Das Haus

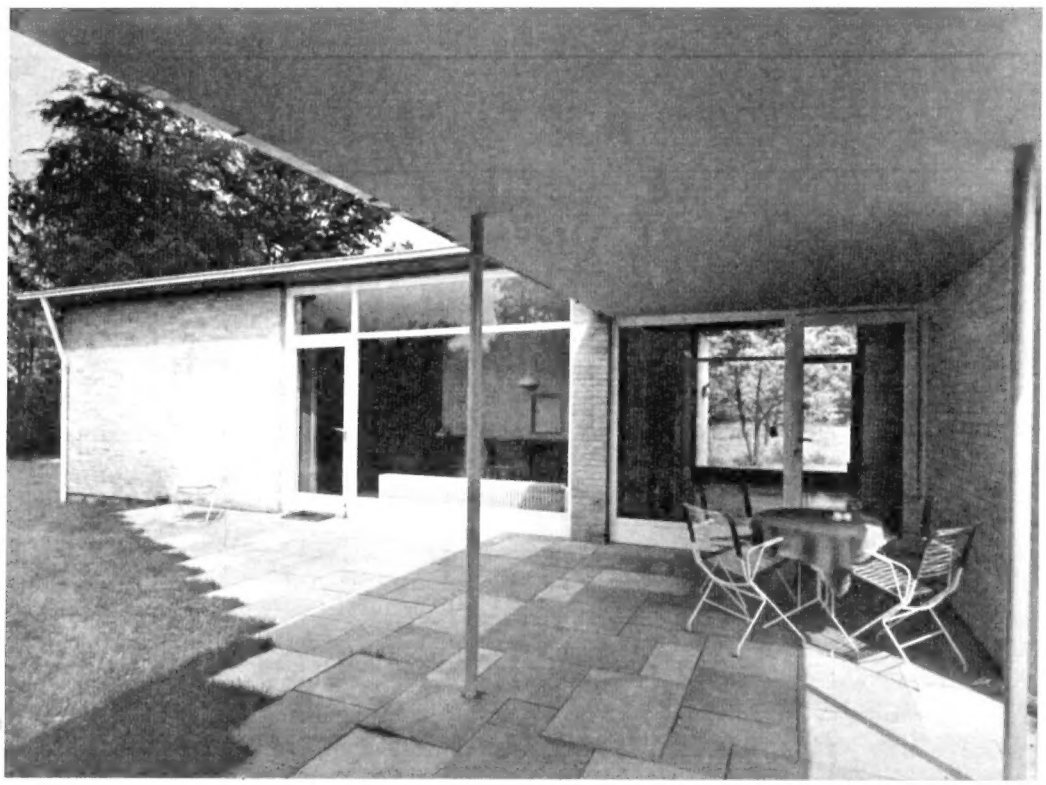
ZEITSCHRIFT FÜR BAUEN · WOHNEN · LEBENSSTIL

AUSGABE M · 3 Z 3516 E · NR. 11 · NOV. 1961 **50 Pf**

Heinrich Kumpf
Bezirksleiter
der Bad. Landesbausparkasse
Mannheim
Geibelstraße 21 - Tel. 50416

Ein vorbildlicher Bungalow-Bau

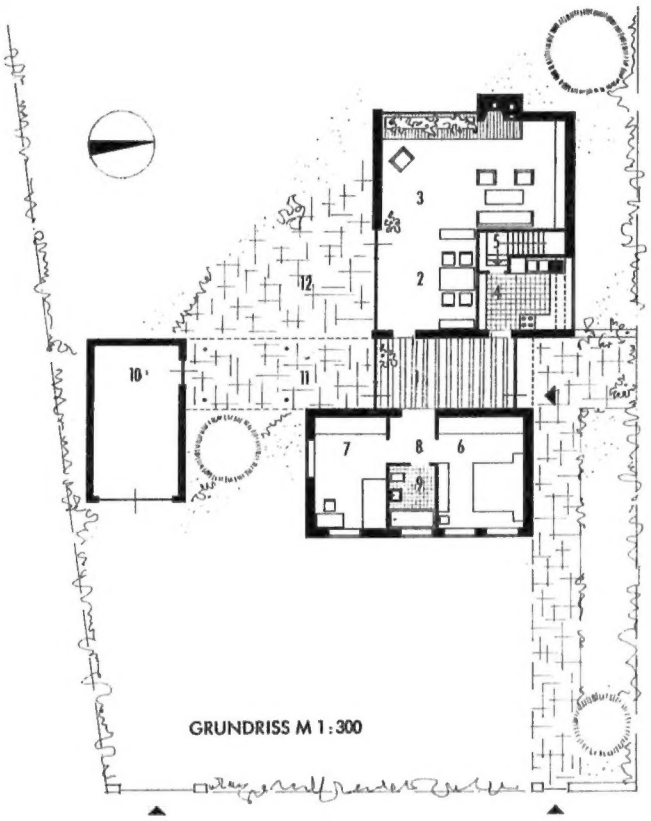
Architekten Claus und Ingrid Olters, Hamburg-Niendorf



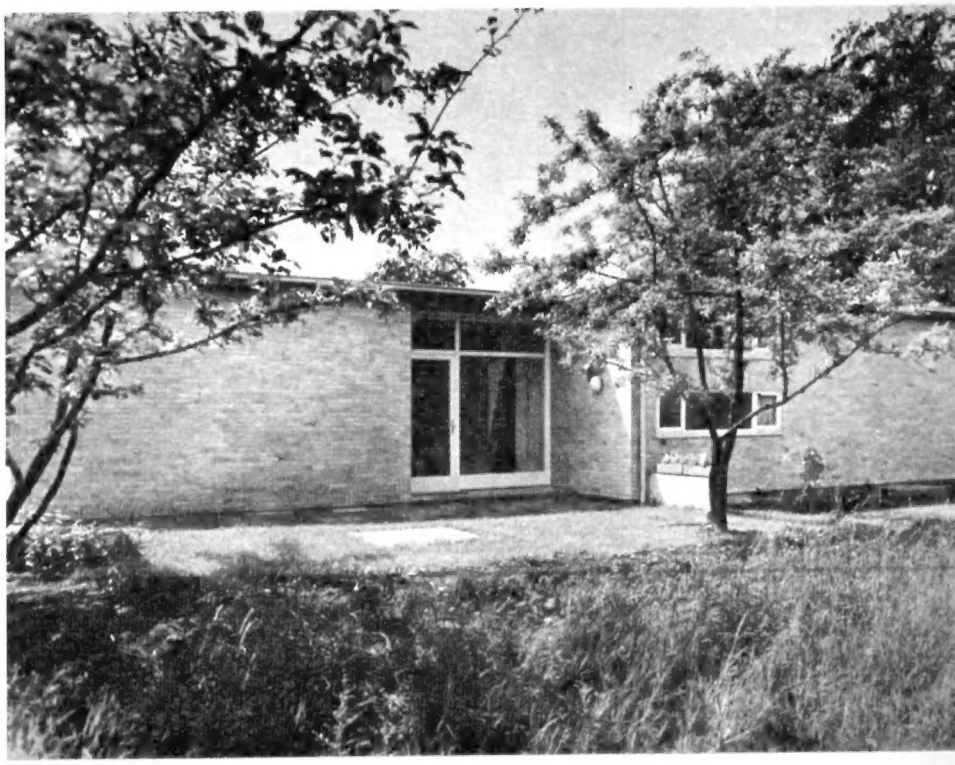
Der Hausbau für ein Ehepaar in Hamburg-Berne war für den Architekten eine außerordentlich dankbare Aufgabe. Zunächst war ein sehr schönes Grundstück vorhanden, dessen Westfront an einen Wald grenzte. Der Bauherr hatte ursprünglich die Vorstellung, ein Haus nach „altem Stiefel" mit Walmdach zu bauen. Es hat langer Besprechungen bedurft, bis er sich zu dem vom Architekten vorgeschlagenen Entwurf durchgerungen hatte. Er tat es dann allerdings mit solcher Konsequenz, daß der Architekt die gesamten Einbaumöbel entwerfen konnte und mitbestimmend beim sonstigen Mobiliar war.

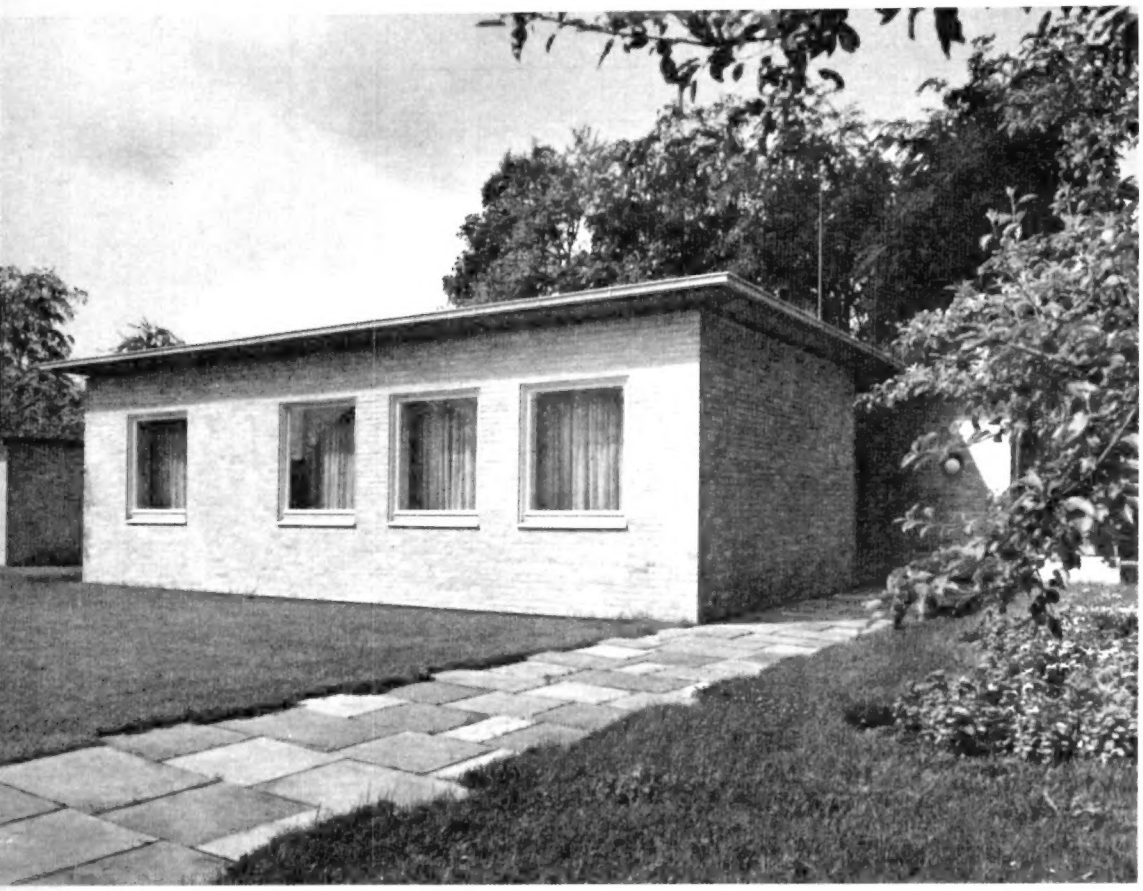
Bei dem vorliegenden Haus wurde bewußt von der klaren Gliederung der Funktionen ausgegangen. Die große Diele teilt Wohn- und Schlaftrakt voneinander. Der Wohn- und Eßraum ist nach Süden und Westen orientiert. Das Blumenfenster, daneben der Kamin, gewährt den Blick auf den angrenzenden Wald. Von der Küche ist die Eßnische durch eine Durchreiche zu beschikken. Im Schlafteil befinden sich das Elternschlafzimmer, ein Kinderzimmer und das Bad. Die große Diele, die beidseitig klar verglast ist, bietet für das Kind einen wunderschönen, zusätzlichen Spielplatz bei schlechtem Wetter. Von der Diele kommt man über einen gedeckten Gang zur Garage. Durch die Winkelform des Hauses ergibt sich dadurch gleichzeitig ein gedeckter, windgeschützter Sitzplatz.

Das Haus wurde auf Wunsch des Bauherrn mit einem gelben, dänischen Vormauerstein



GRUNDRISS M 1:300





1 Diele	7 Kinderzimmer
2/3 Wohnraum mit Eßplatz	8 Flur
	9 Bad
4 Küche	10 Garage
5 Kellerniedergang	11 gedeckter Sitzplatz
6 Elternschlafzimmer	12 Terrasse

Wohnfläche	112 qm
Umbauter Raum	570 cbm

Fortsetzung Seite 5

verblendet, der sich auch in die beiden Dielenwände hineinzieht. Ein Drittel des Hauses ist unterkellert; das Haus ist mit einer Ölheizung versehen. Es wurden kräftige Deckenfarben gewählt (in der Diele Signalrot, im Wohnraum ein Sonnengelb).

Das Haus, das im Dezember 1957 bezogen wurde, hat eine Wohnfläche von 112 qm und 570 cbm umbauten Raum. Die reinen Baukosten betrugen nach Angabe des Architekten 66 500 DM.

Linke Seite

Oben: Südseite des Hauses mit den beiden Glaswänden im Wohn- und Eßzimmer und der Sitzterrasse

Unten: Die überdachte Sitzterrasse mit dem Durchblick zum Hauseingang

Rechte Seite

Oben: Hauseingang, rechts die Küche

Links: Schlaftrakt auf der Ostseite

Unten: Die gut ausgenützte Küche

Heinrich Kumpf
Bezirksleiter
der Bad. Landesbausparkasse
Mannheim
Geibelstraße 21 - Tel. 50416

neben dem millionenfach bewährten DLW-Linoleum verwenden Sie jetzt in Ihrer Wohnung das neue DLW-Erzeugnis COVERALL.

COVERALL ist ein textiler Bodenbelag. Achten Sie auf seinen dichten, vollen Flor. Dieser Flor garantiert Ihnen besondere Haltbarkeit und Weichheit.

Wundrich-Meißen

Der neue samtweiche Fußgrund für den ganzen Raum

Hier eine interessante Neuheit für Ihr Heim: COVERALL, die neue, samtweiche, farbige Teppichfläche von DLW, mit der Sie die ganze Bodenfläche eines Raumes auslegen können. COVERALL eignet sich nicht nur als Vollbelag für den ganzen Raum, sondern auch als Maßteppich nach Ihren Wünschen. Die warmen Farben und die schmeichelnde Weichheit lassen Ihre Wohnung im Nu behaglicher erscheinen. Der extra dichte Flor und die Auswahl des Materials garantieren besondere Weichheit und Haltbarkeit. COVERALL läßt sich leicht verlegen und leicht reinigen. Es wirkt schalldämpfend und wärmeisolierend.

COVERALL erhalten Sie überall in den Fachgeschäften und in den Fachabteilungen großer Verkaufshäuser.

Gutschein 13a

Deutsche Linoleum-Werke Aktiengesellschaft, Bietigheim (Württ). Senden Sie mir Gratisprospekt über COVERALL.

Name _____

Ort _____

Straße _____

coverall *der Bodendress von DLW*

paßt dem Raum wie maßgeschneidert

Ein vorbildlicher Bungalow-Bau

Fortsetzung

Links: Vom Wohnzimmer abgetrennter Eßplatz mit Durchreiche zur Küche

Rechts: Wohnzimmer

Das alles in der Wohnung

Wohnen – wie macht man das?

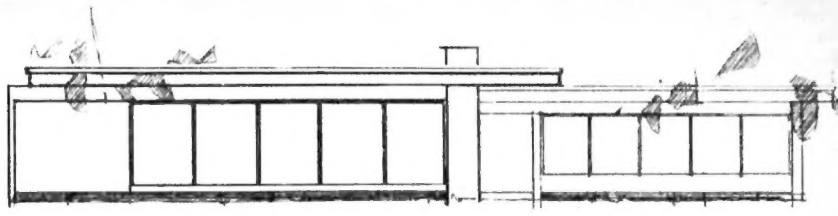
Die Unkenntnis ist die Wurzel aller Leiden.
Buddha

Kürzlich rief mich ein Freund an, um mich zu überreden, am Wochenende mit ihm ins Gebirge zu fahren. Ich lehnte jedoch ab mit dem Hinweis, ich wäre in den letzten Tagen schon so viel unterwegs gewesen, daß ich am Wochenende daheim bleiben möchte. Was ich denn den ganzen Tag machen wolle, fragte er. „Ich werde wohnen", antwortete ich. „Was?" — „Wohnen", wiederholte ich.
Kurze Pause.
Dann kam die Rückfrage: „Wie macht man denn das?" Darauf hielt ich ihm einen langen Vortrag.
W o h n e n — ein sonderbares Tätigkeitswort, das nie allein mit dem persönlichen Fürwort, sondern immer nur im Zusammenhang mit einem Adverb oder einer sonstigen näheren Bestimmung gebraucht wird. Etwa „ich wohne billig" oder „er wohnt in Paris" oder „wir wohnen hier schon lange". Kein Mensch sagt also einfach, er wohne ...
Wohnen ist natürlich mit W o h n u n g verwandt, mit g e w ö h n l i c h und G e w o h n h e i t. Trotzdem ist kultiviertes Wohnen etwas anderes als die Gewohnheit vieler Menschen, in einer gewöhnlichen Wohnung zu leben. Sie können überall die Beine auf den Tisch legen oder mit Lockenwicklern im Haar frühstücken. Sie können in der feinsten Wohnung fluchen oder mit der Gabel in den Zähnen herumstochern. Die vielen Bücher mit Titeln wie „Neuzeitliches Wohnen" oder „Wie wohnen wir?" gehen insofern am Thema vorbei und sollten besser heißen „Moderne Möbel und ihre richtige Zusammenstellung" oder „Wie richten wir uns ein?". Ein Buch über den Begriff W o h n e n könnte doch nur eine Art Knigge oder ein kulturgeschichtliches Werk sein. So etwas würde aber kaum jemand lesen.

In welchem Maße ist also W o h n e n überhaupt von der Einrichtung abhängig? Können wir mit dem Austausch des gesamten Mobiliars unsere Wohngewohnheiten und unser Wohnempfinden wechseln wie das Hemd? Können wir auch ohne Einrichtung w o h n e n, etwa im Zelt oder im Gefängnis? Probieren Sie es einmal.

Wohnen ist also das Leben in einer in sich abgeschlossenen Wohnstätte. Das kann eine Wohnung sein, ein Hotel, ein Haus mit Garten (auch den kann man in das Wohnen mit einbeziehen). Sicherlich gehört zum Wohnen auch jeder Besuch bei Freunden. Es muß also nicht unbedingt in der eigenen Wohnung gewohnt werden. Wo die Grenzen verlaufen, die die Arbeit (der Mutter, des freiberuflich Tätigen) im Haus vom Wohnen abtrennen, wo sich die Grenzen verwischen (beim Baden, Basteln, Familienkrach), ist nicht genau festzulegen. Ich glaube, man kann den gesamten Tageslauf mit all seinen Unannehmlichkeiten (morgens aufstehen müssen) und mit all seinen Festen (abends) ohne weiteres als W o h n e n bezeichnen. Sicher ist, daß die Intensität des Wohnens mit der Größe der Familie steigt. Der möblierte Herr, der sein Zimmer nur als Schlafquartier oder Postadresse verwendet, wohnt bedeutend weniger als ein kinderreicher Kunstmaler, der sein Atelier im Hause hat und Arbeiten und Wohnen kaum richtig voneinander trennen kann.

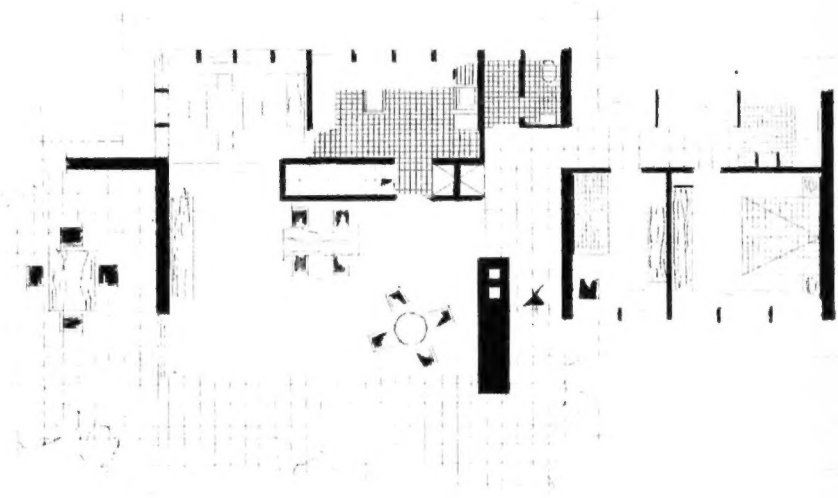
Das ist der Anfang eines Kapitels aus dem neuen Buch von Rainer Wolff „Das alles in der Wohnung", das im Piper-Verlag, München, erschienen ist (mit 50 Illustrationen von Wigg Siegl und Erläuterungsskizzen des Verfassers, 330 Seiten, Leinen, 17,80 DM). Bekannt ist das Buch des Architekten Rainer Wolff „Keine Angst vorm Bauen". Es hat viele Freunde, und man liest es nicht nur einmal, ja man liest gerne daraus vor, weil es mit echtem Humor geschrieben ist. Genauso das neue Buch „Das alles in der Wohnung". So treffend die Beobachtung, so heiter der Stil, das Buch sagt wirklich, worauf es ankommt. Der erfahrene Fachmann, der die Augen offen hat, spricht zu uns. Seine Ratschläge bleiben haften, weil sie ebenso überzeugend wie liebenswürdig vorgebracht werden. Es geht um die Wohnung, die Bewohner und alles, was dazu gehört.



SÜDANSICHT

Wohnfläche rund 100 qm M 1 : 200

ERDGESCHOSS



ARCHITEKTEN DIPL.-ING. REINHARDT UND SANDER

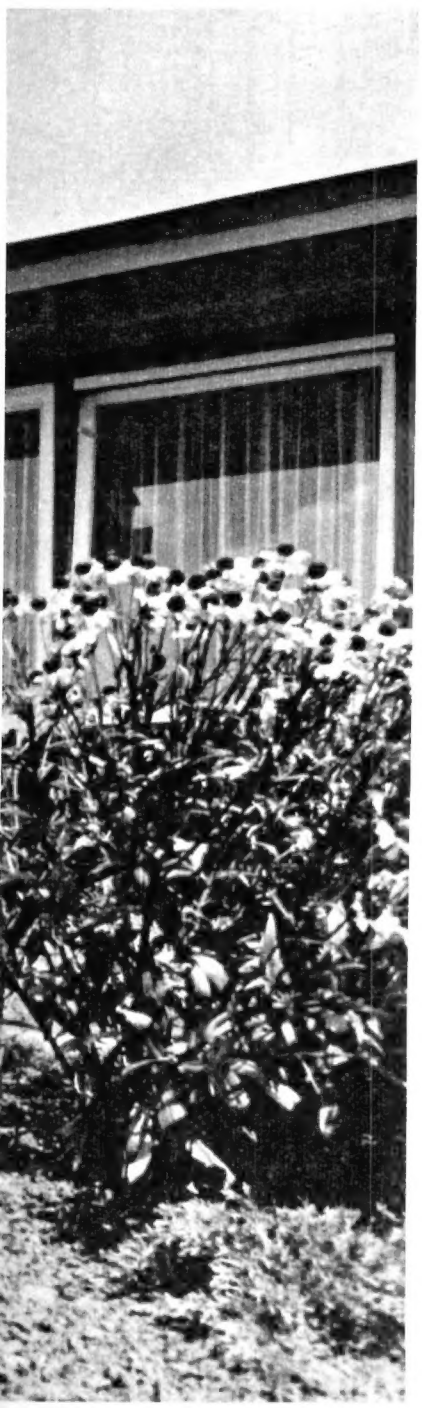
BAD SALZUFLEN

Wohnhaus in Bad Salzuflen

Das Titelbild zeigt die Gartenseite des hier besprochenen Hauses Foto: F. Thomas

Das Wohnhaus ist 1958 in einem neu erschlossenen Wohngebiet gebaut worden. Im Wohnteil ist ein Wohnzimmer mit angrenzendem Eßplatz, einer Küche, Diele und Nebengelaß. Im Schlafteil ist ein Zweibettzimmer, ein Einbettzimmer, Badezimmer und Schrankflur.

An der Westseite des Hauses liegt eine gedeckte Terrasse. Zwischen Terrasse und dem Wohnraum liegt eine Schiebetür. Die Außenwände sind geschlämmtes Ziegelmauerwerk. Das in verschiedenen Höhen liegende Dach ist als Holzbalkendach konstruiert. Es ist als zweischaliges Kaltdach ausgebildet. Sämtliche Fenster haben Termopamverglasung. Das Haus ist mit einer Klimaanlage ausgestattet. Die Dachüberstände und Dekken der Wohnräume sind mit Stabbrettern verschalt.



THERMA-FERTIGHAUS

Wir setzen unsere Beschreibung der in der Bundesrepublik lieferbaren vorgefertigten Wohnhäuser aus den Heften vom August, September und Oktober fort. Den Beschreibungen liegt das von den Herstellerfirmen gelieferte Material zugrunde. Für die Richtigkeit dieser Angaben und für die Güte des Fabrikats übernehmen wir keine Gewähr.

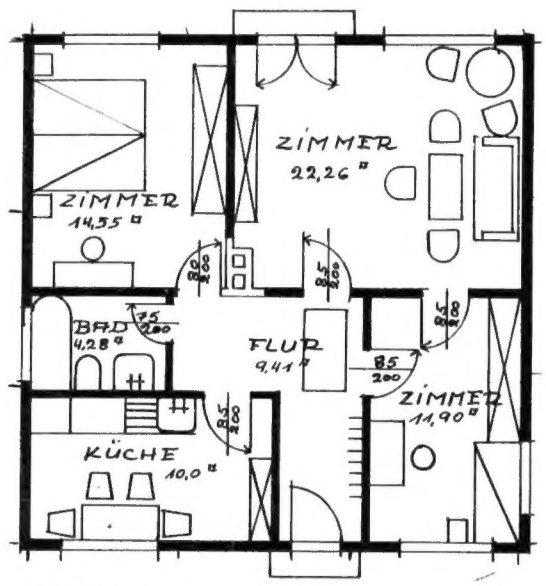
Die Schriftleitung

Hersteller: Otto Förster KG, Fertighausbau in Cloppenburg i. O.

Das Therma-Fertighaus besteht aus 2,70 m geschoßhohen Wandelementen in Holzrahmenkonstruktion, die innen und außen verkleidet sind. Die Außenverkleidung besteht aus säurefreien Reinaluminiumplatten, die einen Spezial-Struktur-Außenputz — Farbe nach Wunsch — erhalten. Unter den Aluminiumplatten befindet sich eine Luftschicht, durch welche die Außenluft hindurchstreicht und etwaige Feuchtigkeit mitnehmen kann und darüber hinaus besonders isolierend wirkt. Die Dacheindeckung wird je nach Lage des Bauplatzes vorgenommen. Überwiegend erhalten die Häuser Ziegeldächer, jedoch ist es möglich, das Dach aus Aluminium herzustellen, ebenfalls mit besonderer Luftzirkulation. In der Regel erhalten die Häuser ein Dach mit 2,50 m hohem Dach, und zwar überwiegend Walmdächer.

Die Fußbodendielen werden auf Pappe verlegt und erhalten eine Isolierung aus Steinwolle, zwischen der Papplage und auf der Unterseite

GRUNDRISS 9×9 m



Kalkulationsbeispiel zu nebenstehendem Grundriß:

a) 1 Therma-Fertighaus nach Kalkulationsgrundriß, Grundrißflächengröße 9×9 m, mit 2,50 m hohem Walmdach, Dachboden gedielt, im ganzen Haus Fußboden „Diele I. Wahl" DM 28 620.—
Zuzüglich Kosten für Transport und Aufstellung DM 1 500.—

b) 1/1-Unterkellerung (Ganzunterkellerung) DM 10 000.—
zuzüglich Kellertreppe in massiv (Ganzbeton) DM 550.—
zuzüglich Hauseingangstreppe, 3stufig DM 270.—
zuzüglich Putzarbeiten im Keller und einzelne Kellerfenster nach Wunsch sowie Erdarbeiten

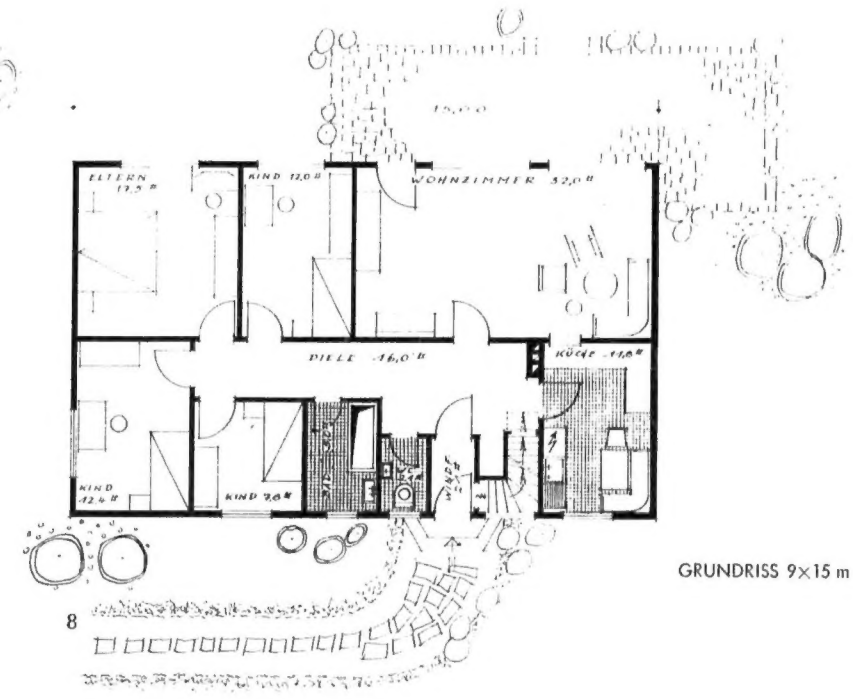
c) Heizungsanlage, ölgefeuert, fix und fertig installiert, mit 3 à 1000 l Batterie-Tanks mit Durchlauferhitzer für die Warmwasserversorgung des Hauses DM 7 165.—
zuzüglich feuerhemmende Stahltür für Heizungsraum DM 210.—

Kalkulationsbeispiel zum Grundriß unten:

a) 1 Therma-Fertighaus nach Kalkulationsgrundriß, Grundrißflächengröße 9×15 m, jedoch mit Giebeldach, Dachboden gedielt, im ganzen Haus Fußboden „Diele I. Wahl" DM 48 816.—
Mehrpreis für Giebeldach mit Aluminiumaußenwand DM 2 850.—
Zuzüglich Kosten für Transport und Aufstellung DM 2 500.—

b) 1/1-Unterkellerung (Ganzunterkellerung) DM 16 500.—
zuzüglich Kellertreppe in massiv (Ganzbeton) DM 550.—
zuzüglich Hauseingangstreppe, 3stufig DM 270.—
zuzüglich Putzarbeiten im Keller und einzelne Kellerfenster nach Wunsch sowie Erdarbeiten

c) Heizungsanlage, ölgefeuert, fix und fertig installiert, mit 3 à 1000 l Batterie-Tanks mit Durchlauferhitzer für die Warmwasserversorgung des Hauses DM 8 125.—
zuzüglich feuerhemmende Stahltür für Heizungsraum DM 210.—



GRUNDRISS 9×15 m

eine Reflexfolie aus Aluminium. Das Institut für Bauforschung in Hannover hat nach Untersuchung der Konstruktion die Lebensdauer des Hauses derjenigen eines gemauerten Hauses gleichgesetzt.
Die Häuser werden innerhalb vier Wochen fix und fertig aufgestellt und bis auf die Außenanschlüsse den Bauherren schlüsselfertig übergeben. Sie sind eingeschossig. Es ist aber auch möglich, Dachausbauten durchzuführen. Die Firma übernimmt auch die Herstellung des Untergeschosses gegen Vereinbarung von Festpreisen, einschließlich der notwendigen Erdarbeiten für das Haus. Letztere sowie die Hauseingangstreppe und sonstige notwendige zusätzliche Arbeiten werden gesondert berechnet.
Zur schlüsselfertigen Herstellung gehören auch alle notwendigen Maler- und Installationsarbeiten im Haus. Im Leistungsumfang ist eine komplette Badezimmereinrichtung enthalten. In der Regel erhalten die Häuser Warmwasserheizungen, koks- bzw. ölgefeuert; letztere vollautomatisch. Den Bauherren bleibt es überlassen, auch herkömmliche Ofenheizungen zu verwenden.
Interessant ist, daß die Firma kein generelles Typenhaus anfertigt, sondern die Bauherren in der Lage sind, nach ihren Notwendigkeiten die Grundrißeinteilung vornehmen zu lassen, soweit sich dieselbe im Rahmen der notwendigen Rastermaße bewegt. Darüberhinaus hat die Firma zahlreiche Grundrisse entwickelt, die allen Ansprüchen genügen dürften. Der Leistungsumfang für die Hauslieferung und die entsprechenden Preise werden bei Hausbestellung fest vereinbart. Einige Beispiele werden nebenstehend gezeigt. Bisher sind in Deutschland etwa 200 Häuser aufgestellt worden. Die jährliche Kapazität wird mit 300 Häusern angegeben. Bei den meisten Bauvorhaben sind auch die Arbeiten für die Untergeschosse durch die Firma mit durchgeführt worden.

Von der Firma ausgeführtes Therma-Fertighaus, 9×13,50 Meter, mit überdachter Terrasse

Therma-Fertighaus, 9×15 m, mit voll ausgebautem Kellergeschoß

DAS OKAL-HAUS

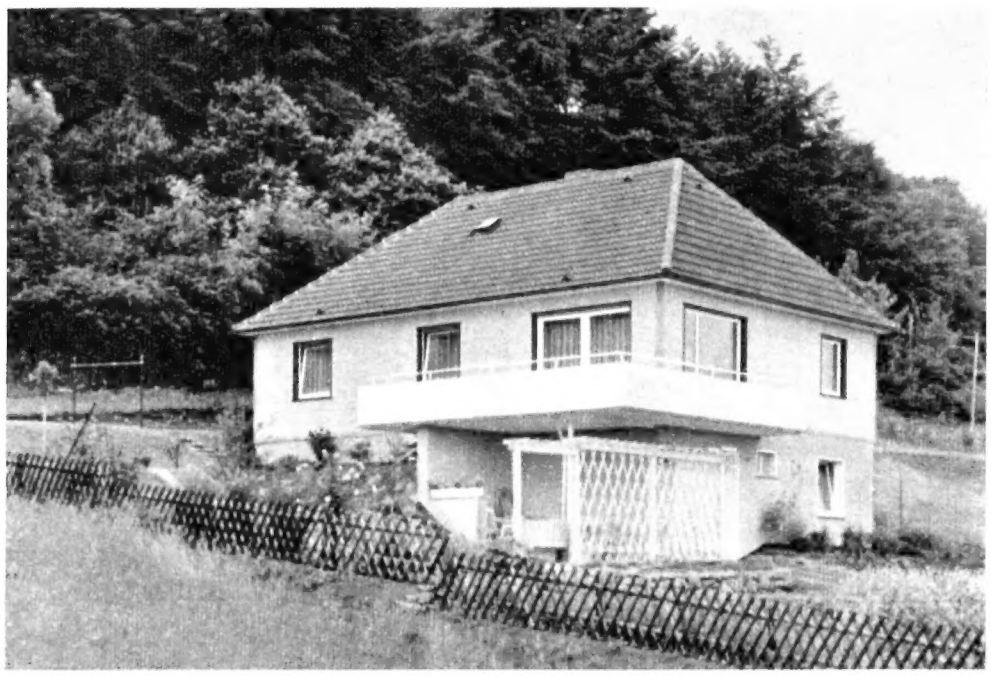
Hersteller: Otto Kreibaum KG, Möbel- und Spanplattenfabrik in Lauenstein/Hannover, Zweigwerk in Wahlstedt bei Bad Segeberg, Holstein, und in Berlin-Borsigwalde, Miraustraße 27—29.

Nach Abschluß einer mehr als zehnjährigen Entwicklung und Erprobung wurde im Jahre 1959 nach Einrichtung der Fließbandfertigung die Serienherstellung von Okal-Häusern aufgenommen. Ausgangspunkt war die Okal-Röhrenplatte, eine werkseigene Entwicklung, die in 65 Ländern der Welt patentiert ist und in 42 Fabriken im In- und Ausland (für Möbel und Bauzwecke) hergestellt wird. Die Okal-Röhrenplatte ist insofern ein idealer Werkstoff für den Fertighausbau, als sämtliche Installationen in dem in der Platte vertikal verlaufenden Röhrensystem aufgenommen werden können.

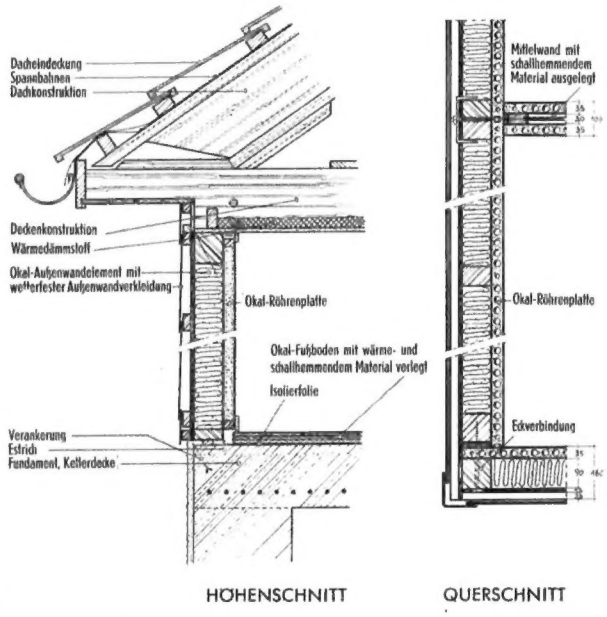
Die Häuser sind ebenerdig. Die neueste Entwicklung ermöglicht auch den Ausbau des Dachgeschosses, was sich verbilligend auf den cbm-Preis des umbauten Raumes auswirkt.

Da die Wände in weitestem Maße in der Fabrik vorgefertigt werden, und zwar dergestalt, daß geschoßbreite Elemente von 2,50 m Höhe und bis zu 10 m Länge mit bereits im Werk fix und fertig eingebauten Türen, Fenstern sowie der Außenverkleidung an der Baustelle angeliefert werden, ist eine kurze Aufbauzeit erreicht.

Der Aufbau der Okal-Häuser erfolgt ausschließlich durch werkseigene Kolonnen. Von diesen Baukolonnen werden sämtliche an dem Haus vorkommenden Arbeiten ab Oberkante Funda-



Ein Okal-Fertighaus am Hang mit ausgebautem Untergeschoß

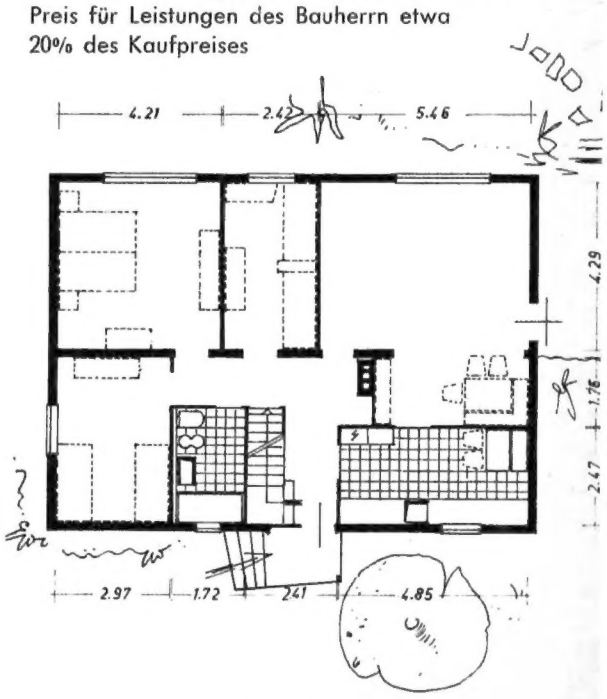


HÖHENSCHNITT QUERSCHNITT

Die Okal-Bauweise Schnittzeichnungen durch das Okal-Wandelement

Okal-Haus 114 (114 qm bebaute Fläche)

Preis für Lieferung des Werkes etwa 32 200 DM
Preis für Leistungen des Bauherrn etwa 20% des Kaufpreises



ment ausgeführt. Hierzu gehören die Verlegung der Elektroinstallationen sowie der Be- und Entwässerungsleitungen, die Dacheindeckung, die Anbringung von Dachrinnen und Fallrohren sowie sämtliche Malerarbeiten. So ist die Gewähr gegeben, daß dem Bauherrn alle Arbeiten abgenommen werden und das Haus termingerecht fertiggestellt wird. Von einer Baukolonne mit etwa 5 Mann wird das Okal-Haus in einer Woche schlüsselfertig errichtet. Der Dachausbau erfordert eine weitere Woche.

Um baupolizeiliche Anforderungen Genüge zu tun, werden Okal-Häuser sowohl in Walm- als auch in Satteldachausführungen mit 25, 35 und 47° Dachneigungen geliefert. Ein Flachdachtyp ist in der Entwicklung.

Der Dachstuhl ist in verleimter Holzkonstruktion ausgebildet. Je nach Dachneigung führt eine fest eingebaute Edelholztreppe oder eine Zugtreppe zum Dachgeschoß.

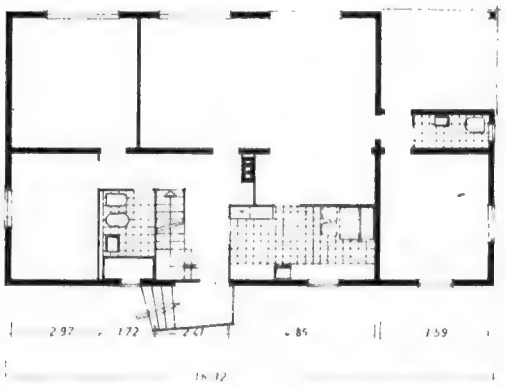
In dem Grundpreis für ein Okal-Haus ist jeweils die komplette Küche mit sämtlichen Elektroteilen (145-l-Kompressor-Kühlschrank, 3-Platten-Elektroherd mit Infragrill und Wärmefach, Spüle mit 8-l-Heißwassergerät und elektrischem Wrasenabzug über dem Herd) sowie das komplette Bad mit der elektrischen Warmwasserversorgung einbegriffen. Alle Räume sind tapeziert. Jede Art Heizung kann eingebaut werden.

In dem Verzeichnis der Fertighäuser der Studiengemeinschaft im RKW ist die Kapazität der Firma auf jährlich 600 Häuser und die Zahl der gebauten Häuser auf 350 beziffert.

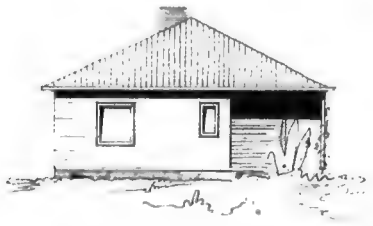
Okal-Häuser, echte Fertighäuser, werden in drei verschiedenen Grundgrößen mit 91, 114 und 148 qm bebauter Fläche geliefert. Innerhalb dieser Grundausführungen sind gewisse Variationsmöglichkeiten durch Versetzen von Wänden und Änderung der Fensteranordnungen gegeben. Die Fundamentierung einschließlich der Grundleitungen sind örtlich gesondert auszuführen. Alles andere besorgt die Firma.

Okal-Haus 148 (148 qm bebaute Fläche)

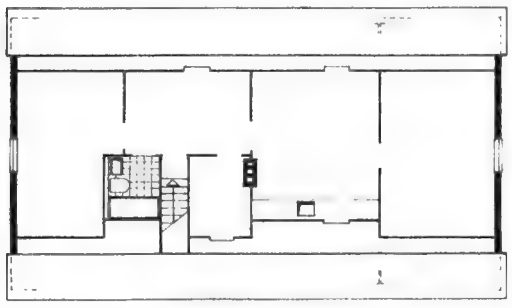
Preis für Lieferung des Werkes etwa 38600 DM
Preis für Leistungen des Bauherrn etwa
20% des Kaufpreises



Wohnfläche			
Wohnzimmer	23,45 qm	Küche	12,00 qm
Elternschlafzimmer	18,08 qm	Eßecke	7,62 qm
Kinderzimmer I	10,39 qm	Zusätzl. Raum	15,42 qm
Kinderzimmer II	12,78 qm	2. Toilette	2,93 qm
Flur	10,24 qm	Terrasse	10,65 qm
Bad	5,29 qm	Windfang	1,22 qm



Das Dachgeschoß kann ausgebaut werden



Oben und unten: Das Okal-Haus wird aufgeschlagen

DAS PYRMONTER HAUS

Hersteller: Elementbau GmbH in Celle, Speicherstraße 8—30

Vertretung: Firma Werner W. Siek GmbH in Bösingfeld/Lippe.

Das Pyrmonter Haus ist ein eingeschossiges Haus, das, vom Architekten geplant, aus vorgefertigten Bauelementen im Baukastensystem erstellt wird. Der örtliche Architekt besorgt also den Entwurf, die Einreichung der Bauunterlagen und die Abwicklung des Bauvorhabens. Die Firma Elementbau macht danach ein detailliertes Angebot für das fertige Haus ohne die Erd- und Fundamentarbeiten. Die Bauelemente stellt sie selbst her oder bezieht sie wie die Einrichtungsgegenstände von ersten Fachfirmen. Der Bauherr kann deswegen mit festen Preisen rechnen und dennoch sein Haus individuell gestalten lassen. Im Preis ist jeweils der Transport der Materialien bis 50 km in der Umgebung von Celle enthalten.
Im Äußeren gleicht das Haus einem Steinhaus aus Ziegeln. Die Außenwände bestehen aus hochwertigen keramischen Spaltklinkern + Isoliermaterial + Bauplatten, die von einer Holzkonstruktion getragen werden. Auch Holz oder Glasbausteine können auf Wunsch für Wandteile verwendet werden. Die Innentrennwände sind zweischalig, die Fußböden auf schwimmendem Estrich mit Belägen aus Linoleum, Gummi, Kunststoff, Kleinparkett oder Natursteinplatten.

Die Walm- oder Satteldächer werden normal mit Asbest- oder Metalltafeln, bei größerer Dachneigung auch mit Falzpfannen gedeckt. Fenster und Glastüren werden fertig verglast und gestrichen mit Einfach- oder Isolierverglasung geliefert.

Ein Küchenblock wird eingerichtet mit allen elektrischen und Wasseranschlüssen aufgestellt. Er enthält eine durchgehende rostfreie Chromnickelstahlplatte, in die ein Spül- und Ausgußbecken eingeformt sind. Darunter sind Schubladen, Schrank, Arbeitsplatte. Zur Ausstattung gehören ein AEG-Record-Herd mit 3 Kochplatten, Backofen mit Thermostat, Rollwagen für Geschirr, Warmwasserversorgung. Das Bad ist vollständig eingebaut und enthält auch einen 80-l-Boiler.

Die Heizung wird nach Wunsch als Zentralheizung für Koks oder Öl, als Warmluftheizung oder als Elektro-Speicherheizung ausgeführt.

Andere Anbaumöbel können mitgeliefert werden. Es ist darauf abgesehen, durch Auswahl und Anordnung der Elemente die Pflegekosten für das Haus möglichst gering zu halten.

Nach den Angaben in dem Verzeichnis der Fertighäuser der Studiengemeinschaft für Fertigbau im RKW hat die Firma bisher 5 Häuser gebaut und kann jährlich 120 Häuser liefern.

Als Anregung für die Planung des Architekten hat die Firma Ausführungsbeispiele entwickelt und in einem Katalog abgebildet, der auch die Preise für die Firmenlieferung enthält. Wir entnehmen daraus:

Das Haus hat eine Grundfläche von etwa 10×14 m und eine überdachte Sitzfläche. Beim Wohnzimmer wurden Fenster verwendet, die nicht den Normmaßen der Firma entsprechen. Der Grundriß wurde so gehalten, daß er auch sehr hohen Ansprüchen gerecht wird. Die Innenwände können ganz oder teilweise entfallen oder versetzt werden. Wohn- und Eßraum sind mit einer Falttür verbunden, jedoch können hier auch Vorhänge verwendet werden. In dem Entwurf ist zwischen Eßplatz und Diele nur eine leichte Trennung durch Holzstäbe angedeutet. Es kann hier jedoch auch eine Wand gezogen werden, so daß ein abgeschlossenes Eßzimmer entstehen würde. Der Sitzplatz wird nach oben hin durch eine Verbretterung abgeschlossen, wobei nach Wunsch teakähnliches Holz verwendet werden kann. Für die Heizung wird bei diesem Haus die Anordnung einer Niederdruck-Warmwasserheizung empfohlen, wobei Radiatoren verwendet werden. Auf Wunsch kann auch bei diesem Haus eine Warmluftheizung angebracht werden.

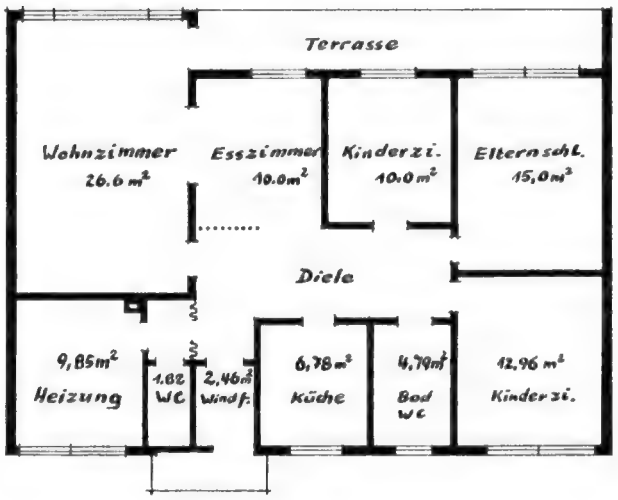
Das Haus in der beschriebenen Ausführung mit einem Satteldach, den einfach verglasten Fenstern und Terrassentür, der gesamten Wasser- und Elektroinstallation, der Heizung und den oben angegebenen Bodenbelägen kostet insgesamt **DM 47 400.—.**

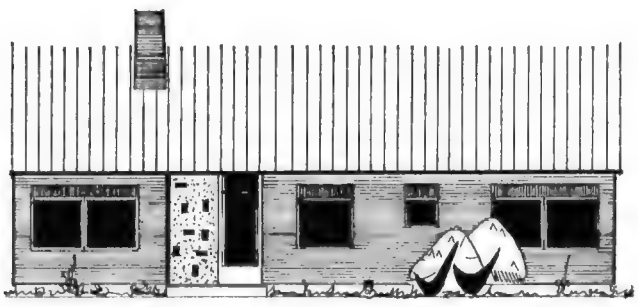
In dem Preis ist nicht enthalten der Transport über 50 km ab Celle, die Fundament- und Unterbetonarbeiten sowie die Wasser- und Elektroleitungen bis zum Hausanschluß. Verdunkelungen wie Rollos, Jalousetten und Rolläden, Maler- und Tapeziererarbeiten sind ebenfalls nicht einkalkuliert.

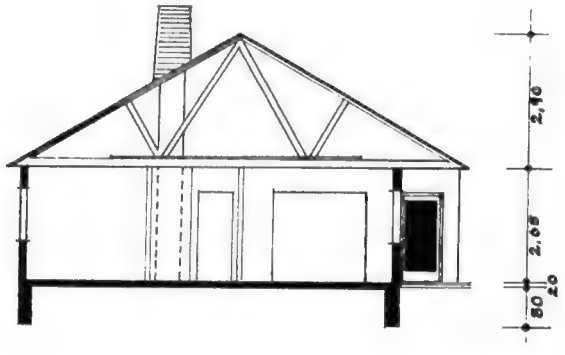
Je nach örtlichen Lohnverhältnissen und Ansprüchen des Bauherrn können für die Erdarbeiten, Fundament- und Unterbetonarbeiten sowie die Maler- und Tapeziererarbeiten (Tapetenrollen etwa 3 DM) ein Betrag angenommen werden von etwa **DM 4500.—.**

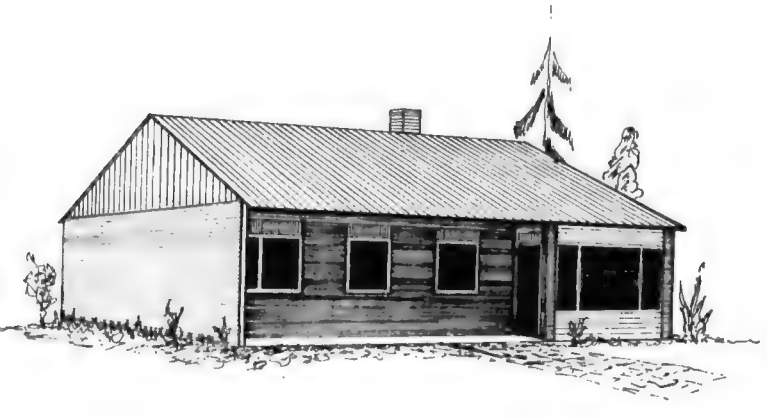
Der Heizöl-Lagertank und dessen Anschlüsse sind im Preis enthalten, wobei ein Tausend-Liter-Tank zugrunde gelegt wurde, der im Abstellraum Aufstellung findet. Erdtanks können ebenfalls geliefert werden, jedoch können wegen der unterschiedlichen Bestimmungen der Bundesländer genaue Kosten für das Eingraben des Tankes bzw. für hiermit im Zusammenhang stehende Betonarbeiten nicht angegeben werden.

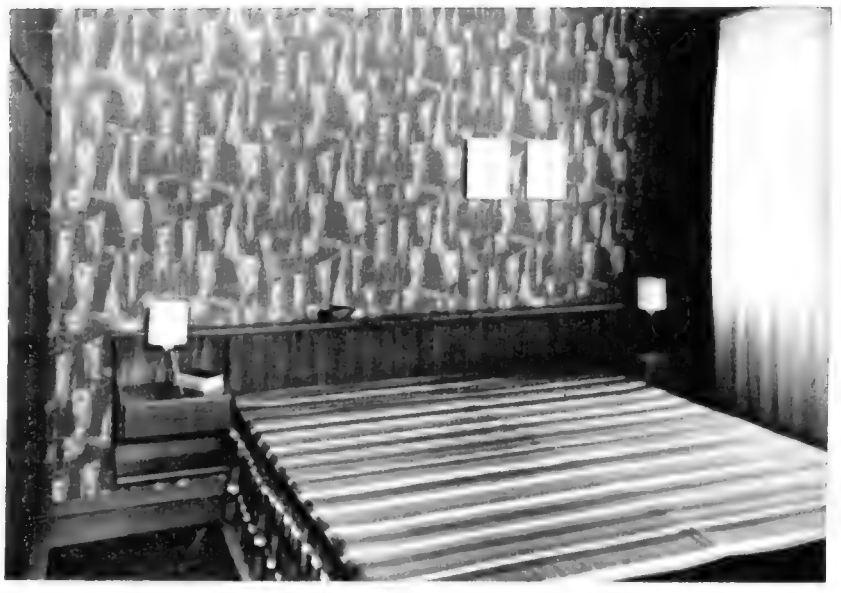
Die nebenstehenden Fotos eines Ausstellungshauses der Firma geben eine Vorstellung vom Aussehen, der Qualität und der Wohnlichkeit des Pyrmonter Hauses.











EIN RAUM DES REINEN FRIEDENS:

das Schlafzimmer

Auf der Handwerksmesse in München waren im vorigen Jahr auch handwerklich ausgezeichnet gearbeitete Modelle von Schlafzimmern zu sehen, die uns, soweit sie vom Ausland kamen, doch etwas zu spanisch erschienen. Eine gewisse Angleichung in der Form war nicht zu verkennen. Manche Einzelheiten sind beachtlich. Welche Frau würde nicht sofort die Schlaufen an den geteilten Matratzen des Zimmers aus Österreich bemerken?

Oben: Das Zimmer „Schweiz" ist in Nuß- und Kirschholz gehalten

Frankreich stellte ein Schlafzimmer in Zitronenholz aus

Aus Nußbaum ist das Zimmer, das Österreich zeigt. Hersteller: Herrgesell, Wien

Leute, die kein Schlafzimmer haben, bei anderen Leuten aber erfahren und sehen, daß diese eines haben, werden nun doch von Wehmut ergriffen: Es ist eben sehr schön, abends einen Raum betreten zu können, der sozusagen ausgeruht ist, den Müden mit kühlfrischer Luft empfängt und dazu mit einem Bett, das nicht erst mit einer Serie gutgedrillter und schläfrig ergebener Handgriffe zusammengesucht werden muß. Denn wie geht es denen, die kein Schlafzimmer haben? Sie müssen abends, in vielleicht verrauchten Zimmern, während energischer Durchzug veranstaltet wird, ihre Couches in Betten verwandeln, und das ist manchmal ein so lästiger Umstand, daß es Leute geben soll, die abends unnötig lange aufbleiben, nur weil sie sich vor dem Bettenmachen graulen. Natürlich, alles dies läßt sich auch patent, mit Humor und Geschick recht gut erledigen, aber ein richtiges Schlafzimmer ist doch eine so große Annehmlichkeit, daß es nach Zeiten der Enge und kleinlichen Wohnraumnutzung wieder modern geworden ist. Der moderne Wohnungsbau zieht auch in kleinen Appartements wieder das Schlafzimmer vor, und überdies, gottlob, drückt sich ein allgemein gewordener, durchschnittlicher Volkswohlstand auch endlich in größeren Wohnungen aus.

Wie immer eine Familie die Räume ihrer Wohnung einteilt, ein Schlafzimmer ist heute wieder leichter zu erübrigen, und der Wunsch danach ist vor allem der Wunsch der Damen, seien sie nun Nur-Hausfrauen oder berufstätige Ehefrauen. Man hat heute nicht mehr gern den Zwang, ein kombiniertes Wohn-Schlaf-Zimmer, ängstlich vor etwa hereinkommendem Besuch, vom frühen Morgen an in wohlaufgeräumtem Zustand zu halten, sondern man ist dankbar, wenn man die Tür eines Schlafzimmers hinter sich zuziehen kann, in dem auch einmal etwas herumliegen darf, während man in ein Wohnzimmer eintritt, das nun seinerseits über Nacht Zeit gehabt hat, „auszuruhen", und daher jetzt freundliche Ruhe ausstrahlt.

Freilich sehen moderne Schlafzimmer nun anders aus als seinerzeit die ehelichen Schlafzimmer unserer Eltern. Sie sind weniger bieder, sie sind leerer und großflächiger. Vielleicht haben manche Schlafzimmer früher „zärtlicher" ausgesehen, verspielter und verwöhnter? Nun, wir glauben, daß moderne Schlafzimmer auch zärtlicher und verwöhnt wirken, wenn sie auch auf keinen Fall etwas Verspieltes haben sollen. In erster Linie gehe von ihnen, so wollen es moderne Innenarchitekten, eine sehr große, eine völlig wirksame Beruhigung aus: Stille und Frieden sollen dem Menschen, der sein Schlafzimmer betritt, geradezu suggestiv entgegenfluten. Um das zu erreichen, herrscht in den Linien und Flächen der Ausstattung eine gewisse Kargheit, eine schöne Beschränkung auf das Notwendige. Im Schlafzimmer soll kein Gegenstand zuviel sein, nichts soll umherstehen, was als gefällige Ergänzung anzusehen wäre. Gerade jene Kleinigkeiten, die ein Wohnzimmer erst wohnlich machen, sollten aus dem Schlafzimmer verbannt sein. Alles sei möglichst der schwebenden, gegenstandslosen optischen Ruhe untertan, die von der lichten Gardine ins Zimmer fällt und sich überall verteilt.

Um das Schlafzimmer zu einer wahren ästhetischen Augenweide zu machen, greift man zu allerlei Raffinements. Um ein Beispiel zu geben: Man hält es durchaus nicht mehr ganz und gar in den hellsten und lichtesten Farben, sondern legt den Akzent der Helligkeit vor allem und am liebsten auf die Möbel. Dann können die Tapeten und Teppiche dunkler oder kräftiger im Ton sein. Oder die Wände sind sogar verschieden tapeziert, je nachdem, wie ein Raum durch eine Nische oder andere Wandunterteilungen dazu anregt; der Teppich kann lebhaft gemustert und hell sein, während eine dunkle Bettdecke wieder für die Ruhe und Ausgeglichenheit des Gesamtanblickes sorgt. In jedem Falle lassen sich die anmutigsten Kombinationen ausdenken, zu denen man sich wiederum durch die Gestalt des gegebenen Raumes anregen läßt wie durch die in einem Schlafzimmer unerläßlichen Ausstattungselemente.

Schlafzimmermöbel nun sind heute von solcher Schönheit, daß man allein, um sich diese Herrlichkeiten zu leisten, von seiner Wohnung ein Schlafzimmer abteilen und seinem intimeren Selbst gönnen möchte. Schweizer Birnbaum, Esche, Ahorn und Nußbaum sind die bevorzugten Hölzer. Der große Blickfang des Zimmers

Oben links: In Deutschland will man das Schlafzimmer doch etwas weicher, molliger haben. Die folgenden Fotos stammen nicht von der Handwerksmesse. Oben rechts: Klar in der Form und leicht wirkt das Schlafzimmer aus der neuen Serie „behr form 1300". Zu den Betten, deren Fußteile mit Flechtgewebe bezogen sind, kommen Schränke und Schrankaufsätze in zwei- bis sechstüriger Ausführung behr möbel foto

ist natürlich das Bett, gleich, ob es sich um ein Einzelbett, um ein französisches oder um herkömmliche Ehebetten handelt. Das schöne Holz dieses Hauptmöbels wird besonders herausgestellt durch einen ausgesucht dekorativen, noblen Bettüberwurf, eine optische Hauptzutat sozusagen, ohne die das Ganze nicht das Ansehen gewinnt, das die schönen Möbel verdienen.

Nachttische — brav wie ehedem stehen sie rechts und links der Ehebetten — sollen überaus gefällig aussehen und zugleich praktisch sein: Ein Nachttisch, der nur zum Experiment eine neue Form zeigt, dabei aber seiner äußeren Wohlgestalt seinen wahren Nutzen zum Opfer bringt, ist ein verfehltes Möbel, und deshalb sind moderne Nachttische von ordentlicher, normaler Statik und haben genügend Aufnahmeraum für allen Krimskrams, den man hineintun will, wenn man schon Schlafzimmer, Bett und Nachttisch hat. Dabei sind sie oft sehr liebevoll gearbeitet, mit Holz- oder Metallgriffen an den Schüben.

Die Juwele der Schlafzimmer aber sind die Schränke: Schränke, in jeder Breite und Höhe, zum Anbauen und zum Aufbauen, gewissermaßen zum „Aufstocken", mit kunstvoll furnierten Türen, mit Spiegeln, mit stoffbezogenen Glasscheiben, in jedem Falle aber Schränke, vor denen man sich fragt, wie man sich eigentlich, solange man etwas Derartiges noch nicht hatte, mit seinen Garderobe- und Umkleidegewohnheiten beholfen hat. Endlich hat jedes Kleid, jedes Komplet, jeder Anzug seinen großzügigen, stoffschonenden Platz; in den aufgebauten, trotzdem leicht erreichbaren, oder den dazwischenkombinierten Wäscheschüben läßt sich in splendider Ordnung alles unterbringen, so daß auch bei eiligstem Suchen kein Durcheinander entsteht.

Damit sind die Hauptelemente des Schlafzimmers schon aufgezählt; was dazu kommt, wird nach individuellen Bedürfnissen zusammengestellt.

Gewiß werden viele Damen ihre Frisiertoilette haben wollen, dazu allerlei holde Eleganz, wie sie von Flaschen und Fläschchen, Dosen und Döschen der Schönheitspflege ausgeht. Immerhin — man sehe doch zu, daß alles oder das meiste sich auch versenken und zudecken läßt: Die notwendigen Utensilien sollen möglichst nicht zu einem ewig herumliegenden Krämchen und Durcheinander werden.

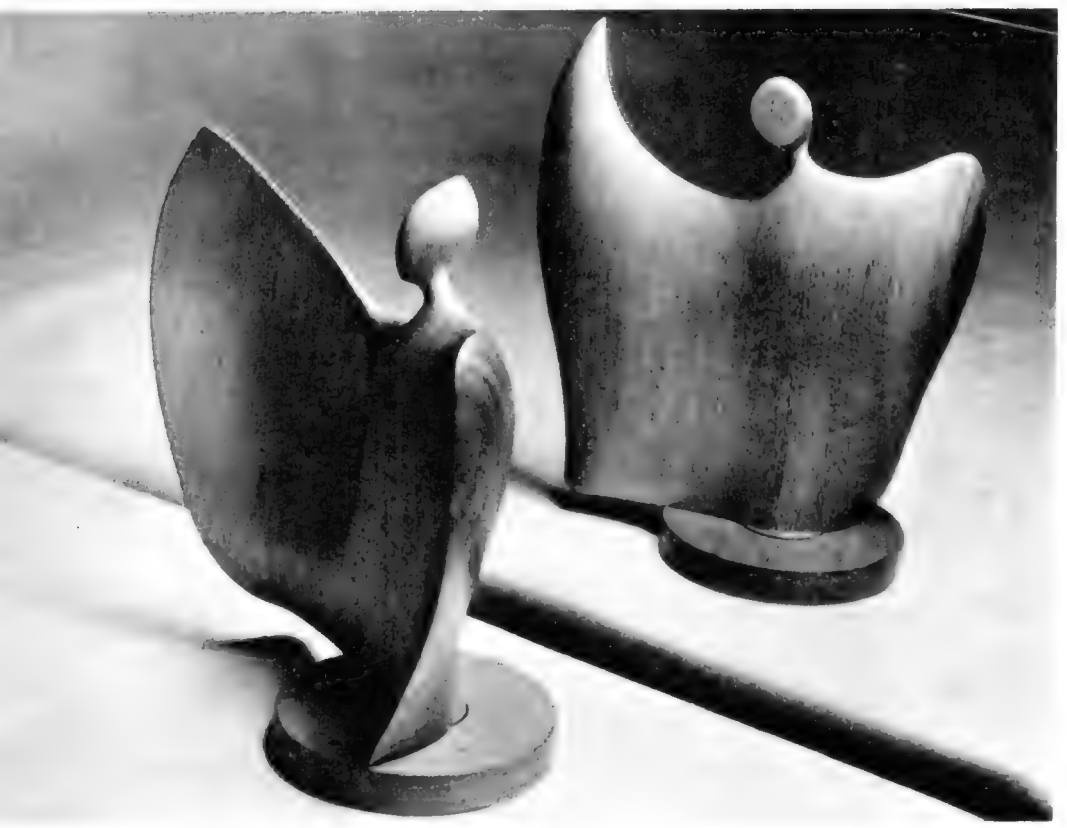
Am Ende müssen noch ein Stuhl und ein Schemelchen herbei, leicht und recht zierlich. Das Schemelchen steht natürlich in der Nähe des Spiegels und auf einem kuscheligen weißen, weichen Fellteppich. Dieser weiße Kuscheltepich ist eine Verbeugung vor dem Bedürfnis der Damen nach ein klein wenig Diva-Boudoir-Stil, und er kann deshalb gewissermaßen das weiße, weiche Tüpfel auf dem i sein.

Alles in allem: Ein modernes Schlafzimmer macht morgens munter, wenn man darin aufwacht — weil noch aus keiner Ecke die Arbeit und die Tageshast, sondern nichts als feine, gediegene Selbstverwöhnung einen anschaut. Abends aber erfüllt es den Eintretenden mit süßer, gesunder Müdigkeit: Hier braucht man keine Schlaftabletten, hier braucht man, bis man einschläft, keine Schafe zu zählen.

Katja Henning — WK presse —

Tochterzimmer in Rüsterholz, saubere handwerkliche Arbeit in Maßen, die auch kleine Zimmer nicht erdrücken. Werkfoto: Gebr. Piel, Steinhagen

Links: Mit hellen Möbeln läßt sich ein Schlafzimmer gut einrichten, besonders wenn diese durch farbliche Abstimmung und Kontraste noch betont herausgehoben werden. Werkfoto: Musterring. – Rechts: Modell WK 185 der Neuen Gemeinschaft für Wohnkultur e. V. Schmiegsam durch seine abgerundete Form und beschwingt in seiner Maserung



Holzplastiken für den modernen Innenraum

Es kommt gar nicht so selten vor, daß ein Schreiner oder Kunsttischler, der ja dem Holz und seiner Bearbeitung nahesteht, eines Tages zum Holzbildhauer wird, daß er, der in der Herstellung von Möbeln Raumvorstellungen haben muß, plötzlich anfängt, in Holz frei zu arbeiten. So erging es dem Berliner Paul Skrip, der in seinen Arbeiten sich immer streng an die Eigenarten und Gegebenheiten dieses Werkstoffes hält, wenn er z. B. dessen Maserung nicht nur beachtet, sondern sie als künstlerisches Element einbezieht und sich ihr fügt. Man spürt es in den Plastiken dieses Künstlers, wie nahe sein Umgang mit Holz ist, wie außer der Maserung auch die holzeigene „Überwallung", wie es in der Sprache der Gärtner vom Holz heißt, in der Gestaltung der Form zum mitbestimmenden Faktor wird. Als gelernter Möbeltischler beherrscht er die Oberflächenbehandlung vollkommen. Durch die „Nachbehandlung" kann er der Form den halbmatten Schimmer geben, die sie so nobel und diskret erscheinen läßt. Seine Fische, Wasserhühnchen, Raubvögel, Pinguine aus Lärchenholz, französischem Nußbaum, Riopalisander, Makassar-Ebenholz, Pyramiden-Nußbaum oder der „Tanz" aus Mahagoni sind auf die Urform zurückgenommen und von allem Zufälligen entkleidet, bis er sie zur allgemeingültigen Aussage geführt hat. „Ich möchte das Einfache noch einfacher sagen", das ist sein Streben. Fast kann man sagen, daß Skrip, der für seine Holzplastiken die Goldmedaille (1956) auf der Münchner Handwerksmesse erhielt, auf dem Umweg über die Abstraktion, z. B. in der „Tänzerin", wieder zur konkreten Form zurückkommt und daß er schließlich doch vom restlosen Objektivieren her einen sehr persönlichen Weg findet.

Die Wandlung vom reinen Handwerk als Möbeltischler zur künstlerischen Aussage in der freien Holzplastik erfolgte bei Paul Skrip spät. Entscheidend werden Erlebnisse in russischer Gefangenschaft. Er geht einen selbständigen, eigenwilligen Weg, der immer Ausdruck seiner selbst bleibt. Die bedingungslose Konsequenz, die ihn bisher leitete, läßt uns gespannt auf weitere Arbeiten warten.

Den gleichen Weg geht seit kurzem Günter Wurm aus Köln-Vingst, der als Schreiner in den Deutschen Werkstätten in Hellerau bei Dresden anfing, etwa sechs Jahre als Möbelschreiner arbeitete, sich dann dem Möbelhandel zuwandte, um dann eines Tages als Geschenk für seine Mutter ein Kranichpaar zu schnitzen. Er hatte die Tiere an einem Abend über den dämmrigen Himmel ziehen sehen, wie sie sich dort als eindrucksvolle Silhouette

Fortsetzung Seite 18

Oben: Zwei Pinguine — in Makassar-Ebenholz — von Paul Skrip, Berlin-Spandau

Links: Tanz im Spiegel — in Honduras-Mahagoni (Bildhauer Paul Skrip)

Ein bezauberndes Wandkleid
für meine Flurgarderobe

Adretta
Stepptex
die wirkungsvolle Wandbekleidung

. . . Ich finde meine neue Flurgarderobe schick und elegant durch ADRETTA-STEPPTEX. Ja, das ist wirklich eine ideale Wandbekleidung, modern und praktisch – gerade das Richtige für mein Heim. Dazu die seidenweiche Oberfläche mit den dekorativen Steppnähten!

Meinen regennassen Mantel hänge ich jetzt getrost an den Haken. ADRETTA-STEPPTEX schützt Wand und Kleidung zugleich. Übrigens – über häßliche Flecken brauche ich mich nicht zu ärgern. Ein feuchtes Tuch – schnell einmal übergewischt – das ist alles!

ADRETTA-STEPPTEX in vielen reizvollen Farben und Formen. Die moderne Wandbekleidung für höchste Ansprüche.

GUTSCHEIN

An die ADRETTA Plasticwerke
Weber & Bandow
Hamburg-Ba. 1 · Postf. 116 29

Ich bitte um kostenlose Zusendung Ihres farbigen Prospektes:
„ADRETTA-STEPPTEX zaubert Wohnbehagen"

FH

(Bitte ausschneiden und auf Postkarte kleben)

ADRETTA

ADRETTA Stepptex ist geschützt gemäß DGBM

Oben: Fische, von Günter Wurm

Rechts: Zwei Raubvögel — in Rio-Palisanderholz — von Paul Skrip

Holzplastiken für den modernen Innenraum

Fortsetzung

gleichmäßiges Dreieck mit damit verbundener Schwanzsteuerflosse. Aber die leichte Vorwölbung der Körperbreite, die Benutzung der dunklen Maserung des Holzes als grafisches Ausdrucksmittel, wie es dem Holzfachmann vertraut und selbstverständlich ist, das Schweben im Raum, das auch den Kranichen eigen ist, verbinden sich zu so starker Verdichtung des Themas „schwimmende Fische", daß der künstlerische Reiz erstaunlich ist. Man kann sich diese Gruppe gut vor Natursteinwänden vorstellen, wo sie, „ewig" schwimmend, den atmosphärischen Gehalt des Kunstwerks künden.

Diese Beispiele der beiden Künstler zeigen, wie vielfältig die Holzplastik für unseren Innenraum aussehen kann. Seien es die auf ein Mindestmaß der Form konzentrierten oder komprimierten Arbeiten von Paul Skrip, die sich daher besonders für den strengen, anspruchsvollen Innenraum eignen, oder die dekorativen Holzplastiken von Günter Wurm. Beide Aussagen werden in ihrer Berechtigung des Wertes und des Stiles den entsprechenden Platz in unseren modernen Räumen finden, je nachdem, wer sie auswählt und wo ihre Aufgabe zu sehen sein wird.

Ingeborg Meineke

Oben: Kranichpuar, von Bildhauer Günter Wurm, Köln-Vingst

Unten rechts: Flachfisch — in Pyramiden-Nußbaum (Bildhauer Paul Skrip)

abzeichneten, die ihn nie mehr losließ. Dieses Kranichpaar, aus dem später die Gruppe von drei Tieren wurde, ist als reines Dekorationselement für den Innenraum gedacht. Diese Arbeiten fanden bald solchen Anklang, daß Günter Wurm sie für den Handel anfertigen mußte. Das Motiv des Kranichs, seien es nun die drei fliegenden in der Gruppe oder die beiden freistehenden, sich lang zum unsichtbaren Himmel streckenden, erscheinen für die dekorative Raumausstattung besonders geeignet. Es geht von ihnen, die übrigens häufig als von dänischer Herkunft angesprochen und auch im Ausland kopiert wurden, etwas ungemein Beruhigendes aus. Ähnlich, wenn auch statuarischer — denn eine Schwimmbewegung ist immer weniger dynamisch als eine Flugbewegung —, wirkt die Fischgruppe von Günter Wurm. Hier ist es weniger ein Vorwärtsgetriebensein in weite, unsichtbare Fernen als ein gewisses Beharrungsvermögen der schwimmenden Tiere, die in Gruppen zu zweit oder zu dritt in den durch leicht gebogenen Draht angedeuteten Wellen im Wasser schwimmend stehen. Wie bei den Kranichen ist ihre Form auf das Urmaß des Tieres herabgedrückt; im Grund ist es „nur" ein un-

Heizer-Hände?

Allerdings – sie heizen modern,
sie heizen sauber,
sie heizen mit Öl!

Das ist die ganze Heizarbeit,
wenn – Ihr Zimmerthermostat eine
Ölheizung regelt. Flüssiges Heizen
ist sauberes Heizen –
im Handumdrehen!

ESSO

Kommt für Sie Ölheizung in Frage?

Mehr und mehr Menschen - moderne Menschen – haben sich von den mannigfachen Vorzügen dieser sauberen, bequemen und wirtschaftlichen Heizmethode überzeugen lassen. Prüfen auch Sie alle Möglichkeiten, die Ihnen das Heizen mit Öl bietet. Ausführliche Informationen über alle Heizöl-Fragen vermittelt Ihnen gern die ESSO A.G., Hamburg 26, Postfach 7911.

Wer erhält ein öffentliches Baudarlehen?

Größere Familien und Schwerbeschädigte stehen sich besser.

Nicht jeder, der ein Haus bauen will, kann die Hilfe des Staates in Form öffentlicher Mittel in Anspruch nehmen. Ebenso kann nicht jeder Wohnungsuchende Mieter einer mit öffentlichen Mitteln geförderten Wohnung werden. Hierbei spielen das Einkommen und die Familiengröße die ausschlaggebende Rolle.

Während das Jahreseinkommen alleinstehender Wohnungsuchender im öffentlich geförderten Sozialwohnungsbau nach wie vor 9000 DM nicht übersteigen darf, sind durch ein vor kurzem in Kraft getretenes Änderungsgesetz die Zuschläge für die zur Familie rechnenden, vom Wohnungsuchenden unterhaltenen Angehörigen sowie die zusätzlichen Zuschläge für Schwerbeschädigte und ihnen Gleichgestellte von 1200 DM jährlich auf 1800 DM jährlich erhöht worden. Nach dieser Regelung wird Wohnraum für solche Wohnungsuchende, deren Jahreseinkommen die aus der nachstehenden Tabelle ersichtliche Grenze nicht überschreitet, mit öffentlichen Mitteln gefördert:

Wohnungsuchender	Normalfall	Schwerbeschädigte
alleinstehend	9 000 DM	10 800 DM
mit 1 Angehörigen	10 800 DM	12 600 DM
mit 2 Angehörigen	12 600 DM	14 400 DM
mit 3 Angehörigen	14 400 DM	16 200 DM
usw.		
für jeden schwerbeschädigten Angehörigen erhöhen sich diese Sätze um weitere	1 800 DM	1 800 DM

Kindergeld und Kinderzulagen werden bei der Ermittlung des Einkommens nicht berücksichtigt. Durch das Änderungsgesetz ist auch der Kreis der besonders bevorzugten Wohnungsuchenden mit geringem Einkommen vergrößert worden, und zwar durch Anhebung der Einkommensgrenze bei Alleinstehenden von 2400 DM jährlich auf 3000 DM jährlich, bei Familien mit zwei Familienmitgliedern von 3600 DM auf 4200 DM. Die neuen Sätze erhöhen sich für jeden zur Familie rechnenden Angehörigen um 1800 DM jährlich. Zu dem Personenkreis der den Wohnungsuchenden mit geringem Einkommen Gleichgestellten zählen neben kinderreichen Familien, Schwerbeschädigten und Kriegerwitwen mit Kindern jetzt auch die nach dem 31. 12. 1948 zurückgekehrten Heimkehrer, die Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung und die im Häftlingshilfegesetz bezeichneten Personen.

Modernisierung mit ERP-Mitteln

Bis zu 6000 DM für Ein- und Zweifamilienhäuser.

Eigentümer von erhaltungswürdigen, vor dem 21. Juni 1948 bezugsfertig gewordenen Wohngebäuden können zur Durchführung von Modernisierungsmaßnahmen Kredite aus ERP-Mitteln erhalten. Nach den in diesen Tagen veröffentlichten Richtlinien des Bundesministers für wirtschaftlichen Besitz des Bundes sollen die Kredite ausschließlich der Mitfinanzierung von Modernisierungsmaßnahmen dienen, und zwar in den Fällen, in denen keine Darlehen oder Zuschüsse der öffentlichen Hand für das betreffende Modernisierungsvorhaben verwendet werden. Unter „Modernisierung" im Sinne der Richtlinien sind u. a. bauliche Verbesserungen, der Ausbau von Verkehrsflächen sowie die Anlage von Kanalisation und anderen Hausanschlüssen zu verstehen. Instandsetzungs- und Instandhaltungsmaßnahmen können insoweit mit gefördert werden, als sie durch Modernisierungsmaßnahmen unmittelbar bedingt sind. Die Kredite aus dem bereitgestellten 30-Mill.-DM-Fonds betragen bis zu 6000 DM bei Ein- und Zweifamilienhäusern und 2500 DM je Wohnung in Mehrfamilienhäusern, jedoch nicht mehr als 25 000 DM für den einzelnen Kreditnehmer. Der Zinssatz beläuft sich auf 5 Prozent bei voller Auszahlung des bewilligten Kredits. Laufzeit: bis zu 12 Jahren unter Einschluß zweier tilgungsfreier Jahre. Die bearbeitenden Kreditinstitute können bis zu 1 Prozent des Kreditbetrages als einmalige Bearbeitungsgebühr erheben.

Mit der Förderung von Modernisierungsmaßnahmen des Althausbesitzes durch Kredite aus dem ERP-Sondervermögen will die Bundesregierung gleichzeitig zur Verstärkung der Winterbautätigkeit anreizen; denn es werden nur solche Modernisierungsmaßnahmen berücksichtigt, die in der Zeit vom 1. Dezember 1961 bis 30. April 1962 durchgeführt werden.

Verbilligte Bauspar-Reparaturdarlehen

Beachtliche Möglichkeiten für Instandsetzung und Modernisierung.

Die Instandsetzung und Modernisierung des Althausbestandes gewinnt immer mehr an Bedeutung. Die Finanzierung ganz aus eigener Kraft bereitet den Eigentümern durchweg Schwierigkeiten, und ohne Darlehensaufnahme geht's im allgemeinen nicht. Dabei gibt es zwei Wege: das zinsgünstige Bauspardalehen auf Grund eines Bausparvertrages, der auch für solche Zwecke verwendet werden kann, und das Kapitalmarktdarlehen.

Das Bundeswohnungsbauministerium gewährt auch in diesem Jahr wieder Zins- und Tilgungszuschüsse zu Darlehen für Instandsetzungs- und Modernisierungsmaßnahmen an private Hausbesitzer, deren Häuser vor dem 21. Juni 1948 bezugsfertig waren. Die Verbilligung beträgt 3 Prozent des Ursprungsdarlehens und ist auf 5 Jahre befristet. Verbilligt werden Darlehen, die bei Einfamilienhäusern 6000 DM, bei Zweifamilienhäusern 7500 DM und je Wohnung in Mehrfamilienhäusern 3000 DM nicht übersteigen. Je Antragsteller dürfen nur Darlehen bis zu 30 000 DM verbilligt werden. Für die Gewährung der Darlehen kommen die Kreditinstitute in Frage, die sich üblicherweise mit der Hergabe solcher Darlehen befassen, also auch die Bausparkassen.

Die Zins- und Tilgungszuschüsse sollen gleichzeitig der Förderung des Winterbaues dienen und werden daher nur gewährt, wenn die Arbeiten in der Zeit vom 1. November 1961 bis 30. April 1962 durchgeführt werden. Es empfiehlt sich, schon jetzt die notwendigen Vorbereitungen zu treffen.

Steuerliche Behandlung von Straßenanliegerbeiträgen, Anschlußkosten und Geldbeschaffungskosten

Mit der Errichtung der Gebäude stehen u. a. im Zusammenhang: die Straßenanliegerbeiträge sowie die Kosten für den Anschluß an die Straßenkanalisation und an die Strom- und Wasserleitung. Für derartige Kosten kommen nach dem Urteil des Bundesfinanzhofs (BFH) vom 20. 5. 1957 — VI 138/55 U (Bundessteuerblatt [BStBl.] — 1957 III S. 343) jedoch Absetzungen für Abnutzung (AfA) nach § 7 des Einkommensteuergesetzes (EStG) und erhöhte AfA nach § 7 b EStG nur in Betracht, soweit die Kosten für Anlagen aufgebracht werden, deren Unterhaltung und Erneuerung dem Steuerpflichtigen obliegt, soweit also der Wertverzehr zu Lasten des Steuerpflichtigen geht.

Die Oberfinanzdirektion Frankfurt/Main nimmt in der Verfügung vom 2. 2. 1961 Nr. S 2132 b A — 15 — ST II 10 — hinsichtlich der Geldbeschaffungskosten auf das Urteil des BFH vom 24. 4. 1959 — VI 19/57 U (BStBl. 1959 III S. 236) Bezug. Die Geldbeschaffungskosten, wie Bereitstellungszinsen, Vermittlungskosten, Schätzungsgebühren, Zuteilungsgebühren bei Bausparverträgen zählen hiernach nicht zu den Herstellungskosten. Da zwischen den Geldbeschaffungskosten und dem künftigen Mietertrag ein enger wirtschaftlicher Zusammenhang besteht, gehören sie zu den im Jahr der Verausgabung abzugsfähigen Werbungskosten (Schuldzinsen). Beim Damnum gilt als Jahr der Aufwendung das Jahr der Rückzahlung der Schuld. Bei Tilgungsschulden ist das Damnum mit dem in der jeweiligen Tilgungsrate enthaltenen Teilbetrag bei den Werbungskosten zu berücksichtigen. *Dr. P. Pfaff*

Wohnkultur für alle.

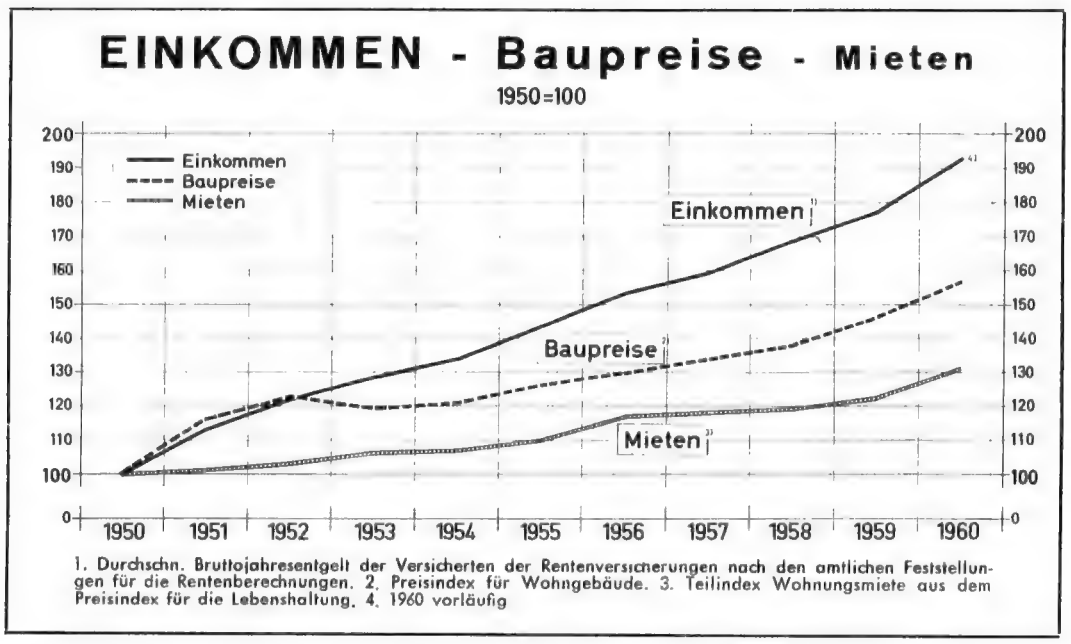
134 freie Tage hat das Jahr für den deutschen Durchschnittsarbeitnehmer mit langem Wochenende, wenn man Sonn- und Feiertage und den Urlaub zusammennimmt. Man muß es wohl in Worten schreiben, um die Bedeutung dieser Zahl zu merken: einhundertvierunddreißig Tage für die Familie, fürs Hobby, für sich selbst ...

Es gibt keine Statistiken darüber, wie der Mensch diese Zeit zubringt. Trotzdem kann man sich an den Fingern abrechnen, daß er trotz Reisen, Wandern, Wirtshaus- und Kinobesuchen und was sonst noch außer Haus anfällt die meiste Zeit davon in seinen vier Wänden verbringt.

Es ergibt sich ganz von selbst daraus, daß er diese vier Wände, seine Wohnung, heute wichtiger nimmt als in früheren Zeiten. Wohnkultur, einst auf gehobene Kreise beschränkt, ist heute ein Wort, dem man selbst in einfachen Haushalten Gewicht gibt.

Ja, aber nicht nur auf eine gute Einrichtung legt man Wert. Die Vorstellungen, die Wunschträume gehen weiter. Man hofft, es irgendwann einmal schaffen zu können, die vier Wände, in denen man wohnt, sein eigen nennen zu können. Dieser Wunsch nach dem Eigenheim ist eine Tendenz, die auch dem Bundesminister für Wohnungsbau, Paul Lücke, am Herzen liegt.

Die Wohnungsbaupolitik des Bundes ist auf den Menschen, die Familie als Mittelpunkt des Heims abgestellt, und zum „familiengerechten" Wohnen gehört es einfach, daß die Wohnung nicht nur ein gemietetes Gut, sondern Eigentum ist. *K. G. H. (lid)*



1. Durchschn. Bruttojahresentgelt der Versicherten der Rentenversicherungen nach den amtlichen Feststellungen für die Rentenberechnungen. 2. Preisindex für Wohngebäude. 3. Teilindex Wohnungsmiete aus dem Preisindex für die Lebenshaltung. 4. 1960 vorläufig

SAMMELMAPPEN

für 12 Hefte DAS HAUS zum Preis von 4 DM (einschl. Porto und Verpackung) erhältlich bei BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH, Vertriebsabteilung, Offenburg/Baden

Das Leben leichter gemacht

Es kommt nur darauf an, sich dieses Leben richtig einzurichten. Und dazu gehört die Gestaltung einer ebenso modernen wie behaglichen Wohnung: sachlich, praktisch und zugleich kultiviert. Troisdorfer Kunststoffe erfüllen hier ihre Aufgabe. Fußbodenbeläge aus Mipolam, Möbelverkleidungen aus Ultrapas, Vorhänge aus Mipolette und – Mipofix, die selbstklebende Folie. Ein großes Programm: alle Kunststoffe aus einer Hand – untrennbar mit dem neuen Lebensstil verbunden!

DYNAMIT NOBEL DN

DYNAMIT NOBEL AKTIENGESELLSCHAFT ABT. KUNSTSTOFF-VERKAUF TROISDORF BEZ. KÖLN

der neue

ESGE-zauberstab

ist vielseitig wie eh und je. Einige wesentliche Verbesserungen machen das Gerät jetzt aber noch handlicher, noch praktischer, noch wertvoller. Ein Handgerät, mit dem man in eigenen Gefäßen auch zerkleinern, hacken, rühren, nicht nur mixen und schlagen kann, schafft viele Erleichterungen, und die mitgelieferte Mahlschale vervollständigt den großen Anwendungsbereich. Fragen Sie Ihren Fachhändler: mit Anleitungs- und Rezeptbuch, formschöner Halterung und allem Zubehör DM 89.-! Prospekte von ESGE Neuffen/Württ., Abt. A

Einfach zu handhaben, und, das ist wichtig, einfach zu reinigen: diese kleine Küchenmaschine ist eben

anders

als die andern

ESGE

AKADEMIE ABC PARIS

Die größte internationale Mal- und Zeichenschule im Fernunterricht

Schon seit Urzeiten gilt echte Kunst als ein niemals versiegender Quell geistiger und körperlicher Erholung

Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalten Sie kostenlos Broschüre L 11 **in deutscher Sprache.**

Auch eine Postkarte genügt

Zeichnen und Malen ist auch heutzutage für viele echte Freude und Entspannung. Dieses schöne Freizeit-Hobby erhält jung. Große Staatsmänner, wie zum Beispiel Theodor Heuß, Dwight D. Eisenhower und Winston Churchill haben sich immer wieder beim Malen vor ihrer Staffelei erholt. Die Kunst gab ihnen Kraft zu schweren Entscheidungen. Auch John F. Kennedy malt daheim in seinem Garten. Seine Familie schaut ihm dabei zu.

Wer hätte nicht schon einmal den Versuch unternommen, in einer ruhigen Stunde selbst etwas zu zeichnen? Und wie viele verborgene Talente kommen nie zur Entfaltung, weil die Anleitung eines richtigen „Meisters" fehlt. Der Fernunterricht der Akademie ABC wird durch namhafte Künstler des Montmartre geleitet. Die in Jahrzehnten entwickelte Lehrmethode ist heute in 17 Ländern der ganzen Erde verbreitet. Sie unterhalten sich dabei brieflich mit den Kunst-Professoren in Paris, und Sie erhalten laufend Ihre Studienhefte mit vielen Bildern und Beispielen. Sie lesen, Sie betrachten, und Sie beginnen sofort zu zeichnen. Ihre Arbeiten senden Sie an die Akademie ABC nach Paris zur Begutachtung.

Wenn Sie zeichnen und malen können, dann werden Sie nicht nur von anderen bewundert, oder das Berufsleben bietet Ihnen bessere Chancen; vielmehr werden Sie vor allem mit jedem Ihrer Bilder ein tiefes, künstlerisches Erlebnis haben. Möchten Sie mehr darüber erfahren? Dann fordern Sie die Broschüre an.

GUTSCHEIN

An das deutsche Sekretariat der AKADEMIE ABC

Lindenberg/Allgäu

Senden Sie mir bitte unverbindlich die große, 60seitige mehrfarbig bebilderte Broschüre L 11 über Ihren internationalen Fernunterricht in deutscher Sprache.

Name: . . . . . (Herr/Frau/Frl.)

Vorname: . . . . . .

Wohnort: . . . . . .

Straße: . . . . . .

Weitere Vergünstigungen für Bausparer durch das Gesetz über Vermögensbildung der Arbeitnehmer

Der Bundestag hat mit der Verabschiedung des Gesetzes zur Förderung der Vermögensbildung der Arbeitnehmer sozialpolitisches Neuland betreten. Das Gesetz soll die Vermögensbildung der unselbständig Tätigen, die durch freiwillige Zuwendungen der Arbeitgeber erreicht wird, fördern und damit auf andere Weise die bewährten Formen der Eigentumsbildung im Wohnungsbau, also das Wohnungsbauprämiengesetz, das II. Wohnungsbaugesetz und das Sparprämiengesetz ergänzen. Das Gesetz ist das Ergebnis jahrelanger politischer Debatten und stellt einen echten Kompromiß dar. In der jetzt verabschiedeten Fassung dürfte es den Interessen beider Partner, den Arbeitgebern wie den Arbeitnehmern, weitgehend entgegenkommen. Auch bisher haben bereits Arbeitgeber ihren Arbeitnehmern häufig neben den Tariflöhnen Sonderzuwendungen und freiwillige soziale Leistungen zukommen lassen. Das Gesetz will einen Anreiz dafür bieten, zusätzliche soziale Leistungen für eine längerfristige Eigentumsbildung des Arbeitnehmers zu verwenden.

Für den Arbeitnehmer, der Bausparer ist oder Bausparer werden will, bringt das Gesetz zusätzlich zu den Vergünstigungen des Wohnungsbauprämiengesetzes, des § 10 des Einkommensteuergesetzes, der Förderung nach dem II. Wohnungsbaugesetz weitere Hilfen für den Erwerb eines Familienheims.

Die staatlichen Vergünstigungen bestehen darin, daß für vermögenswirksame Leistungen, die der Arbeitgeber für seinen Arbeitnehmer erbringt, ein ermäßigter Steuersatz gilt und daß die Leistungen von den Beiträgen für die Sozialversicherung freigestellt sind. Die Arbeitnehmer sind dabei von der Lohnsteuer völlig befreit, wenn sich der Arbeitgeber zur Übernahme der Lohnsteuer verpflichtet. Der Arbeitgeber seinerseits kann beantragen, die Aufwendungen für vermögenswirksame Leistungen nach einem pauschalen Steuersatz abzugelten, der 8 % (plus 0,8 % Kirchensteuer) beträgt. Dieser pauschale Steuersatz und die Befreiung von der Sozialversicherung gilt jedoch nur für Beträge bis zur Höhe von 312 DM im Kalenderjahr je Arbeitnehmer. Wenn die Zuwendungen des Arbeitgebers höher sind, müssen für die die 312 DM übersteigenden Beträge die normalen Steuer- und Sozialversicherungsbeiträge entrichtet werden.

Freiwillige Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer ist Voraussetzung

Das Gesetz will keinen Zwang ausüben. Deshalb sind für den Arbeitgeber die vermögenswirksamen Leistungen völlig freiwillig. Es steht im Belieben des Arbeitgebers, ob er die Leistungen seinen Arbeitnehmern zuwenden und die damit im Zusammenhang stehenden steuerlichen Vorteile ausnutzen will. Allerdings ist damit zu rechnen, daß bei der angespannten Lage auf dem Arbeitsmarkt von einer Anzahl von Betrieben die Vergünstigungen des Gesetzes möglichst rasch an die Arbeitnehmer weitergegeben werden und daß wegen der Konkurrenzlage auf dem Arbeitsmarkt dann weitere Betriebe Ähnliches vereinbaren werden. Um die Vergünstigungen nicht für Abwerbungen mißbrauchen zu können, ist vorgesehen, daß die steuerlichen Vergünstigungen nur auf diejenigen Arbeitnehmer beschränkt werden, die mindestens ein Kalenderjahr (vom 1. 1. bis 31. 12.) lang dem Betrieb angehört haben.

Das Gesetz unterscheidet zwischen vermögenswirksamen Leistungen an Arbeitnehmer und der Ergebnisbeteiligung. Vermögenswirksam ist eine Leistung dann, wenn der Arbeitgeber seinem Arbeitnehmer außerhalb des Tariflohns eine Leistung erbringt, die nach den Vorschriften des Gesetzes vermögenswirksam angelegt wird. Ergebnisbeteiligungen sind vereinbarte Beteiligungen der Arbeitnehmer an dem durch ihre Mitarbeit erzielten Leistungserfolg. Das Gesetz nennt als Beispiel Materialersparnisse, Verminderung des Ausschusses oder der Fehlzeiten, sorgfältige Wartung der Arbeitsgeräte und Maschinen, Verbesserung der Arbeitsmethoden und der Qualität der Erzeugnisse sowie sonstige Produktions- und Produktivitätssteigerungen. Auch die Ergebnisbeteiligungen müssen vermögenswirksam angelegt werden. Hinsichtlich der Vergünstigungssätze besteht kein Unterschied zu den — ohne Vereinbarung einer Ergebnisbeteiligung — geleisteten vermögenswirksamen Leistungen.

Eine genauere Überprüfung der Vergünstigungen ergibt, daß die mit der vermögenswirksamen Anlage zusammenhängenden Steuervorteile erheblich sein können. Wenn z. B. ein Arbeitgeber für seinen Arbeitnehmer eine Sonderleistung in Höhe von 300 DM einschließlich Arbeiteranteil erbringt, verbleiben beim Arbeitnehmer nur 171 DM. Der Differenzbetrag entfällt auf den Arbeitgeberanteil zur Sozialversicherung (15,5 % der Bruttozuwendung), auf Lohn- und Kirchensteuer beim Arbeitnehmer und auf den Arbeitnehmeranteil zur Sozialversicherung. Bei vermögenswirksamer Anlage erhält dagegen der Arbeitnehmer 276 DM netto. Die Differenz ergibt sich hier lediglich aus der vom Arbeitgeber übernommenen Lohn- und Kirchensteuer von 8,8 %. Der Arbeitgeberaufwand in Höhe von 300 DM hat also bei der vermögenswirksamen Anlage einen um rd. 60 % höheren Nettoeinkommenseffekt als im Falle der Barauszahlung. Zu-

sammen mit den staatlichen Prämien aus dem Sparprämien- oder Wohnungsbauprämiengesetz sowie den Zinsen aus der vermögenswirksamen Anlage verdoppelt sich etwa der Einkommenseffekt gegenüber der reinen Barauszahlung.

Vermögenswirksame Leistungen des Arbeitgebers werden durch das Gesetz nur gefördert, wenn sie zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer vereinbart sind. Das kann in Einzelverträgen oder, wie in der Regel, durch Betriebsvereinbarungen zwischen Betriebsrat und Arbeitgeber erfolgen. Die vermögenswirksamen Leistungen kann jeder Arbeitnehmer — auch leitende Angestellte — ohne Rücksicht auf die Einkommensgrenze erhalten. Auch den mithelfenden Familienangehörigen können die Leistungen gewährt werden, wenn ein Arbeitsverhältnis besteht. Der Arbeitgeber darf zwar einzelne Arbeitnehmer nicht bevorzugen, jedoch Abstufungen hinsichtlich der Höhe der Zuwendungen vorsehen, wenn die begünstigten Arbeitnehmer nach bestimmten Tätigkeitsmerkmalen oder nach der Berufsausbildung oder nach ähnlichen sachlichen Merkmalen abgegrenzt werden.

Die möglichen Anlageformen sind im Gesetz genau festgelegt: Zunächst gilt als vermögenswirksam die Anlage nach dem Sparprämiengesetz. Der Arbeitgeber überweist hier die Zuwendungen auf das vom Arbeitnehmer eingerichtete Sparkassenbuch. Auch wenn der Arbeitnehmer schon selbst nach dem Sparprämiengesetz gespart hat, kann er über die Höchstgrenze des Sparprämiengesetzes hinaus das Geld fest anlegen, allerdings erhält er dann nicht die 20prozentige Sparprämie. Die Fristen für die Anlage richten sich nach dem Sparprämiengesetz, also in der Regel 5 Jahre.

Gesetz besonders auf Bausparer zugeschnitten

Die Anlage als Einzahlung auf einen Bausparvertrag ist besonders günstig. Der Arbeitnehmer kann hier vom Staat zusätzlich wahlweise die Wohnungsbauprämie (je nach Familienstand 25 bis 35 % bis zu einem jährlichen Höchstbetrag von 100 DM) oder eine weitere Steuervergünstigung nach § 10 des Einkommensteuergesetzes erhalten. Wenn die im Wohnungsbauprämiengesetz oder im Einkommensteuerrecht vorgesehenen Höchstsätze durch eigene Einzahlungen des Arbeitnehmers überschritten sind, können dennoch die Vergünstigungen des Vermögensbildungsgesetzes in Anspruch genommen werden. Die vermögenswirksame Leistung des Arbeitgebers kann auf einen schon bestehenden Bausparvertrag oder einen vom Arbeitnehmer noch abzuschließenden Bausparvertrag eingezahlt werden. In der Regel wird der Arbeitnehmer bei dieser Anlageart noch zusätzlich eigene Sparleistungen erbringen, um den Bausparvertrag schneller zur Zuteilung zu bringen. Deshalb erfüllt besonders hier das Gesetz seinen erzieherischen Zweck. Die Bausparsumme kann nach Zuteilung des Bausparvertrages ohne Rücksicht auf eine Festlegefrist zum Wohnungsbau verwendet werden.

Als vermögenswirksame Leistungen des Arbeitgebers gelten auch Aufwendungen für den Bau, den Erwerb oder die Entschuldung eines Familienheims oder einer Eigentumswohnung. Diese Bestimmung will insbesondere den Arbeitnehmern helfen, die bereits Eigentum gebildet haben. Damit wird der Arbeitnehmer in die Lage versetzt, die jährliche Belastung, die auf dem Familienheim ruht, zu verringern. Allerdings dürfen die vermögenswirksamen Zuwendungen nicht für den Zinsendienst, sondern nur für die Tilgung verwendet werden. Da beim Bau-parvertrag die Tilgung die Zinszahlung übersteigt, eignet sich auch die vermögenswirksame Zuwendung zur Abtragung des Bauspardarlehens. Ferner können Arbeitgeber und Arbeitnehmer auch vereinbaren, daß die vermögenswirksamen Leistungen für den Erwerb eigener Aktien des Arbeitgebers zu einem Vorzugskurs unter Vereinbarung einer 5jährigen Sperrfrist erbracht werden. Vermögenswirksam im Sinn des Gesetzes ist noch die Anlage im Betrieb des Arbeitgebers als fünfjähriges Darlehen. Dies soll insbesondere den Interessen der Arbeitgeber, mit dem Geld noch zu arbeiten, entgegenkommen. Der Arbeitgeber muß dieses Darlehen mit den Zinsen für Jahressparein-lagen (zur Zeit 4 %) verzinsen und das Darlehen auf seine Kosten durch die Bürgschaft eines Kreditinstituts absichern lassen. Arbeitgeber und Arbeitnehmer bestimmen gemeinsam, welche der fünf Anlagearten gewählt wird. In der Regel wird es so sein, daß bei den Betriebsvereinbarungen verschiedene An lagen freigestellt werden, so z. B. die Wahl zwischen Bausparen und Sparen nach dem Sparprämiengesetz und dem Bau eines Familienheims. Ge—

Familienzusatzdarlehen erhöht

(pbk) Nach den Bestimmungen des Zweiten Wohnungsbaugesetzes können Bauherren von Familienheimen im öffentlich geförderten sozialen Wohnungsbau unter bestimmten Voraussetzungen Familienzusatzdarlehen erhalten. Sie werden zu der Finanzierung von nach dem 31. Dezember 1961 bezugsfertig werdenden Familienheimen bereits für das zweite und jedes weitere zur Familie des Bauherrn gehörende Kind in Höhe von 2000 DM gewährt. Bisher erhielten die Bauherren von Familienheimen vom dritten Kind an Familienzusatzdarlehen in Höhe von 1500 DM. Eine Ausnahme machte das Land Nordrhein-Westfalen, das auch vor de auf Bundesebene getroffenen Neuregelung bereits 2000 DM als Familienzusatzdarlehen zahlte. So erhält beispielsweise ein Familienheimbauherr mit 3 Kindern künftig 4000 DM statt zuvor 1500 DM.

Erstes Gebot: Verläßlichkeit

Auf die gute Präzisionsuhr kann man sich noch nach Jahren getrost verlassen. Und für das Gute legt man gern ein paar Mark mehr auf den Tisch. Helle Köpfe wissen es längst: Qualität ist durch nichts zu ersetzen!

So ist das auch bei Qualitätswannen aus Guss. Sie sind zwar nicht die billigsten, dafür aber stehen sie nach dem Einbau fest und unverrückbar an ihrem Platz, auf Jahrzehnte hinaus. Da gibt's keinen Ärger und keine Reparaturen, und der Bauherr ist stets zufrieden. Gusswannen mit dem Elefanten-Zeichen und moderner Badekomfort gehören untrennbar zusammen.

Was ein Leben lang halten soll, muß gut sein – innen und außen. Nicht ohne Grund heißt es heute schon:

mehr als

Von 8 Badewannen sind 5 aus Guss

Deshalb Gusswannen – und nichts anderes

Vorher informieren

Lassen Sie sich den inhaltsreichen Informationprospekt „Das Plus von Guss" kostenlos zusenden.
Gemeinschaft der Hersteller von Gusswannen und Sanitätsguss, Düsseldorf 1, Postfach 3009, Abt. HA 4

Mit einem Besenstrich

nimmt die famose
MLF-Kehrschaufel
mittels ihrer **Gummilippe** den Schmutz auf,
und noch bequemer
hat es die Hausfrau
durch unsere Kehrgarnitur mit
langem Stiel.

METALL- UND LACKIERWARENFABRIK AG.
LUDWIGSBURG

Aus der Technik

Zwei unter einem Dach

Die Wöhr-Doppelgarage besteht aus einer 1,90×4,35 m großen, aus Preßprofilen hergestellten und mit Querrillen versehenen Auffahrtsrampe. Diese bewegt sich mittels Druckknopfsteuerung auf seitlich an der Wand angebrachten Laufschienen in die Schrägstellung zur Auffahrt des oberen Wagens. Bei Reihengaragen ohne Zwischenwände sind die Laufschienen an einer Tragkonstruktion befestigt. Über einen seitlichen Laufsteg verläßt der Fahrer die Auffahrtsrampe und schaltet über den erwähnten Druckknopf den Antrieb ein. Dadurch wird der Wagen auf der Plattform in etwa 20 Sekunden in die Waagrechte gebracht. Das jeweilige Halten der Hebeeinrichtung erfolgt automatisch über Endausschalter. Es können also der untere und der obere Wagen unabhängig voneinander ein- und ausgefahren werden. In die Tragprofile der Plattform sind Wasserrinnen (DBGM) eingepreßt. Dadurch wird das vom oberen Wagen abtropfende Wasser nach hinten abgeleitet, wodurch das Verschmutzen des unten abgestellten Fahrzeuges vermieden wird. Herst.: Wöhr KG, Korntal/Stgt.

Das Blechdach und seine Pflege

Nachtrag zu dem gleichnamigen Artikel im Märzheft 1961

Die gegenwärtig bevorzugten Flachdächer werden mit Vorliebe aus Stahlpfannenblechen hergestellt, die der zeitbedingten Forderung nach einfacher, ruhiger Bauform in besonderem Maße entsprechen. Diese Bleche sind stoßfest, hagel- und steinschlagsicher und auch den sonst in Betracht kommenden Beanspruchungsformen durchaus gewachsen. Sie geben ihrer Formgebung zufolge keinen Anlaß zur Bildung von Wassersäcken und anderen Korrosionsherden; man kann sie daher als relativ rostsicher bezeichnen, während die später eingeführten Bleche mit scharfkantigen Profilen vorerst noch der Bewährung harren.

Vielfach werden von Herstellerseite feuerverzinkte Bleche angeboten. Dabei ist zu beachten, daß diese Art von Verzinkung erst in einer Stärke von mindestens 300 g/qm eine dauerhafte Schutzwirkung verbürgt. Die betreffenden Bleche müssen also über kurz oder lang ein zweites Mal verzinkt oder aber vorweg mit einem zusätzlichen Schutzanstrich versehen werden. Hierfür stellt die Industrie eine große Anzahl Speziallacke bereit, die als Pigmentanteil meist Mischungen aus Eisenglimmer und Aluminiumpulver enthalten.

Sofern die Bleche unverzinkt und ungestrichen geliefert wer-

Achtung Bauherren
und Hausbesitzer!

Heizen - Backen - Kochen
und heißes Wasser für Küche und Bad
mit nur einer Feuerstelle
im ganzen Haus

Neu! Heute mit Öl – morgen mit Kohle jederzeit umstellbar durch **HEIBACKO-MAT**

Heibacko
heizt das ganze Haus mit Doppelfeuerung

Fragen Sie doch ganz einfach die älteste deutsche Allesbrenner-Heißluftherdfabrik Katalog gratis – Postkarte genügt!

Heibacko-Werk/A ·Wolfenbüttel
Referenzen überall!

BERRY-TOR
aus Europas größter Deckentor-Fabrik
HÖRMANN K-G
Steinhagen/Westf. Verkr.-Abt. B 2

ADE-Seilspinne
Wäsche trocknen
leicht gemacht!
Bequeme Bedienung

Die idealen Helfer
für die Hausfrau

Leicht im Gewicht.
Schnell auf- und abgebaut,
rostfrei, wetterbeständig

ADE-Klopfboy
Hersteller: ADE-Werk GmbH. Offenburg/Bd. · Tel. 1910 · FS. 075888
Zu beziehen über den Fachhandel

Für Ihren Garten
die schönsten und besten Pflanzen.
Großer farbiger Katalog kostenlos und unverbindlich von Pflanzenversand
Adolf Mauk Lauffen a. Neckar
Gegründet 1855 Landturm 97

Kostenlos
225 seitigen Photokatalog mit 268 günstigen Photo- u. Kinoapparate-Angeboten, Kamera-ABC u. „Kameras von heute" 1/5 Anzahlung - 10 Raten Garantie.
Schreiben Sie sofort an
PHOTO SCHAJA
Abt. 74 MÜNCHEN 22
Postkarte genügt!

Über 200 Modelle
Qualitäts-Anbaumöbel direkt ab Fabrik

Außerdem Teppiche, Tische, Küchen, Polster- und Kleinmöbel
Ratenzahlung. Rückgaberecht, kein Vertreterbesuch! Fordern Sie Gratiskatalog
STRÜWER
Möbelfabrik und Versand
Bielberg/Westf.
Haustadt 1019

DIOLEN
TREVIRA
und andere Polyester-
Gardinenstoffe schon ab DM **5,–** 200 breit per Meter
Muster kostenlos 8 Tage zur Ansicht.
Schwetasch & Seidel
gegr. 1898, Regensburg 2, Postfach 74/0

den, sollen sie stets mit einer mindestens einmaligen Bleimennigegrundierung versehen werden. Hierbei soll der Auftrag der ersten Grundierung möglichst unmittelbar anschließend an die Entrostung erfolgen, wobei ein leichter Ansatz von „Flugrost" vernachlässigt werden kann. Hierdurch wird ein Weiterrosten vorweg verhindert, vorausgesetzt, daß die Grundierung fest genug auf der Stahloberfläche haftet und „passivierend", das heißt in elektrochemischem Sinne rostverhütend auf sie einzuwirken vermag. Beide Bedingungen werden in bisher unübertroffener Weise erfüllt, wenn für den ersten Grundanstrich entweder reine Bleimennige oder ihre schwerspathaltige und daher preisgünstigere Beisorte „Bleimennige V 40" verwendet wird. Für Deckanstriche eignen sich besonders Mischungen aus Bleiweiß und Eisenglimmer, weil in ihnen die Vorzüge der schuppenförmigen gleich denen der chemisch „aktiven" Pigmente zur Geltung kommen. Als Bindemittel haben sich besonders die Lösungen bestimmter hochqualifizierter Phthalatharze bewährt, die erfahrungsgemäß mechanisch widerstandsfähige und daher hagelfeste Anstriche liefern.

Bei Anwendung schnelltrocknender Bindemittel kann man meist schon nach wenigen Tagen völlig gefahrlos mit dem Auftrag der Deckanstriche beginnen. Sofern besondere Umstände eine längere Wartezeit erfordern, muß der erste Grundanstrich mit „Bleimennige V 40" in „fetter" Bindung, das heißt mit derjenigen Bindemittelmenge erfolgen, die sonst für Zweitanstriche üblich ist. Im Hinblick auf die zu geringe Widerstandskraft ungeschützter Grundierungen darf jedoch der Auftrag der Deckanstriche keinesfalls länger als unbedingt nötig verzögert werden. *Dipl.-Ing. H. He.*

Mattlackfarbe für Fassadenanstriche

Eine deutsche Lackfabrik bringt in diesem Frühjahr eine neuartige Fassaden-Mattlackfarbe auf den Markt. Damit wird nach Mitteilung der Firma dem Malerhandwerk eine wetterbeständige, thixotrope Mattlackfarbe für Fassadenanstriche von hoher Qualität und geringer Schmutzempfindlichkeit zur Verfügung gestellt. Ihr besonderer Vorzug liege darin, daß sie relativ wenig Untergrund-Vorbehandlung erfordert und über eine gute Deckkraft verfügt — also Arbeitszeit und Lohnkosten einsparen hilft.

Die Mattlackfarbe kann bei fachgerechter Vorarbeit auf trokkene, neutrale Putzflächen, auf Ziegelmauerwerk, auf Klinkermauerwerk (jedoch nicht auf glasierte Klinker), ferner auf Sichtbeton, grundiertes Holzwerk (z. B. mit Holz verkleidete Giebelflächen) und schließlich auch auf sauberes, fettfreies Zinkblech, das mit Herberts-AT-Grundierung vorbehandelt worden ist, aufgetragen werden.

Besonders geeignet ist die neuartige Fassaden-Mattlackfarbe für Erneuerungsanstriche auf gut haftenden, trockenen, neutralen Untergründen. Dazu gehören alte Ölfarben- ebenso wie alte Dispersionsfarbenanstriche. Bei alten Kalkanstrichen ist selbstverständlich besonderer Wert auf die Prüfung des Untergrundes und entsprechende Vorarbeit zu legen. *H. H.*

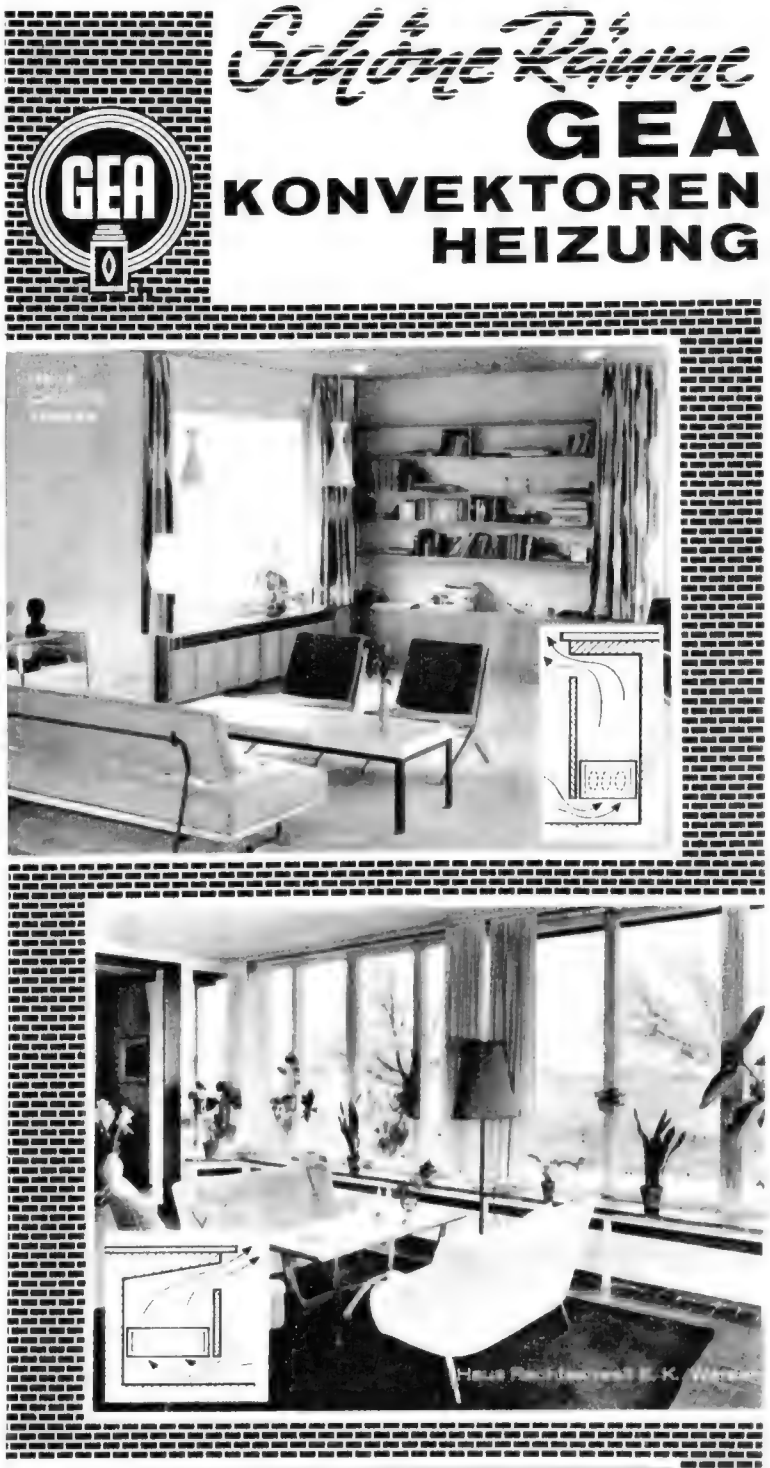
Hersteller: Dr. Kurt Herberts & Co., Lackfabriken, Chemische Werke, Wuppertal-Barmen, Schließfach 44.

Wetterfeste weiße Farbe

„Della Robbia" ist der klangvolle Namen einer strahlend weißen und auch mit den Jahren nicht nachgilbenden Farbe, die eine britische Firma jetzt auf den Markt gebracht hat.

Die Farbe trocknet in sechs Stunden und ist unempfindlich gegen Witterungseinflüsse, Dämpfe und ihr Kondensat. Sie eignet sich daher besonders zum Streichen von Küchen und Badezimmern. Sie wurde nach dem berühmten Künstler und Bildhauer der florentinischen Renaissance benannt, dessen weiße Glasuren bis zum heutigen Tag unerreicht sind.

Hersteller: Jensen and Nicholson Ltd., Stratford, London, E 15



Umschau im Elektro-Heizwesen

Das Heizen mit Elektrizität ist noch immer eine Tariffrage. Daran ändert auch die Tatsache nichts, daß gerade die Elektroheizung in jeder Hinsicht viele echte Vorzüge besitzt. Das könnte sich jedoch durch die Entwicklung der Wärmepumpeneinrichtungen ändern, da ihre Wirtschaftlichkeit größer ist als beim Glühdrahtsystem. Dazu am Schluß dieser Umschau noch eine kurze Stellungnahme.

Bei der **Übergangsheizung** mit Strahlsonnen, Reflektor- und Strahlgehäuseöfen usw. — sie ist als Behelf anzusehen, um an kühlen Tagen, im Frühjahr und Herbst eine etwas behaglichere Raumatmosphäre zu schaffen — gewinnen die sogenannten Thermolüfter an Bedeutung. Es handelt sich um kleine Stahlblechöfen mit Tangentialgebläse, die bis zu 30 Liter Luft je Sekunde fördern und diese etwa 6—8 Meter weit ausstoßen. Die Heizleistung ist in drei Stufen regelbar, z. B. 500, 1000, 2000 Watt.

Vorteile: 6- bis 8mal höherer Wirkungsgrad des Gebläses als mit einfachem Propellerlüfter; fast geräuschloser Lauf und Erzeugung eines wirbelfreien Luftstromes.

Die Kurzzeitheizung. Bei ihr kommen die Vorteile des elektrischen Heizens besonders zur Geltung, wenn sich infolge kurzzeitiger Raumheizung die Inbetriebnahme einer größeren Dauerheizanlage irgendeiner Art nicht lohnt.

Die elektrische Zusatzheizung empfiehlt sich, wenn innerhalb kurzer Zeitspannen ein zusätzlicher Wärmenachschub erforderlich ist. In diesen Bereich fallen auch elektrische Heizpatronen, die in entsprechende Zentralheizungsradiatoren eingesetzt werden können, um Zusatzwärme zu erzeugen.

Zu den Übergangsheizeinrichtungen rechnen auch die bekannten **Infrarotstrahler,** deren „Wärmestrahlen" erst beim Auftreffen auf den menschlichen Körper oder auf Gegenstände Wärmeenergie abgeben, wobei sich die Luft nur indirekt erwärmt. Diese Heizart bewährt sich im Freien, z. B. als Balkon- oder Gartenheizung, da die Strahlen unbeeinflußt vom Luftzug wirken. Auch im Badezimmer ist ein Infrarotstrahler für 1 kW Heizleistung sehr angenehm und zweckmäßig.

Nicht selten zielen manche Bauprojekte darauf hin, ohne Schornstein und Brennstoffkeller auszukommen, um so den Idealfall des Raumheizens, **die elektrische Vollraumheizung,** zu verwirklichen. Ideal ist die elektrische Vollraumheizung insofern, weil sie keine Brennstoffsorgen, keine Ofenbedienung, keine Rauchgase, keinen Ruß und Staub kennt und keinen Sauerstoffverbrauch verursacht. Wer sich dieses leisten kann, für den spielen auch die Stromkosten keine ausschlaggebende Rolle, besonders wenn **die Vollraumheizung mittels elektrischer Nachtstromspeicheröfen** vorgenommen wird.

Der Leistungsbedarf (Anschlußwert) in Watt oder Kilowatt (1000 Watt = 1 Kilowatt) hängt bei einer Vollraumheizung einerseits von der Temperaturdifferenz ab, die sich aus der Außen- und Innentemperatur ergibt, ferner von der baulichen Beschaffenheit, von der Lage der Räume, von der Umgebung und der gewünschten Innentemperatur. In gewisser Hinsicht auch vom Benutzungszweck. Für überschlägliche Projekte kann der Leistungsbedarf in Watt je Kubikmeter Raum (W/cbm) aus der folgenden Tabelle entnommen werden, und zwar: für eine Raumgröße

von	25	cbm	ein	Anschlußwert	von	80	W/cbm
„	40	„	„	„	„	74	„
„	60	„	„	„	„	68	„
„	80	„	„	„	„	64	„
„	100	„	„	„	„	59	„
„	125	„	„	„	„	55	„
„	150	„	„	„	„	50	„

(über Speicherröhren siehe Grundriß — Abb. 1).

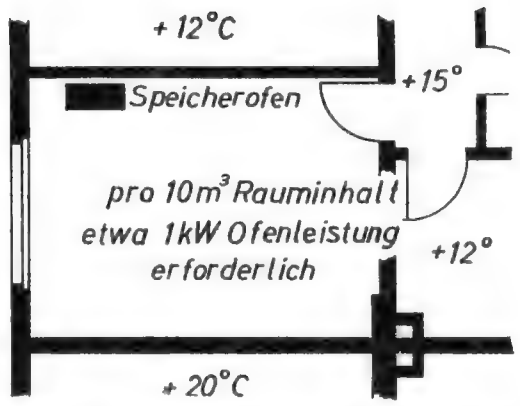


Abb. 1: Grundriß mit Speicherofen für Nachtstromtarif Ofengröße und Einplanung bei Einzelraumheizung

Diesen Werten liegt eine tiefste Außentemperatur von —20 °C zugrunde, und sie gelten nicht für freistehende Einzelgebäude, deren Räume zum Teil von zwei oder drei unbegrenzten (Außen-)Mauern umgeben sind. Für einen Raum von beispielsweise 4×3,5 m = 14 qm Grundfläche und 2,8 m Höhe würde hiernach für eine Innentemperatur von 18 bis 19 ° C eine elektrische Leistung von:

N = 14×2,8×74 = 40×74 = 2960, rund 3 Kilowatt, aufzuwenden sein.

Die elektrische Fußboden-, Wand- und Deckenheizung stellt zunächst noch einen Versuch dar, der darauf hinzielt, „die Begrenzungsflächen eines Raumes etwas wärmer zu halten" als die Raumluft selbst; mit anderen Worten, einen etwas größeren Behaglichkeitsgrad zu erzielen. In England, das mit einem milderen Durchschnittsklima rechnen kann, wird der elektrischen Fußbodenheizung in Form von Speicherheizung zu verbilligtem (Nachtstrom-)Tarif bereits eine etwas größere Bedeutung zugebilligt als beispielsweise in Schweden. Nicht zu Unrecht betrachtet der Architekt die Fußbodenheizung aber noch mit einiger Skepsis, da das Einlegen der biegsamen Metallrohrheizleiter (oder Bänder — siehe Abb. 2 und 3) während

Rationell arbeiten

muß die kluge Hausfrau Dafur wurden die Leicht-Anbaukuchen in „echtem" Kunststoff geschaffen Sie entsprechen dem neuesten Stand der Haustechnik Das Gesamtprogramm, ein „großer Baukasten", bietet die Moglichkeit samtliche Grundrisse zweckmaßig einzurichten. Die konsequent durchdachten Spezialaggregate (Eckschrank Maschinenschrank, Fruhstuckstisch etc) richtig eingeordnet, schaffen die Voraussetzungen fur einen flotten Arbeitsablauf, der den Wert einer modernen Kuche maßgeblich bestimmt.

Uber weitere Vorzuge der Leicht-Anbaukuchen in „echtem" Kunststoff informieren wir sie nach Einsendung des untenstehenden Gutscheines.

Gutschein A 49
Leicht-Anbaukuchen Abt A 49
Schwabisch Gmund, Postfach 294

LEICHT
ANBAUKÜCHEN
in echtem Kunststoff

Oberflachen renolit super finish

Gebrüder Leicht Möbelfabriken Schwäbisch Gmünd

Abb. 2 Abb. 3

Heizleiter in Form von Bändern und biegsamen Metallrohren im Fußboden

des Bauens doch erheblich von der bekannten Zentralheizungsinstallation abweicht.
In den USA wurden im Jahre 1959 über 200 000 Neubauten teils mit **elektrischer Zentralheizung nach dem Wasserumlaufverfahren** (vgl. Abb. 4), teils mit Einzelraumheizungen ausgestattet. Bei allen Anlagen herrscht die selbsttätige Temperaturregelung mittels Raumthermostaten vor.

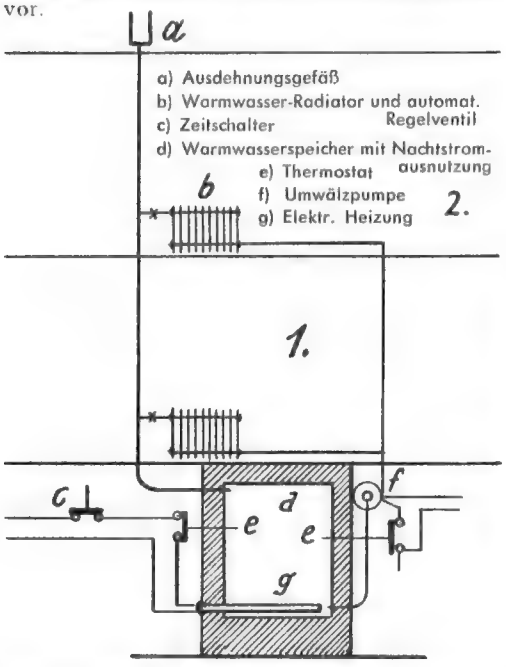


Abb. 4: Die elektrische Warmwasser-Speicherheizung (Schema nach „Dtsch. Elektrotechnik" 1957)

Der Gesamtanschlußwert sämtlicher Heizkörper beträgt für ein 6-Zimmer-Haus 20 kW. Die Decken und Wände erhalten zwecks Verringerung der Wärmeverluste eine Isolation mit Mineralwolle. Es wird mit einem Verbrauch von durchschnittlich 15 100 Kilowattstunden pro Haus und Jahr gerechnet. Auf hiesige Verhältnisse übertragen, würde eine Heizung dieser Art immerhin einen gewissen Luxus bedeuten, der nur durch besonders günstige Stromtarife abgeschwächt werden könnte. Dagegen kann heute **die Vollraum-Dauerheizung mit Nachtstrom-Speicheröfen** einen beachtlichen Fortschritt verzeichnen. (Im Märzheft 1959 dieser Zeitschrift wurde die Speicherheizung bereits erwähnt.)
Beim Nachtstrom-Speicherverfahren muß man unterscheiden zwischen Öfen „mit Wärmeabgabe der Oberfläche", dann „mit Wärmeabgabe der Oberfläche und Konvektion oder Luftumwälzung aus dem Speicherkern" (siehe Abb. 5) und schließlich die Ventilatoröfen, bei welchen die Wärmeabgabe aus dem Speicherkern vorwiegend mittels eines Ventilators erfolgt (siehe Abb. 6). Bei der ersten und zweiten Art handelt es sich vorwiegend um Kachelöfen, das heißt um reine Strahlungsöfen, die an Ort und Stelle errichtet werden.

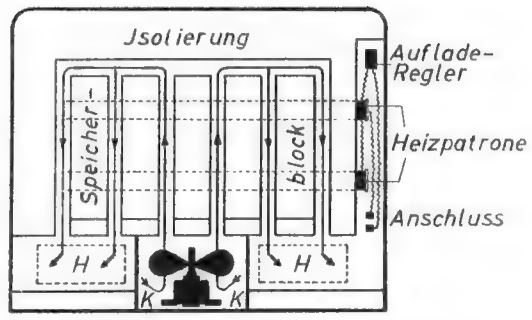


Abb. 6: Schnitt durch einen Stahlblech-Mantelofen mit Ventilator (Fa. MALAG)

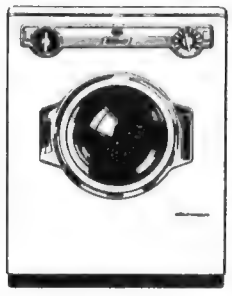
Abb. 5: Nachtstrom-Speicherofen unter der Fensterfront mit Wärmeabgabe der Oberfläche und Konvektion (Werkfoto Fa. Löw KG)

Allen Ofenarten gemeinsam ist deren Wärmeaufladung während der Nachtstunden (22—6 Uhr) zu einem verbilligten Stromtarif (zumeist 5 Pf/kWh) sowie die Wärmespeicherung und Wärmeabgabe während des Tages. Die Speicherheizung ist vor allem dann lohnend und wirtschaftlich, wenn sie während der ganzen Heizperiode benutzt wird. Bei den Speicheröfen mit natürlicher Luftumwälzung erfolgt die Regelung der Luftkanäle von Hand. In anderen Fällen werden Öfen verwendet, bei denen 10 Prozent der Ofenleistung „als Tagheizung" mittels Raumthermostats gesteuert wird. Doch bei den

Fortsetzung Seite 28

Und die Waschküche?

Weg mit dem alten Zopf!



Modern wohnen, modern waschen — vollautomatisch waschen mit der Constructa.
Die Waschküche ist überlebt. Dafür gibt es eine Garage, ein Bügelzimmer oder eine Bastelwerkstatt. Die Hausfrau ist begeistert; denn sie weiß es schon lange:
Eine Constructa muß ins Haus
Übrigens: Die Constructa ist umzugsicher. Das bedeutet, daß Sie schon heute Ihre Constructa kaufen können. Aufstellprobleme und Anschlußsorgen gibt es auch später nicht; denn die Constructa ist umschaltbar auf Wechsel- oder Drehstrom. Außerdem hat sie eine Laugenpumpe von 1.10 m Förderhöhe. Sie eignet sich also für Ihre Etagenwohnung genauso wie für Ihr neues Heim.
Möchten Sie mehr wissen über die neue Constructa 1961? Schreiben Sie an Abt.B 99, Constructa-Werke, Lintorf Bez. Düsseldorf. Wir schicken Ihnen unseren ausführlichen, 24 seitigen, farbigen Prospekt.

Die neue Constructa 1961 — die beste Constructa

Das Eigene
zu pflegen...

. . . suchen Menschen unserer Zeit.
OKA-Tuftex-Teppichboden – Ihr Teppich nach Maß –
ist ein zeitgemäßes Gestaltungselement, das
Ihren Wunsch erfüllt.
Er ist praktisch, gebrauchstüchtig, ultra-farbecht und mottensicher.
Er ist schnittfest in jeder Richtung, einfach zu verlegen, und er erleichtert die Raumpflege.
Wir senden Ihnen unverbindlich Prospekte und nennen Bezugsquellen.

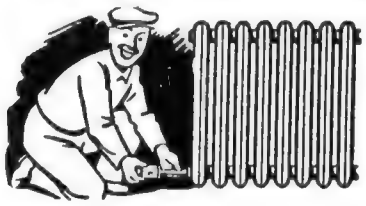
OKA tuftex

Ihr Teppich nach Maß

Für jedes Haus - Für jeden Raum - Für jeden Zweck

OKA TUFTING GES. MBH, Hameln/Weser
Abt. DH 3, Postfach 439

® = eingetragenes Warenzeichen der OKA TUFTING Ges. m. b. H.



Rationell heizen
in der **Übergangszeit** durch die
einfach zu montierenden

HELIOS G.M.B.H. NEUENRADE I.WESTF.
Gegr. 1914 · Ruf Werdohl 2215

Hailo — Geräte helfen der Hausfrau

Hailo **BÜGELTISCH**
mit bewährter feuerhemmender Dreischichten-Auflage · Höheneinstellung stufenlos · Kniefrei beim Sitzen · Breite Zweckform · Mit Fabrikgarantie
Bezug durch alle einschlägigen Geschäfte
Prospekt 63 schickt gerne:
HAILO-Werk Rudolf Loh KG
Haiger/Hessen
Generalvertretung für Österreich:
Franz Zimmer, Wien VI, Gumpendorfer Str. 16

Die schönen LUGANO-Waschtische

BEZUGSQUELLEN DURCH ZIMMER UND KELLERMANN DÜSSELDORF BENZENBERGSTR. 47

Umschau im Elektro-Heizwesen Fortsetzung

Ventilatoröfen erfolgt die Steuerung der Lüfter ausschließlich mit Hilfe eines Raumthermostats und automatischem Schalter. Darüber hinaus sind diese Öfen geeignet, Konvektionswärme erst am Nachmittag oder Spätnachmittag abzugeben, woran vor allem Berufstätige interessiert sind.

Als letzte Neuerung des Elektroheizens müssen die **Wärmepumpeneinrichtungen** erwähnt werden, **eine Umkehr des bekannten „Elektrokühlens"** (siehe auch DAS HAUS, Hefte 2/1953 und 6/1954). Da sich die Wärmepumpen mit recht eigentümlichen, aber reichlich vorhandenen „Brennstoffen", wie gewöhnliches Flußwasser oder mit Luft, begnügen, so ist bei ihnen die Brennstoff-Frage überhaupt ohne Bedeutung. Diese Einrichtungen dienten anfangs nur für die Beheizung größerer öffentlicher Gebäude und haben sich auf diesem Sektor vor allem in der Schweiz sehr gut bewährt. Für Einzelgebäude und Wohnungen waren sie jedoch ungeeignet. Heute sind in Amerika bereits **„Kleinwärmepumpen als Massenartikel für Haushaltungen"** auf dem Markt. Eine Wärmepumpe dieses Systems soll etwa 20 000 Wärmeeinheiten die Stunde leisten. Wesentlich ist nicht die Enthebung von allen Brennstoffsorgen, von der Ofenbedienung und dergleichen, sondern die Tatsache, daß die erzeugte Nutzwärmemenge größer ist als bei irgendeinem anderen elektrischen Verfahren, zum Beispiel Glühdrahtheizung. Bei den Wärmepumpen darf also nicht verkannt werden, daß sie einen wirklichen Fortschritt im Heizwesen mit Elektrizität bedeuten. *Ing. K. F.*

Fernheizung für Hannovers Innenstadt

Der elektrische Strom, den wir alle zu so vielfältigen Dienstleistungen benutzen, wird überwiegend in Wärmekraftwerken erzeugt. Wenn diese Kraftwerke ausschließlich elektrische Energie liefern, dann können sie nur etwa 40 Prozent der in den Kesseln verbrannten Kohle wirklich nutzbar machen. Aus den Kondensatoren, die den Abdampf der großen Turbinen niederschlagen, muß ein großer Kühlwasserstrom fast ebensoviel Wärme mit niedriger Temperatur, also nicht mehr nutzbar, abführen. Das schreibt ein unumstößliches physikalisches Gesetz vor.

Man braucht aber nur auf einen verhältnismäßig kleinen Teil der möglichen Vollausnutzung von Dampfdruck und Dampfwärme für die Stromerzeugung zu verzichten, dann erhält man an Stelle des lauwarmen Kühlwassers noch Dampf oder Heizwasser ausreichender Temperatur, um alle Abnehmer des elektrischen Stroms ohne Mehrverbrauch von Brennstoff gleichzeitig auch noch mit Fernheizungswärme zu versorgen. Die richtige Aufteilung zwischen Strom und Heizwärme, die sich ja mit der Jahreszeit ändert, ist ein fundamentales Ingenieurproblem, das die Industrie, die neben elektrischem Strom auch Wärme für die Fabrikation, Heiz- und Kochdampf braucht, beim Bau eigener Heizkraftwerke schon lange gelöst hat. Den Kraftwerken der öffentlichen Versorgung fehlte bisher die Möglichkeit, Abnehmer mit Heizwärme zu versorgen.

Durch die gekoppelte Erzeugung von elektrischem Strom und Heizwärme im Kraftwerk kann man die Ausnutzung der Brennstoffe annähernd verdoppeln, man kommt von den oben genannten rund 40 Prozent auf beinahe 80 Prozent. Die bessere Ausnutzung unserer Brennstoffe ist ein volkswirtschaftliches Gebot, sie setzt aber ein Netz von gut wärmeisolierten Rohren voraus, durch die Heizdampf oder Heizwasser vom Kraftwerk den Abnehmern zugeführt wird, den Wohnhäusern und öffentlichen Gebäuden in der Heizperiode, den Industriebetrieben mit Bedarf an Fabrikationsdampf ganzjährig. Das bedingt zunächst also erhebliche Tiefbauarbeiten und Kosten. Im großen städtischen Kraftwerk läßt sich die Wärme wesentlich wirtschaftlicher erzeugen als in einer Vielzahl von Einzelfeuerstätten, deren Schornsteine Qualm und Ruß auswerfen und die Luft verpesten, während die Feuerführung im Kraftwerk ständig auf völlige qualm-, ruß- und flugaschearme Verbrennung überwacht wird.

Den Großstädten, die ihren Bewohnern und ihrer Industrie schon Wärme durch Fernheizung liefern, gesellt sich jetzt auch Hannover zu. Nach einer langjährigen Statistik sinkt hier an 225 Tagen des Jahres die Temperatur unter 12 ° C, erfordert also eine Raumerwärmung durch Heizung.

Die Stadtwerke Hannover haben schon 1959 die Siemens-Schukkert-Werke mit der Gesamtbearbeitung für den Bau eines Heizkraftwerkes für die Innenstadt beauftragt. Es kann 165 000 kW elektrischen Strom und bei einer um nur etwa 12 Prozent verringerten Leistung gleichzeitig und bei gleichem Brennstoffverbrauch auch noch stündlich 150 Millionen Kilogrammkalorien liefern. Wollte man diese Wärmemenge aus elektrisch beheizten Öfen oder Kesseln gewinnen, dann müßten weitere Turbogeneratoren mit einer Leistung von etwa 175 000 kW aufgestellt werden, die nur den dafür benötigten Strom aus den Brennstoffen erzeugen müßten, die dafür wiederum nur mit

höchstens 40 Prozent ausgenutzt werden könnten. Der Leser wird daraus ersehen, daß Wärme auf dem Umweg über den elektrischen Strom aus dem elektrischen Versorgungsnetz für Raumbeheizung wesentlich teurer sein würde, als die vom Wärmeträger Dampf bzw. Heizwasser gelieferte, die andernfalls nutzlos mit dem Kühlwasser abgeführt werden müßte. Der Hausbesitzer, der seinen Zentralheizungskessel stillegt und seine Heizkörper über einen Wärmetauscher an das Fernheiznetz anschließt, erspart die Bedienung der Heizanlage, den Transport und die Lagerung der Brennstoffe und die Beseitigung der Asche. Ihm wird die Heizwärme billiger ins Haus geliefert als der elektrische Strom. Er kann sicher sein, daß die gelieferte Wärme immer ausreicht, denn die Wärmeabgabe des Kraftwerks läßt sich bei Spitzenlast noch um 100 Prozent auf 300 Millionen Kilogrammkalorien je Stunde steigern.

Jetzt an den Ofen denken!

Über den Umgang mit Ofen und Kalorien

Spätsommerlicher Heizungsknigge

Während des Sommers hat der Ofen meist unbenutzt gestanden. Bestimmt hat sich kein Mensch in dieser Zeit um ihn gekümmert. Holen Sie das bitte schnell nach! Da mag ein Stein der Ausmauerung lose sein, das Abzugsrohr sitzt nicht völlig dicht am Kaminloch oder am Ofenstutzen. An diesen kleinen Reparaturen zu sparen, wäre völlig verkehrt. Die Folge falschen Zuges oder eines zerstörten Feuerbettes wäre ein enormer Brennstoffverbrauch, der kostenmäßig stark zu Buch schlägt.

*

Vor dem Anzünden müßte es selbstverständlich sein, Rost und Aschenkasten zu säubern. Es ist ein Irrtum, zu glauben, die Kohlenschlacken heizten noch mit; sie behindern vielmehr eine ordentliche Verbrennung.

*

Wie sieht das Brennholz aus? Ist es gut lufttrocken? Es war feucht und wurde im Backofen schnell getrocknet. Falsch! Es ist dabei ausgedörrt, und die harzigen, besonders gut brennbaren und wärmenden Harzstoffe haben sich verflüchtigt.

*

Ist das Feuer dann gut durchgebrannt, denken Sie daran, die Regulierklappe am Ofenrohr (neueste Ofentypen machen sie nicht mehr erforderlich) etwas zu schließen.

*

Falls Sie mit Eierbriketts heizen, sollten sie zumindest beim Anheizen möglichst mit einem Drittel Hausbrandkohle gemischt werden, weil diese Mixtur volle Hitze erzeugt und die schwerer brennenden Briketts ebenfalls dazu anregen.

*

All diese Hinweise nutzen aber nicht viel, wenn der Ofen alt und gebrechlich ist — vielleicht ein Erbstück von Onkel Otto? Wissenschaftler haben festgestellt, daß veraltete Öfen von zehn Zentner Kohle vier bis sieben Zentner ungenutzt verpuffen!

*

Tatsächlich haben die Kohleöfen in den letzten Jahren eine unglaubliche technische Weiterentwicklung mitgemacht: Mit einem modernen Warmluftofen kann man pro Heizperiode erheblich an Brennstoff sparen! Da macht sich ein neuer Ofen schnell bezahlt. Die wohl sensationellste Neuerung ist der automatische Leistungsregler an Warmluftöfen mit Automatik. Hierbei kann man schon von einem „denkenden Ofen" sprechen: An seiner Seitenwand ist ein Einstellknopf. Durch Drehen auf die Ziffern 0—5 wählt man nur einmal die richtige Heizleistung – und der automatische Leistungsregler überwacht ohne jedes Zutun die brennstoffsparende Arbeit des Ofens. Ein direkt an die Feuerraumzone stoßender Bimetallstreifen reagiert auf Abkühlung der Ofenwand derart, daß über einen Klappenarm die Luftklappe — genau der gewünschten Heizkraft entsprechend — verstellt wird. Das ist ein großartiger Fortschritt; denn auf diese Weise wird nicht nur die Wärmeabgabe der jeweiligen Einstellung entsprechend konstant gehalten, sondern man vermeidet auch unzulässige Überheizungen und spart wesentlich an Brennstoff.
In diesen neuen Öfen können bevorzugt kurzflammige Brennstoffe wie Koks, Eiform und Magerkohle verfeuert werden.

*

Zu den Kohlen selbst wäre folgendes zu sagen: Braunkohlen bringen es je Kilo auf 2700 bis 4000 Kalorien; denn sie sind „nur" 40—50 Millionen Jahre alt; die Steinkohlen sind fünf- bis sechsmal älter. Steinkohlen haben also mehr Kohlenstoff angereichert und ein dichtes, hartes Gefüge. Ihr Heizwert beträgt 6000—8500 Kalorien. Anthrazit ist eine Magerkohle mit hohem Heizwert von 8500 Kalorien. Durch ihre geringe Rauch- und Rußentwicklung ist sie im Hausbrand besonders geschätzt.

*

Neunmalkluge behaupten, daß nasse Kohlen oder Koks besser brennen. Sie gießen sogar Wasser in den Kohlenkasten, daß es beim Hochfüllen des Ofens nur so zischt und knallt und nach schwefligen Gasen stinkt. Das ist kompletter Unsinn! In Wirklichkeit verschlechtern sie ihre Kohle um 1000—1500 Kalorien, wie wissenschaftliche Versuche einwandfrei ergaben. Man sollte darum ruhig beim Kohlenhändler darauf dringen, daß Kohle, zumindest aber Koks nur trocken angeliefert werden.

Ingenieur K. H. Fonck

...deshalb heißes Wasser genau auf den Bedarf zugeschnitten.

Das Kochendwassergerät „AEG-Thermofix" ist überall dort begehrt, wo schnell kleinere Mengen warmes, heißes oder kochendes Wasser benötigt werden.

Lassen Sie sich vom Fachmann den „AEG-Thermofix" und die anderen bewährten Heißwassergeräte der AEG für Küche und Bad vorführen, oder fordern Sie mit untenstehendem Coupon kostenloses Informationsmaterial an.

AEG

Thermofix

Senden Sie mir bitte unverbindlich Prospektmaterial für AEG-Heißwassergerate.

Name _____

( ) Ort _____

Straße _____

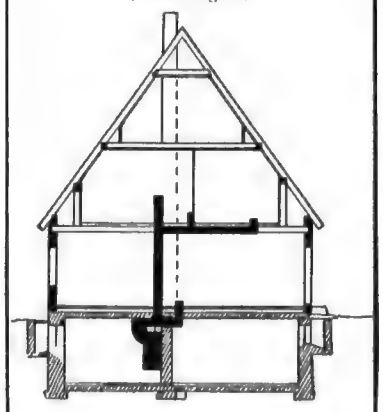
AEG-Heißwasser-Gerätefabrik, Abt. H 48 Nürnberg, Postfach 180

Bitte ausschneiden und auf eine Postkarte aufkleben!

Silotherm

ÖL-LUFTERHITZER

(DBP. angem.)



sind Spender wahrer

Gemütlichkeit!

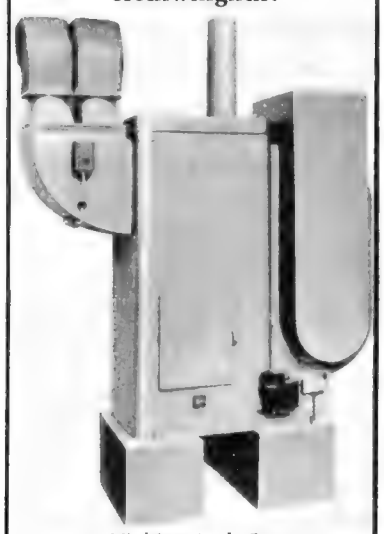
Bis 500 m³ umbauter Raum

im Winter - wohltuend beheizt

im Sommer - erfrischend belüftet

Diese praktische Einrichtung darf in Ihrem Eigenheim nicht fehlen und ist auch für Sie

erschwinglich!



- *Niedriger Anschaffungswert*
- *Geringe Betriebskosten*
- *Vollautomatische Funktion*
- *Einfachste Bedienung*

sind Vorzüge, die Sie nutzen sollten!

Wir beraten Sie gerne

Siegas Metallwarenfabrik
Wilh. Loh KG., Abt. S 11
Siegen i. W.

Telefon Deuz/Krs. Siegen 291 und 292

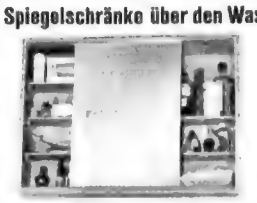
FEFI

Stahl-Schwingtore

für Garagen

FELIX FIAND GMBH.
NEUWIED/RH. · TEL. 22244-45

Spiegelschränke über den Waschbecken

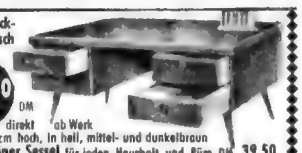


Prospekt und Liefer-quellen durch:

Willy Roth, Altensteig, Rosenstraße 280

Mehrzweck-Schreibtisch nur

89⁵⁰ DM direkt ab Werk



130x56x75 cm hoch, in hell, mittel- und dunkelbraun

Formschöner Sessel für jeden Haushalt und Büro DM 39,50
Ein Schrank für viele Möglichkeiten (Heim u. Büro) DM 68,50
Fahrbarer Abstelltisch, unentbehrl. f. Heim u. Büro DM 42,50
Bequemer Drehstuhl, den jeder gebrauchen kann DM 39,50
10 Tage zur Ansicht. Bei Nichtgef. Rückgaberecht. 3 Jahre Garantie.

EKAWERK, HORN / Lippe, Abt. 73/A
Fordern Sie unverbindl. Farbprospekt. Kein Vertreterbesuch.

Qualitäts-Möbel ohne vorherige Anzahlung

Für 5.– DM Wochenraten die komplette Küchenmöbeleinrichtung
einschließl. Schwedenküche, Polyester bunt, Anrichte, Tisch, 4 Stühle, Eckbank, Stragula-Teppich, Handtuchhalter, Fußbank. zus. nur DM 595.–

Für 6,25 DM Wochenraten ein kompl. Schlafzimmer
best. Birnbaum, ensch. Kleiderschr. 200 cm, 4tür. Spiegel m. Kons., 2 Betten, 2 Nachtschr., 2 Stahlmatratzen, 2 Polsterauf. m. Kopfkeil, 2 Schlafdecken, 2 Steppdecken oder Tagesdecke, Aktella-Wäscheruche, zusammen nur DM 750.–

Für 6,75 DM Wochenraten ein kompl. Wohnzimmer
ersteht: Wohnschrank, Edelholz, 200 cm, oder Wohnkleiderschrank, nußbaumf. Schlafcouch, 2 Sessel, Klubtisch, Boucle-Teppich, Stehlampe, Blumenständer, zusammen nur DM 798.–

Nützen Sie die Vorteile weiterer Sonderangebote!

Ford. Sie unverbindl. unser **Großbildangebot m. üb. 1000 Wohnbeispielen.** Lieferung frei Haus Fachmannisch. Aufstellen in Ihrer Wohnung durch unsere Tischler. Schriftl. Garantie auf alle Möbel.

Seit 1928

MÖBEL-BECKER KG · Steinheim/Westf. · Abt. 52/K

Aus schlagfestem Kunststoff ist diese neue Haushaltwaage, die das genaue Wiegen vereinfacht; das Einstellen von Gewichten entfällt. Sie hat Feinwägung (10 :10 Gramm) bis 1 kg und eine Tragkraft bis 6 kg. Das Ablesen der Gewichtsanzeige wird durch das große schräggestellte Zifferblatt erleichtert, das durch eine Klarsichtscheibe geschützt ist. Sehr zweckmäßig ist auch die schön geformte Schale. Hersteller: Fränk. Metallwerk mbH, Nürnberg

Für Milch-, Sahne- oder Kakaoflaschen ist dieser neue ISOLAN-Verschluß gedacht. Er dichtet den Flaschenhals sowohl innen als auch außen ab. Es ist jetzt kein Risiko mehr, eine volle Milchflasche liegend zu transportieren. Außerdem paßt dieser Verschluß auf angebrochene Limonade- oder Bierflaschen. Hersteller: Press-Chemie GmbH, Regensburg, Maxhüttenstraße 50. Lieferer: Deutsche Plastic-Werkstätten, Hamburg 36, Neuer Wall 52

Unzerbrechlich und dicht verschließbar ist dieser moderne Meßbecher aus Atmos-Weichplastik. Der Deckel ist abnehmbar, schließt dicht und hat eine ebenfalls dicht schließende Gießtülle. Hierdurch eignet sich der Becher auch als Aufbewahrungsbehälter für den Kühlschrank. Ein Bodenrand macht ihn kippsicher. Inhalt: 1 Liter. Das Material ist hitze- und kältebeständig. Lieferer: Stara-Werke GmbH, Lörrach/Baden, Schwarzwaldstraße 79

Gerne baden

Durch die ärztliche Kunst ist das Durchschnittsalter des Menschen erheblich gestiegen. Zu den Hilfsmitteln, die der Arzt anwendet, gehört das medizinische Bad. – Welches Alter jedoch die Wanne erreicht, hängt davon ab, ob die Emaillierung das medizinische Bad verträgt.
Verlangen Sie darum eine Wanne mit Qualitätsgarantie, z.B. die **Bamberger-Stahlbadewanne**

Lieferung durch den Fachhandel | **Gebr. Bamberger · Friedensdorf/L.**

für die Hausfrau

Durch leichtes Hin- und Herbewegen dieses neuartigen Mixerlöffels wird vor allem dickflüssiges und breiiges Füllgut, und zwar bei laufendem Motor, stets im Bereich des Messerkreuzes gehalten. Der Löffel wird durch die Deckelöffnung des Bechers gesteckt und an dem verschiebbaren Halteteller so eingestellt, daß er frei über dem Messerkreuz schwingen kann. Hersteller: Hünersdorff-Bührer, Ludwigsburg/Württ.

Ein nützliches kleines Gerät zum leichten Öffnen gekochter Eier. Es wird auf die Spitze des Eies aufgesetzt; durch Zusammendrücken der beiden Griffe dringt ein Kranz von kleinen Messern in die Schale ein, und die Eikappe kann abgehoben werden. Hersteller: Press-Chemie GmbH, Regensburg

In diesem neuartigen Krug aus Plastik bleiben Getränke für lange Zeit frisch und kühl. Sie werden vom Eis nicht verwässert, das in den abnehmbaren röhrenartigen Einsatz, der unterm Deckel befestigt ist, gefüllt wird. Der formschöne Kühlkrug, der mit sechs Bechern und einem Tablett geliefert wird, läßt sich gleich gut im Hause, im Garten und beim Camping verwenden. Ist kein Eis zur Hand, kann die Kühlwirkung auch mit einer chemischen Substanz erreicht werden, die an Stelle des Eises eingefüllt wird. Hersteller: Columbia-Werke GmbH, Weinheim/Bergstraße

OSMO -dur

der Rolladen aus Kunststoff

- in vielen modernen Farben
- lichtecht, farbbeständig
- der elegante Schutz gegen Sonne, Regen, Wind und Kälte

Ostermann & Scheiwe · Kunststoff- und Kehlleistenwerk

Münster/Westf. · Stadthafen I · Tel.: SA.-Nr. 60024 · Fernschreiber 0892836

Ein GLOBUS-Teppich ein Glücks-Teppich

Die ersten Schritte zum Glück

im Heim führen über den Teppich, den GLOBUS-Teppich, Spender der Freude an harmonischen Farbtönen und häuslicher Behaglichkeit, an der...

Qualität zu Füßen!

GLOBUS TEPPICHE

Sie erleichtern sich die Auswahl, wenn Sie auf die Marke GLOBUS achten.
Erst ein Blick unter die hochgeklappte Teppichecke — auf das GLOBUS-Zeichen — bringt die entscheidende Gewißheit der GLOBUS-Qualität.

Fragen Sie den Teppich-Händler Ihres Vertrauens nach GLOBUS-Teppichen!

Globus-Teppich-Fabrik, Walter Poser GmbH., Einbeck, Han.

Das Blumenfenster –
nicht nur ein Abstellfenster

Das Blumenfenster hat sich in den letzten Jahren immer mehr zu einem selbstverständlichen Attribut einer modernen Wohnung entwickelt. Besonders der Großstädter möchte diese Illusion des herangeholten Stückchens Garten nicht missen. Weitgehend Rechnung getragen wurde diesem Bedürfnis durch die Wohnungsbauförderungsbestimmungen, wonach mindestens ein Doppelfenster einer jeden Wohnung einen Blumenfenstercharakter haben muß. Eine erfreuliche Tatsache, jedoch bei genauerem Hinsehen muß leider festgestellt werden, daß viele dieser Blumenfenster nicht als solche zu bezeichnen sind, da ihnen die notwendigen technischen Voraussetzungen für ein gesundes Pflanzenleben fehlen. Die Folge ist, daß mancher Blumenfreund enttäuscht ist, wenn die Pflanzen nicht gedeihen wollen.

Im Institut für Blumen- und Zierpflanzenbau der Technischen Universität in Berlin-Dahlem wurden nun zwei Arten von Blumenfenstern entwickelt, wie sie den Ansprüchen der Pflanzen entsprechen, dem Blumenliebhaber den größten Erfolg sichern und wie sie von den Architekten in jedem Wohnungsbau ohne große Mehrkosten durchaus angebracht werden können. Ja, darüber hinaus wird nach diesen Anregungen auch der eine oder andere ein Blumenfenster in seiner Wohnung einrichten können. Diese im Institut aufgestellten Fenster sind nämlich so gebaut, daß drei mit Torfmull gefüllte Eternitkästen nebeneinander stehen, in die die Töpfe eingesenkt werden. Zur Pflege lassen sich die Kästen leicht einzeln hervorziehen.

Unerläßlich für ein Blumenfenster ist eine Schattenanlage. Hier im Institut sieht man einmal eine außen angebrachte Jalousie aus Leichtmetall-Lamellen, zum anderen eine innen angebrachte japanische Papierjalousie, die beim Bedienen durch ihre Leichtigkeit den Pflanzen keinen Schaden zufügen kann. Ebenfalls unerläßlich ist die Lüftungsanlage. Sie muß jeweils den Abmessungen und der Lage des Blumenfensters zur Himmelsrichtung angepaßt werden.

Welche Pflanzen eignen sich nun am besten für ein Blumenfenster? Für Fenster ohne eigene Beheizungsmöglichkeiten, in kühlen Räumen (Mitteltemperatur im Winter etwa 8 bis 12° C) empfiehlt das Institut folgende Pflanzenarten: Alpenveilchen, Azaleen, Primeln, Cinerarien, Efeuaralien (Fatshedera), Grünlilien (Chlorophytum), Hyazinthen, Pantoffelblumen, Tradeskantien, Zierspargel, Zimmerkalla, Zimmertannen.

Für Blumenfenster mit oder ohne eigene Heizung, verbunden mit einem üblich beheizten Raum (Temperatur im Blumenfenster im Winter 14 bis 18° C), können verwendet werden: Alpenveilchen, Amaryllis, Azaleen, Baumfreund (Philodendron), Primeln, Blattbegonien, Bogenhanf, Clivien,

5000 DM
Baukosten gespart!

Ein bewährter Fernlehrgang zeigt Ihnen, wie Sie bei Neu-, Erweiterungs- oder Umbauten viele Kosten sparen können. Eine individuelle Beratung ist eingeschlossen. Sie brauchen keine Vorkenntnisse. Näheres steht in der interessanten Broschüre „Vorteilhaft bauen", die wir Ihnen kostenlos zuschicken.

Institut für Fernunterricht
Bremen 17, Postfach 7026, Abt. BA 4

HYDROKULTUR - ANLEITUNGEN
für den privaten Blumen- und Gartenfreund

Das neue Buch „Pflanzen wachsen ohne Erde" berichtet über „Senkrechte Blumenbeete" (Mooswandkultur), vollautomatische Blumenfenster, selbstbewässernde Blumenkisten, den Selbstbau von Hydrovasen, Kleinstgewächshäuser, Torfbeete usw., alles o h n e Erde.

Ernsthafte Interessenten bitte kostenlose HYDROKULTUR-Informationen anfordern! Das Buch mit 130 Seiten, zahlreichen Abbildungen und Skizzen, mit abwaschbarem Einband kostet nur DM 6.80 + Versand.

Direktauslieferung: **Versandbuchhandlung R. U. Salzer,** Göppingen/Württemberg, Postfach 344

Rolladen-Schneider oHG., Egelsbach/Hessen
Jederzeit unverbindlich Prospekte u. Beratung

50 Meter Drahtgeflecht
6eck. aus verzinktem Draht
1 mm stark, 1 m hoch 17.-
76 mm weit, p. 50 m DM
51 mm weit, p. 50 m DM 23.40
Preisliste kostenlos!
OTTO CHRIST Drahtwerk 75
MANNHEIM – KÄFERTAL süd

Polstermöbel für Ansprüchsvolle
direkt aus dem Zentrum der Polstermöbel-Industrie

Anbaumöbel in höchster Vollendung
Flurgarderoben, Schrankbetten, Schuhschränke
beste Teppiche, erstaunlich preiswert, bequeme Raten.
Buntkatalog mit 145 Stoffmustern gratis zur Ansicht
Comforka Schney-Lichtenfels L 27
Mitarbeiter gesucht!

Ein schöneres Zuhause
beginnt bei der Wahl der Möbel. Fackelmöbel geben jedem Raum den Zauber gepflegter Häuslichkeit. Die elegante Form verrät sicheren Geschmack. Die sorgfältige Verarbeitung machen Fackelmöbel zu Werten, an denen Sie noch nach Jahr und Tag Ihre Freude haben. Verlangen Sie noch heute kostenlos und unverbindlich den farbigen Fackel-Katalog.

GUTSCHEIN Fackelverlag · Abt. A 971
Stuttgart 1 · Postfach 442
Name: .....
Beruf .....
Adresse: .....
(Im offenen Umschlag nur 7 Pf Porto)

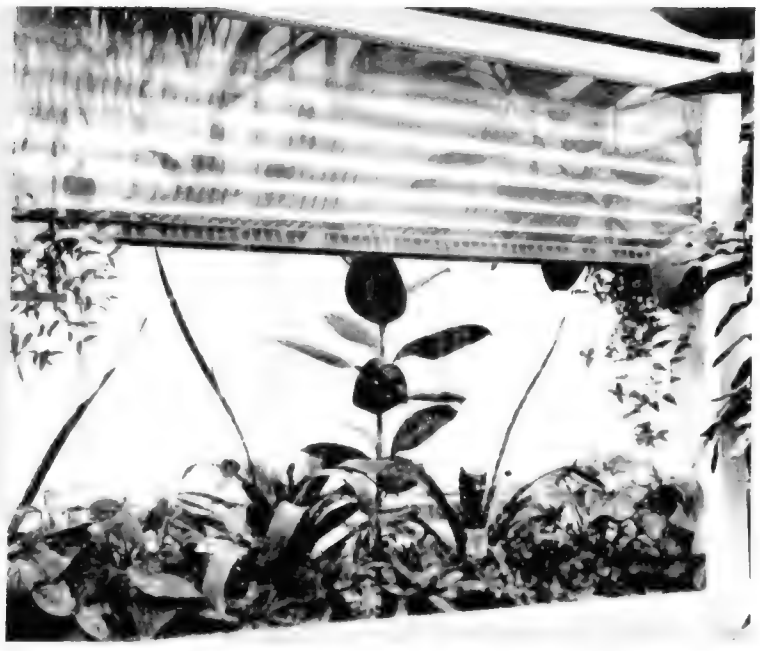
Direkt ab Fabrik:
Stahlrohr-Muldenkarre
70 Ltr. Inhalt nur DM 60.-
Lieferung franco Ihrer Bahnstation

Zweirad-Transportwagen
Kasten 86 x 57 x 20
Tragkr. 150 kg nur 60.-
Anhängerkupplung dazu DM 7.-
BEIDE mit Kugellager u. Luftbereifung 320 x 60 mm
Garantie Geld zurück bei Nichtgefallen
G. Klaverkamp 61, Hachen, Kreis Arnsberg

Ein TÄNZER heizt ein ganzes Haus!

Ideal für Etagenwohnungen, Einfamilienhäuser und Landwirtschaftsbetriebe. Die moderne Kombination von TÄNZER-Kuchenherd und Zentralheizungskessel. Mit einer einzigen Feuerstelle haben Sie eine mollig warme Wohnung, immer heißes Wasser — auch zum Baden — und einen Kuchenherd, der jederzeit zum Kochen, Braten und Backen bereitsteht. Ist das nicht eine feine Sache? Und sparsam ist der TÄNZER obendrein. Darüber sollten Sie mehr erfahren. Lassen Sie sich auf jeden Fall die hochinteressante TÄNZER-Information kostenlos schicken. Bitte gleich ein Kartchen — es lohnt sich!

TÄNZER-WERK, Abt. H 11 HANNOVER-L



Efeu, Fensterblatt (Monstera), Geweihfarn, Gummibaum, Königswein und andere
In Blumenfenstern mit eigener Heizung, in denen sich Temperaturen von 18° C und mehr halten lassen (Tropenfenster), können Philodendron, Dieffenbachien, Flamingoblumen (Anthurien), verschiedene Farnarten, Gloxinien, Kroton, verschiedene Orchideen- und Bromelienarten gehalten werden.

Margot Noske

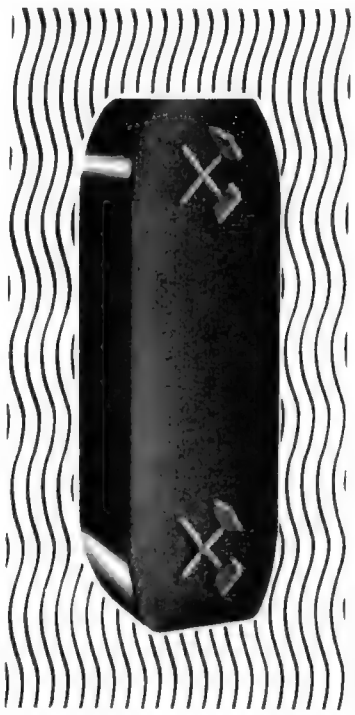
Links: Im Institut für Blumen- und Zierpflanzenbau der Technischen Universität in Dahlem wurde dieses vorbildliche Blumenfenster, wie es innerhalb des sozialen Wohnungsbaus wünschenswert ist, entwickelt. (Sonderanfertigung der Firma Eternit AG., Berlin-Rudow)

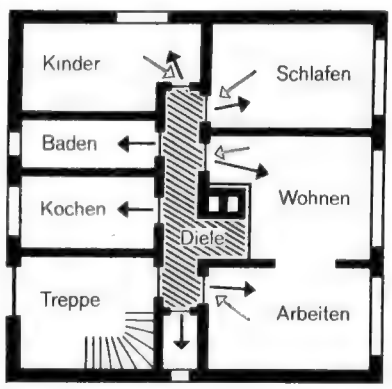
Oben: Bei diesem Blumenfenster besteht die Schattenanlage aus einer innen angebrachten leichten Papierjalousie

Rechts: Praktisch für Blumenfenster sind einzelne mit Torfmull gefüllte Kästen, in die die Töpfe eingefüttert werden. Sie lassen sich zur Pflege der Pflanzen und des Fensters einzeln leicht herausziehen

Entscheiden Sie sich schon bei Ihrer Bauplanung für Öfen, die Sie mit Braunkohlen-Briketts beheizen können. Wer z. B. eine moderne Kachelofen-Mehrraumheizung wählt, heizt später ohne Risiko: kein Verschleiß, keine Reparaturen, keine Extra-Ausgaben für notwendige Überwachungsarbeit und Service-Leistungen. Und Braunkohlen-Briketts sind ein Brennstoff, der für **alle** Feuerstellen im Haus gleich gut geeignet ist: für Zimmeröfen, Küchenherde, Badeöfen und Waschkessel. Deshalb heizt man heute in 7 von 10 Haushaltungen mit Braunkohlen-Briketts!

Ein Brennstoff für das ganze Haus





Heizen Sie preiswert, sparsam und sauber – mit Braunkohlen-Briketts!

Die Abbildung dieser wirtschaftlichen Mehrraumheizung ist der 48 seitigen Farbbroschüre „Ein Brennstoff für das ganze Haus" entnommen. Sie erhalten diese Broschüre auf Anforderung kostenlos von der Braunkohlenbrikett-Beratungsstelle, Köln, Apostelnkloster 21-25, oder Hannover, Sophienstraße 5.

FRANZ FERTIG Abt. 40
SITZ+LIEGEMÖBELFABRIK
BUCHEN/ODW.

Lieferung nur über den Fachhandel. Bitte, fordern Sie Bezugsquellennachweis an.

Nützliche Kleinigkeiten für Zimmerpflanzen

Blumen verschönern den Raum auf vielfache Weise. Dabei gibt es immer wieder das Problem: Wie bringt man die Blumen raumsparend unter? Eine gute Lösung bietet das Wandgehänge aus zwei Holzleisten mit vier drehbaren Metallstangen. Vier Blumenteller befinden sich an den Metallstangen. Sie lassen sich in der Höhe verstellen. Durch seine praktische Anwendung und elegante Ausführung wird das Wandgehänge zum Blickpunkt in jedem Wohnraum. Hersteller: Schneider & Klein, Iserlohn in Westfalen

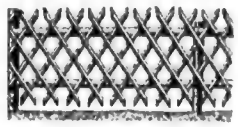
Auch so lassen sich viele Blumentöpfe unterbringen, und man erreicht damit noch eine Raumtrennung ganz aparter Art. Die Vorrichtung läßt sich leicht selbst anbringen. Man braucht dafür eine starke Bambusstange in Raumhöhe. Diese wird an Decke und Boden mit einer Vorhangstangen-Halteklemme befestigt. Die Blumentopfträger bestehen aus 1 cm breitem und 2 mm starkem Messingband. Pro Träger benötigt man 50 cm. Messing läßt sich sehr leicht biegen, eventuell hilft beim Biegen eine Konservendose. Vor und hinter der Stange wird das Band zusammengeschraubt und die Schrauben mit Muttern gesichert

Plastikuntersätze mit Spitzenrand werden die Frauen entzücken, die ihre Blumentöpfe nicht nur auf der Fenster- oder Blumenbank abstellen, sondern ihren blühenden Pflanzen dann und wann einen Platz auf der Kaffeetafel, dem Schreibtisch usw. geben wollen. Hersteller: Schumm, Murrhardt/Württbg.

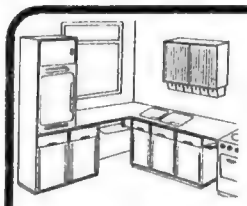
Melodischer Zweiklang

Das modernste Läutewerk für das kultivierte Heim. Selbstverständlich in Millionen USA-Haushaltungen. **Nervenschonend.** Eleg. Kunststoffgehäuse (elfenbein). **DM 29,—** + Porto. Anschluß an Batterie oder Klingeltrafo. Nachnahmevers. Postkarte genügt. Rückgaberecht 8 Tage.
Ressel-Versand, München-Lochham
Maria-Eich-Straße 3, Telefon 8 98 81

EKA - Naturholzzäune
Heißimprägniert Montagefertig



ERICH KRETZ O.H.G.
Holzbearbeitung **Dillenburg/Hessen**



Anbauküchen
preiswert selbst bauen
mit 1000fach bewährten
Fertigteilen aus farbigem Reinplastik!
Prospekt „DH" durch
Plastik-Versand, Berlin-Zehlendorf, Klein-Machnower Weg 9-11

Neues, erweitertes OB-Spültisch-Programm
aus schwedischem Chromnickelstahl 18/8

Vorteile

- neue Beckengrößen jetzt mit 180 mm Tiefe
- stärkeres Gefälle
- alle Modelle aus Chromnickelstahl 18/8
- neuartiger Stopfen mit federnder Kugelsicherung
- höheres Stehbord, Zarge
- schallschluckend, da beschichtet mit Antidröhnbelag
- 10 Jahre Garantie

OB
Spültische
aus dem Hause ALFA-LAVAL
Hamburg-Bergedorf

Vasen in breit ausladender Form sind ein neues Erzeugnis. Für diese Vasen in ihren modernen zurückhaltenden Farben ist ein Einsatzring vorgesehen, der die Blumen in jener Stellung hält, die man ihnen zu geben wünscht. Um die fast schwerelose Eleganz dieser tütenförmigen Vasen nicht zu beeinträchtigen, hängen sie in einem dreibeinigen Ständer. Hersteller: Erich Schumm GmbH., Murrhardt Württbg.

Pflanzen benötigen feuchte Luft. Eine kleine Brause kann solchen Sprühnebel auf den Blättern erzeugen. Er soll vormittags gegeben werden, damit die Feuchtigkeit bis abends absorbiert werden kann. Bei Zimmern mit Zentralheizung ist dieses Vorgehen auch im Winter ratsam. Es empfiehlt sich, die Wand hinter den Pflanzen mit Plastikfolie abzudecken, damit die Feuchtigkeit daran keinen Schaden anrichtet. Durch leichtes Blasen wird das Wasser aus diesem Gefäß hochgezogen und zerstäubt ganz fein über den Blättern. Das leicht zu säubernde Porzellanmundstück ermöglicht eine hygienische Handhabung. Hersteller: Gottfried Quitmann, Lünen/Westf.

Diese strohgeflochtene Blumentopfhülle ist innen mit Plastik ausgekleidet, so daß das empfindliche Strohmaterial in seiner reizenden Ornamentik vorzüglich zur Geltung kommen kann, ohne daß Wasserschäden entstehen könnten. Es gibt diese Hüllen in den verschiedensten Breiten, um zwei, drei oder vier Töpfe darin plazieren zu können. Meistens wirken dicht zusammenstehende blühende Pflanzen dekorativer als vereinzelte Töpfe, besonders wenn sie farblich aufeinander abgestimmt werden. Hersteller: W. Weidner, Wuppertal-Elberfeld

Eine wahre Augenweide

– sogar wörtlich genommen! Aber ein gepflegter Rasen wirkt nicht nur fürs Auge, sondern in jeder Beziehung angenehm, beruhigend und erholsam. Fast möchte man sagen, er ist auch eine „Seelenweide". Und – Sie würden es doch auch gern sehen, daß „Außenstehende" Ihren Rasen anerkennend betrachten.

Wenn Sie Rasenbesitzer sind oder es werden können, lassen Sie sich die Lektüre des Buches „Schöner Rasengarten zur Freude und Erholung" nicht entgehen. (Merke: Sehr geeignet als Weihnachtsgeschenk!) Dieses Rasenbuch mit vielen herrlichen Fotos wurde herausgegeben von der WOLF-Geräte GmbH, bekannt als Hersteller der in Deutschland meistgekauften Motorrasenmäher.

Zu beziehen durch den Buchhandel

WOLF Geräte

WOLF-Geräte GmbH., Betzdorf/Sieg

Die Schönheit
hat viele Gesichter

eine Laute, deren Anblick Musik ist, aber auch ein Teppich, der Behagen und Wärme ausstrahlt, weil er einen unwohnlichen Raum in ein gemütliches Zimmer verzaubert.

BTF

SISAL-Läufer, Teppiche, Auslegeware

BREMER TAUWERK-FABRIK
F. TECKLENBORG & CO
BREMEN-GROHN

Wertschein

Erbitte kostenlos Ihre interessante Zeitschrift „wohnlichkeit"

Name: .....

Ort: .....

Straße: .....

Ausfüllen, ausschneiden und im offenen Umschlag (7 Pf) an Bremer Tauwerk-Fabrik, Bremen-Grohn, senden.

11

Trost der Musik

VON ERNST HEIMERAN

Das ist ein schlichtes Wort, das Wort Trost, so scheu, so unbeholfen fast, als striche uns eine Kinderhand über die sorgenvolle Stirn. Und das ist ein rauschendes Wort, das Wort Musik, voll hoher Freuden und tiefem Jubel, ein Wort durch alle Tonarten.

Passen sie denn da zusammen, die beiden Wörter Musik und Trost? Sind sie nicht nur so hingesagt, weil sie einem der Tagesanlaß in den Mund legt und weil sie nach etwas klingen, wie viele Worte zusammenklingen, und ist doch gar nichts dahinter? Was ist in Wahrheit dahinter, wenn man sagt: Trösterin Musika?

Dem mag nun ein jeder nachdenken. Nachdenken in sich selbst, nicht darüberhin und darüberher denken, was sich etwa dazu sagen ließe. Zur Musik läßt sich im Grunde gar nichts sagen, denn sie sagt selber nichts anderes aus als Musik. So hat sie auch keineswegs die Absicht, uns gut zuzureden, uns zu trösten. Wohl aber vermag sie neben unzähligen anderen Wirkungen die Wirkung des Trostes hervorzubringen. Sie vermag uns umzustimmen, unsere trüben Gedanken zu lindern, indem sie Saiten unserer Seele rührt. Sie kommt nicht mit Gründen und Erwägungen, sie argumentiert nicht mit tröstlichen Gedanken. „Wenn ich einen Choral höre", sagt Kant, „so gibt mir das einen Frieden, den mir meine Philosophie nicht gibt."

Wenn man diesem Geheimnis in sich nachspürt, wenn man tief in sich zurückgeht, wann man diese wunderbare Verwandlung der Musik an sich erlebt hat, dann ist es vielleicht ein kleines Lied, ein Wiegenlied, das die Mutter sang. Wer vermöchte sich seiner Wiegenzeit zu entsinnen? Wohl niemand. Aber das kleine Lied, das uns wiegte, wenn wir schlafen sollten und doch nicht konnten, wir werden es sogleich wiedererkennen, wenn es uns begegnet. Denn es hat uns aus dem Tag in den Traum erlöst, es hat uns wunderbar getröstet, und ob dieses Wunders ist es unvergeßlich in uns aufbewahrt und vermag uns noch zu bezaubern nach vielen Jahren.

Ein anderes: Da wanderst du müde, mutlos und staubig an einem heißen Sommernachmittag durch eine kleine Stadt. Es ist heiß und leer auf den Straßen, matt schleppst du dich dahin. Da hörst du plötzlich aus einem Hause Musik. Es ist eine holprige Musik, ein bißchen Schubert vielleicht, das Impromptu mit der schweren Stelle in der linken Hand. Es klingt ein wenig verworren, stockt noch und greift daneben, genauso, wie du es einst mühselig geübt hast für die Stunde. Du bleibst stehen, horchst und lächelst wieder. Du denkst an deine Kinderzeit, schöner Zeiten gedenkst du; es wird dir warm ums Herz, wehmütig und wohlig zugleich; nichts vermöchte dich so zu rühren wie das bißchen Spiel, das aus den halbgeschlossenen Läden hinausfindet in die grelle Welt. Getröstet setzt du deine Wanderschaft fort.

Muß es eine bestimmte Musik sein, die das vermag? Ja, eine bestimmte, eine, die gerade dich umzustimmen vermag. Für Kant war es ein Choral, für den Heimatlosen ist es sein Heimatlied, für dich ist es eine Arie, für mich ein Streichquartett, ja ein Schlager kann es sein. Sei nicht so hochmütig, zu fordern, klassische Musik müsse es sein, sei nicht so unduldsam, zu verlangen, alle müßten dein Wunschkonzert mitanhören. Trösterin Musika findet für jeden den rechten Ton. Sie wohnt so gut in dem Sehnsuchtslied, das das Küchenmädel tremoliert, wie in der großen beseligenden Kunst einer begnadeten Stimme. In der Spieldose kann sie dir wohnen wie in der Schallplatte oder dem Vielröhrenapparat. Im Vogelgezwitscher wie im Rauschen des Windes.

Dann wäre der Trost der Musik ja gar nicht daran gebunden, wie gut oder wie schlecht sie gemacht wird? Du magst es nicht wahrhaben wollen, Freund edler Musik, aber es ist so. Ihre Trostgewalt hängt nicht davon ab, wie sie gemacht wird, sondern wie sie uns macht. Sie ist nicht von dieser Welt, sie richtet sich nicht nach ihren Maßstäben. Eben daher vermag sie uns über die Welt und ihr Leid hinauszuführen, und ihre Wege sind wunderbar.

Freilich wird ihres Trostes der am wenigsten teilhaftig, der sie ständig hört, ohne sie zu hören, der sie sich hält wie einen ewig sausenden Ventilator, den man nur noch spürt, wenn er schweigt. Und am innigsten werden der musikalischen Verzauberung die inne, die selber Musik ausüben, und sei es mit noch so geringen Kräften. Denn ihnen gesellt sie sich wie eine Liebende. Darum ist sie eine der größten Güter, die wir uns und unseren Kindern auf den Lebensweg mitgeben können. Und noch unseres letzten Weges wird sie uns und die Unseren getrösten. *GP*

Verstummte Uhren

VON HERTHA VON GEBHARDT

Es gibt Geschichten, in denen uns berichtet wird, daß im Augenblick, da der Sohn eines Hauses im Feld sein Leben ließ, die Uhr in der Wohnstube stehenblieb. In vielen Familien galt jahrhundertelang die Sitte, angesichts eines Toten die Uhren im Haus anzuhalten. Der stille Brauch besagt: Die Uhren mit dem silbernen Klang auf der Kommode, die Uhr an der Wand mit den hängenden Gewichten, die uralte Standuhr mit der dunklen Stimme, sie sind der Herzschlag des Hauses, und dieser Herzschlag stockt, wenn der Tod seine Hand ausgestreckt hat.

Mir ist das alles nie verwunderlich erschienen. Auf dem Schreibtisch meiner Mutter stand eine zierliche Uhr, an der ich als Kind lernte, die Zeit abzulesen, und deren feines, stetiges Ticken ich noch heute zu hören glaube. Das Ticken redete mit bei meinen Spielen, es begleitete meine Schularbeiten, es war immer da. Als die Uhr einmal müde stehengeblieben war, kam das für mein kindliches Gefühl einem schweren Unglück gleich; erschreckend leer und tot war der Raum, in dem sie sich nicht mehr regte. Auch bei der Großmutter stand eine Uhr, diese in mächtigem Barockgehäuse und mit schmuckreichem Zifferblatt. Wir Enkelkinder betrachteten sie mit scheuer Ehrfurcht. Und als die Großmutter einmal, von tückischer Krankheit genesen, mit schwachem Lächeln sagte: „Nun wäre die alte Uhr wirklich beinahe stehengeblieben ...", glaubte keines von uns, daß sie nur von ihrem Herzen gesprochen hatte.

Einen kleinen Knaben sah ich einmal sein Abendgebetchen verrichten, den Blick fest auf die große Wanduhr seinem Bett gegenüber gerichtet. „Er glaubt noch immer", flüsterte mir nachher seine Mutter zu, „daß dort in der Uhr der liebe Gott wohne."

Goethe erzählt von der Uhr seines Elternhauses eine Geschichte, die mich immer ergriffen hat. Nach langer Abwesenheit kam er auf der Reise nach Wiesbaden über Frankfurt. Die Mutter war inzwischen gestorben. Am späten Abend erst suchte er die alten vertrauten Gassen auf und kam zuletzt an das Haus seiner Geburt, seiner glücklichen Kindheit und verworrenen Jugend. Und da geschah es: „Die Hausuhr schlug drinnen. Es war ein sehr bekannter Ton." Alle anderen Stimmen, die des Vaters, der Mutter, der Schwester, waren in das Reich des Schweigens gesunken, diese eine Stimme aber war übriggeblieben. Goethe muß später im Freundeskreis manchmal von dem Erlebnis jener Nachtstunde gesprochen haben. Sonst wäre dem Neunundsiebzigjährigen wohl kaum ebendiese Uhr aus dem Elternhaus zum Geburtstagsgeschenk gemacht worden. Sie stand fortan in seinem Arbeitszimmer. Und erst am Tage, da er die Augen schloß, hat seine Schwiegertochter Ottilie alle Uhren im ganzen Haus angehalten, so auch diese, die schon Johann Wolfgangs Geburt mit ihrem Schlag hatte grüßen können.

Die Uhren des Elternhauses! Wir Älteren wissen alle noch um ihre Wirkung auf unser Kindergemüt. Überall gab es sie ja, die mütterlichgeschäftigen, hellen Klänge oder die sonoren, väterlich-guten, nicht zu vergessen die Stimme der Kuckucksuhr in der Küche. Ich finde es traurig, daß in den heutigen Wohnungen immer weniger Uhren zu finden sind. Jedes Kind hat ja schon seine Taschenuhr — wozu braucht da noch so ein altmodisches Ding an der Wand zu hängen? Für eine hohe Standuhr ist in den Räumen der neuen Bauten ohnehin gar kein Platz mehr. Es gibt allenfalls noch den hart tickenden Wecker, der morgens rasselt, aber nie eine Stunde schlägt. Schade! Es will mir manchmal scheinen, als sei mit den Uhren ein Stück lebendigen Lebens aus unseren Häusern verschwunden. Wenn wirklich der Uhrenschlag geheimnisvoll verbunden ist mit dem Herzschlag der Bewohner seines Hauses — wie steht es da um die Herzen von Menschen, in deren Heim nie eine Uhr tickt? Woran werden ihre Kinder sich einmal erinnern? An ein helles, freundliches Zuhause vielleicht, aber an eines, das auch in der Erinnerung keinen Klang hat. Hausuhren sind Wesenheiten. Und nur eine Zeit, die für ihre Sprache kein Verständnis mehr hat, kann sie entbehren. Sie ist dadurch nicht reicher geworden.

Unser Forscher betrachtet die Welt

Unser Forscher überlegt sich seine nächste Reise. Wohin wird sie ihn führen? Das wird letzten Endes von niemand anderem entschieden als — von Ihnen! Dies ist der Grund . . . Er erschließt die ganze Erde, um Ideen für die schönsten Tapeten und Stoffe zu sammeln, die die Welt zu bieten hat. Die neuesten Stilarten, die überzeugendsten Dessins, die anregendsten Farben und (lassen Sie uns das nicht übersehen) durchaus preiswert. Er ist bereit, jederzeit jede Gegend aufzusuchen, und setzt diese Bereitschaft dauernd in die Tat um.

Wenn Sie sich daher demnächst über die große Auswahl von Sanderson-Stoffen und -Tapeten Gedanken machen und bei Ihrer Entscheidung für das Passendste zögern, erinnern Sie sich an unseren Forscher. Um Ihnen Ihren endgültigen Fund zu sichern, hat er vielleicht Wüstensand und arktischen Schnee durchquert, die höchsten Berge bestiegen oder die sieben Meere durchfahren.

SANDERSON

TAPETEN UND STOFFE

By Appointment to H.M. The Queen
Suppliers of Wallpapers
Paints and Fabrics
Arthur Sanderson & Sons Ltd.
London

ERHÄLTLICH IN SPEZIALGESCHÄFTEN FÜR INNENAUSSTATTUNG

Das Haus

ZEITSCHRIFT FÜR BAUEN · WOHNEN · LEBENSSTIL

*

BURDA DRUCK UND VERLAG GMBH · OFFENBURG/BD.

DAS HAUS erscheint in drei Ausgaben.

Ausgabe M jeden Monat, Bezugspreis 1.50 DM *vierteljährlich* zuzüglich 9 Pfennig Zustellgebühr (3 Folgen).

Ausgabe A in den Monaten Januar, März, Mai, Juli, September, November, Bezugspreis 1.50 DM *halbjährlich* zuzüglich 9 Pfennig Zustellgebühr (3 Folgen).

DAS HAUS (ohne Ausgaben-Bezeichnung) in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember, Bezugspreis 1.50 DM *halbjährlich* zuzüglich 9 Pfennig Zustellgebühr (3 Folgen). Auslandsversandkosten je Heft 20 Pfennig.

Bestellungen können bei jeder Postanstalt oder direkt beim Verlag aufgegeben werden. DAS HAUS ist auch im Zeitungshandel erhältlich.

SCHRIFTLEITUNG: L. WEBER,
STUTTGART, EDUARD-PFEIFFER-STR. 87, TEL. 29 78 86
Einsendungen an die Schriftleitung werden nur beantwortet, wenn Rückporto beigefügt ist.

ANZEIGEN: WOLFGANG BRUDERMÜLLER
ANZEIGENABTEILUNG: OFFENBURG, TEL. 23 51 - 57
Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 18 vom 1. 8. 61 gültig

IN ÖSTERREICH VERANTWORTLICH:
HERMANN WALDBAUR, SALZBURG-WIEN
Einzelverkaufspreis 4,— ö. S.

FARBFOTOS:

Titelseite: Friedhelm Thomas, Hamburg; Seite 40: Franz Lazi, Stuttgart.

SCHWARZWEISSFOTOS:

Friedhelm Thomas, Hamburg; Werkfoto: Otto Förster KG., Cloppenburg i. O.; Werkfoto: Elementbau GmbH., Celle; Robert Winkler, Stuttgart; Werkfotos: Gebr. Piehl KG., Steinhagen; Behr-Möbel; WK-Möbel; Musterring; Foto Woscidlo, Frankfurt; Werkfoto: Löw KG., Baden-Baden; Herbert Bachmann, Heidelberg; I. Schmiedeke, Hamburg; Margot Noske, Berlin-Neukölln; Gertrud Scharfenorth, Hamburg; Nicolaus, Essen; Gisela Wilhelm, Berlin; Gerhard Grieger, Osterforde.

BUCHBESPRECHUNGEN

Merkblatt über die bevorzugte Auszahlung der LAG-Hauptentschädigung für Wohnungsbau und Grundeigentum. Herausgeber: Deutsches Volksheimstättenwerk, Köln, Hohenzollernring 79—81. 48 Seiten, DIN A 5, geheftet. Preis: 2.70 DM.

Lastenausgleichsberechtigte, die die Auszahlung ihrer Hauptentschädigung vorzeitig, d. h. vor Vollendung des 65. Lebensjahres erreichen wollen, werden durch das Merkblatt über die hierzu vom Gesetzgeber geschaffenen Möglichkeiten umfassend unterrichtet. Die eingehende Erläuterung der begünstigten Zwecke — Bau oder Erwerb eines Wohnhauses, Einzahlung auf Bausparverträge, Instandsetzung und Modernisierung von Wohngebäuden, Ablösung von Grundpfandrechten, die auf Eigenheimgrundstücken gesichert sind, und Abwendung einer Zwangsversteigerung sowie eines besonderen sozialen Notstandes des Grundstückseigentümers — wird durch zahlreiche praktische Beispiele und eine ausführliche Darstellung des Antrags- und Auszahlungsverfahrens ergänzt.

Die neue **Rentenversicherung der Handwerker.** 40 Seiten, brosch., 3.20 DM und Porto. A.-Glenz-Verlag, Essen-Bredeney. Heft 11.

Diese Schrift enthält den vollständigen Gesetzestext nebst ausführlichen Erläuterungen. Nach dem neuen Gesetz, das im 1. 1. 1962 in Kraft tritt, kann der Handwerker nach Ablauf von 216 Pflichtbeitragsmonaten wählen: Weiterversicherung oder Lebensversicherung. Zu dieser wichtigen Frage bringt die Schrift ausführliche Darlegungen mit Beispielen und eine übersichtliche Gegenüberstellung der Beitragssummen nach zehn bis fünfzig Versicherungsjahren mit dem Kapital, das man für den gleichen Beitrag in der Lebensversicherung versichern kann. Gerade im Hinblick auf diese wichtige Aufklärung sollte jeder Handwerker dieses Büchlein lesen.

Was muß jeder von den Hypotheken und vom Grundbuch wissen? Von Schäffner/Kühne, 164 Seiten, kart., 8,60 DM, Verlag Handwerk und Technik, Hamburg 39, Blumenstraße 38.

Das Wissen über das Grundbuch und über Hypotheken ist für jedermann, der ein Grundstück besitzt oder erwerben will, unentbehrlich. Das Buch gibt sehr anschaulichen Unterricht darüber. Es verbreitet sich auch noch über das Wohnungseigentum, das Erbbaurecht, die Zwangsvollstreckung, Gebühren u. a. Eine empfehlenswerte Schrift.

Holzzäune, Tore, Geländer, Wind- und Sonnenschutz. Verfasser O. Hoffmann jun., Architekt und Maler, Darmstadt. 48 Seiten, Format 27,5× 18 cm, 6,80 DM und Porto, Fachschriftenverlag der Rheinisch-Bergischen Druckerei und Verlagsgesellschaft Düsseldorf, Blumenstraße 16.

Glücklich, gut und schön zu wohnen ist der Wunsch aller Menschen, und ein schönes Haus und ein schöner Garten ihre Welt, wenn alles gut und fachgerecht ausgeführt worden ist. Bekanntlich sind es gerade die kleinen Dinge, die bei der Herstellung oft nicht genügend beachtet werden, die aber infolge falscher oder richtiger Art gute und schlechte Auswirkungen haben können. Darüber enthält die Broschüre interessante Informationen für Bauherrn, Architekten und Handwerker.

Quellen der Zuversicht. Gedanken und Gedichte von Epikur bis Franz Werfel. 4,50 DM. Luxusausgabe auf Zerkall-Büttenpapier, Saffian-Halbleder, gebunden, 9,80 DM. Verlag: Leobuchhandlung, St. Gallen.

Diese bekannte, weitverbreitete Sammlung hat ein neues, entzückendes Bändchen herausgebracht. Es enthält achtzehn Gedanken zum Thema Zuversicht und Freude, grafisch hervorragend gestaltet, im Rot-Schwarz-Druck auf Pergamentpapier, mit vier hübschen farbigen Blumenbildern. Das Büchlein ist eine Gabe, die ihren Wert nicht verliert.

Merkblatt über § 7b Einkommensteuergesetz — Erhöhte Absetzungen für Wohngebäude — 10. Auflage unter Berücksichtigung der neuen Einkommensteuer-Richtlinien. Stand 1. September 1961. 32 Seiten DIN A 5, zuzüglich 12 Seiten Antragsformulare, geheftet. Einzelverkaufspreis 1,80 DM, bei größeren Bestellungen Mengenrabatt. Bezug durch Deutsches Volksheimstättenwerk, Köln, Hohenzollernring 79/81.

In der vorliegenden, gründlich überarbeiteten und erweiterten 10. Auflage des 7b-Merkblattes sind die durch die Einkommensteuer-Richtlinien vom 24. April 1961 eingetretenen Änderungen und Erweiterungen, die zum Teil wesentliche Verbesserungen gegenüber dem bisherigen Rechtszustand enthalten, sowie die neueste Rechtsprechung berücksichtigt worden. Die Erweiterung der nach § 7b EStG anzuerkennenden Herstellungskosten wird manchen Bauherren darüber aufklären, daß er bisher keineswegs alle abzugsfähigen Kosten der erhöhten Abschreibung zugrunde gelegt hat. Durch die gesetzliche Möglichkeit, unterbliebene Absetzungen in den ersten vier Jahren rückwirkend geltend zu machen, haben die Steuerpflichtigen Gelegenheit, Versäumtes nachzuholen.

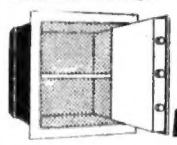
JoKo-Flurmöbel
direkt aus Fürth, der Stadt der Spiegel,
sind weltberühmt: sie zaubern Glanz in Ihr Heim und beeindrucken jeden Besucher. **Viele Modelle zur Auswahl,** jedes mit echtem Kristallspiegel, auch Zimmer- u. Anprobespiegel im JoKo-Katalog. Fordern Sie ihn kostenlos an. Postkarte genügt.
JOSEF KOCH · Abt. 28 · FÜRTH (BAY.)

Neu! Überragende Vorteile!
Elektr. Universal-Spritzpistole
BURGIA-N — neues stärkeres Modell
Hervorragende Qualität, sehr handliche Form, leistungsstarker elektr. Antrieb. Max. Leistung 4—5 atü, spritzt ohne Kompressor **1000 verschiedene Flüssigkeiten** durch Anschluß an jede Steckdose.
Millionenfach erprobt. Garantie für jedes Gerät. Kauf jederzeit ohne Risiko: Rückgaberecht innerhalb 3 Tagen.
Werkspreis: Kompl. Gerät **nur** DM 75.— per Nachn. direkt von
BRENNENSTUHL-APPARATE TÜBINGEN-PFRONDORF 72 i

Stahl-Kellerfenster
Ganzstahl-Bodentreppen
Mülltonnenschranktüren
Garagenschwingtore
Stahltüren
Gitterroste
Prospekte anfordern!
THEODOR Dahlmann
ARNSBERG, Hammerweide, Postf. 227, Tel. 2995

Doppelt-stark-verzinktes
Germaniageflecht
Keine Spanndrähte erforderlich. Einfachste Montage. Sechseck-Geflecht, Drahtwaren, Stacheldraht
KOTTMANN & CO., SIEGEN
Drahtgeflechtfabrik. Preisliste 20 gratis

Diebessicher - feuersicher



Ob das Haus in Bau oder schon fertig, stets leicht einzumauern. Prospekt anfordern.
Mauertresor
W. Marshall, Abt. 42
Stuttgart, Bolzstraße 8

Beleuchtete Springbrunnen

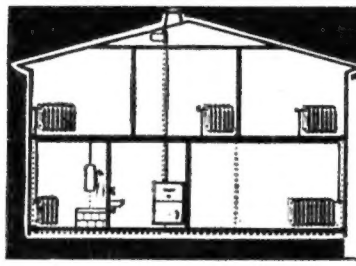
Leises Plätschern durch 12, 33 oder gar 50 Düsen! Aparte Modelle ab DM 69.—, m. autom. Farbspiel ab 110.—. Neuheit mit austauschb. Düsensätzen ab 135.—. Kein Wasseranschl. u. ideal als Luftverbesserer. — Zahlungserleichterung! — Fordern Sie sof. unverbindl. herrl. Farbprospekte an von
Th. E. Garvens, Abt. 24
Aerzen üb. Hameln, Postf. 48

Fernsehsessel (verstellbar im Sitzen, automatisch vorschwingende Fußstütze)
direkt ab Werk
ab 120.- DM

Mit Rückgabegarantie liefern wir außerdem alle Polstermöbel in modern und stil zu Fabrikspreisen an Private. Fordern Sie unverbindlich unseren Luxuskatalog mit umfangreicher Stoffkollektion 5 Tage zur Ansicht an.
mobi *-Polstermöbelfabrik, Wolfhagen, Bez. Kassel, Sandweg 102*

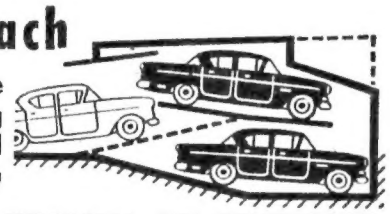
Umbau Ihres
KACHELOFENS
auch mit Wassertaschen oder
Hotel-Gaststätten-Herdes
mit automatischer Ölversorgung, zum Preis von DM 1398.—
In diesem Preis sind enthalten:
Kachelofen-Öleinsatz bis 14000 WE oder **Horizontal-Brenner 16000 bis 30000 WE**
für Kleinzentralheizung oder Hotel-Gaststätten-Herd
1060 Ltr. Ölvorratsbehälter mit Ölstandsanzeiger
Saugpumpe (Markenfabrikat)
Ölfilter
normale Montage mit sämtl. dazugehörig. Material, außer Kupferrohr und Spezialkabel.
Einfache Umstellung-Handbetrieb DM 775.-
Ist Druckpumpe erforderlich, erhöht sich der Preis um DM 100.—.
Beste Referenzen, zuverlässiger Kundendienst, auch an Sonn- und Feiertagen. Garantie, Teilzahlung.
LÖWENKAMP, Stuttgart-Feuerbach
Stuttgarter Straße 18, Telefon 81740
Gebläsebrenner Spezialbrenner für Zentralheizungskessel, Marke Juno, Krafft, Tänzer usw.

Zentralheizung



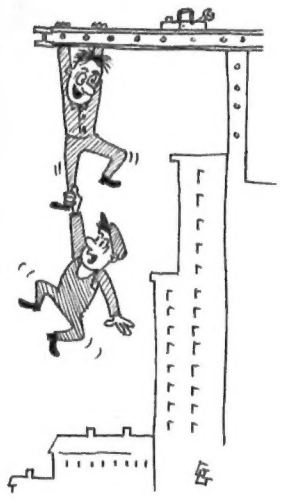
vom Küchenherd:
Der **„WITTEN"**
dient zum Heizen aller Räume, zum Kochen, Backen, Braten, zur Versorgung von Bad und Küche mit Heißwasser.
Bitte fragen Sie die **Wittener Herdfabrik**
Witten/Ruhr · Abt. H 1 Postfach 227

2 unter einem Dach
Die Wöhr-Doppelgarage bietet die Patentlösung für den modernen und rationellen Garageneinbau

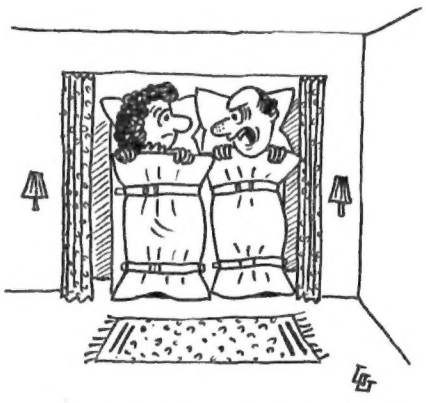


OTTO WÖHR KG · KORNTAL BEI STUTTGART

Rätsel und Humor



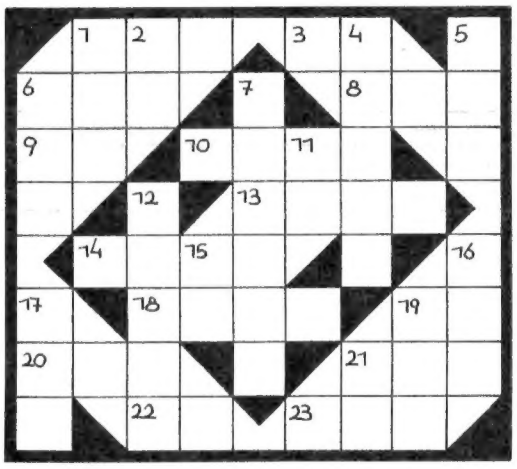
„Halt dich fest, Otto, ich muß mir nur mal in die Hände spucken!"



„Mathilde, findest du nicht auch, daß diese modernen Klappbetten etwas unbequem sind?"

„Wenn Sie uns dauernd in die Karten gucken, wird Ihr Neubau überhaupt nicht fertig!"

„Was auf dem Bild drauf ist, spielt keine Rolle, der Fleck an der Wand ist 17×23 cm!"



KREUZWORTRÄTSEL

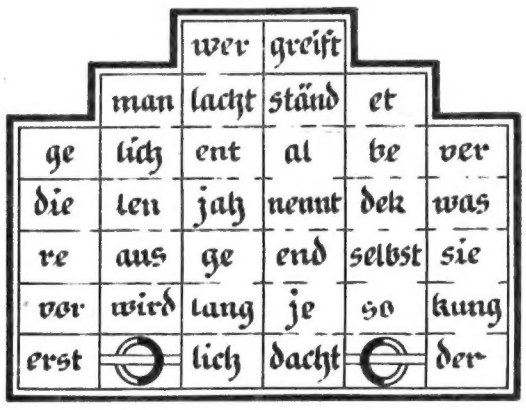
Waagrecht: 1. Teil des Baumes, 3. Fluß in Italien, 6. Papageienart, 8. europäische Hauptstadt, 9. Kurzform für: an dem, 10. großes Horntier, 13. Verbindungsbolzen, 14. Gefäß mit rundem Boden, 18. Stadt in Ostfriesland, 19. japanisches Brettspiel, 20. Universum, 21. Gerinnmittel, 22. Tierprodukt, 23. orientalische Kopfbedeckung.

Senkrecht: 1. Körperglied, 2. Abkürzung für Summa, 4. Befehl, Verfügung, 5. Behörde, 6. schlangenähnlicher Fisch, 7. Malerwerkzeug, 11. Kraftfahrzeugerkennungszeichen für Nienburg/Weser, 12. inneres Körperorgan, 15. chemisches Zeichen für Selen, 16. Pöbel, Gesindel, 17. Erkennungszeichen, 19. Brennstoff, 21. französischer Artikel.

Auflösung

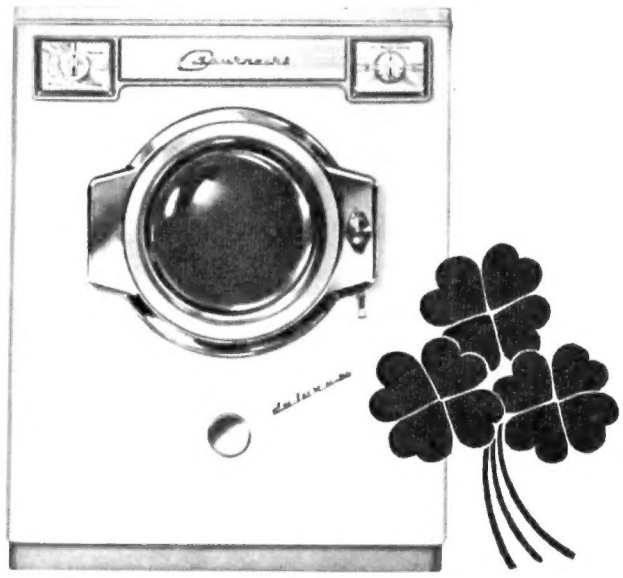
Auflösung „Rösselsprung": Wer etwas allen vorgedacht, / Wird jahrelang erst ausgelacht. / Begreift man die Entdeckung endlich, / So nennt sie jeder: selbstverständlich. (Wilhelm Jensen)

Waagrecht: 1. As, 3. Po, 6. Ara, 8. Rom, 9. am, 10. Rind, 13. Niet, 14. Fass, 18. Leer, 19. Go, 20. All, 21. Lab, 22. Ei, 23. Fes. — Senkrecht: 1. Arm, 2. Sa., 4. Order, 5. Amt, 6. Aal, 7. Pinsel, 11. NI, 12. Galle, 15. Se, 16. Mob, 17. Mal, 19. Gas, 21. le.



RÖSSELSPRUNG

Symbol des Glückes im neuen Heim



Bauknecht Wasch-Vollautomat *de luxe*

Jeder Haushalt kann heute vollautomatisch waschen! Jede Familie kann sich diesen hochwertigen Bauknecht Wasch-Vollautomaten leisten! Er bietet eine anerkannt brillante Waschleistung zu erstaunlich günstigem Preis. Das Waschprogramm läuft von der Vorwäsche bis zum letzten Schleudern vollautomatisch ab. Besondere technische Merkmale: 2-Laugen-Verfahren (mit Laugenwechsel), automatische Waschmittelzugabe, Temperatur-Steuerung durch Thermostat ... Einfaches Aufstellen: „WA 40 de Luxe" wird vom Bauknecht Kundendienst im Spezialverfahren ohne Beschädigung des Fußbodens aufgeklebt ... Anschluß an jede haushaltübliche Steckdose möglich (Anschluß nur 2,8 kW)

GUTSCHEIN

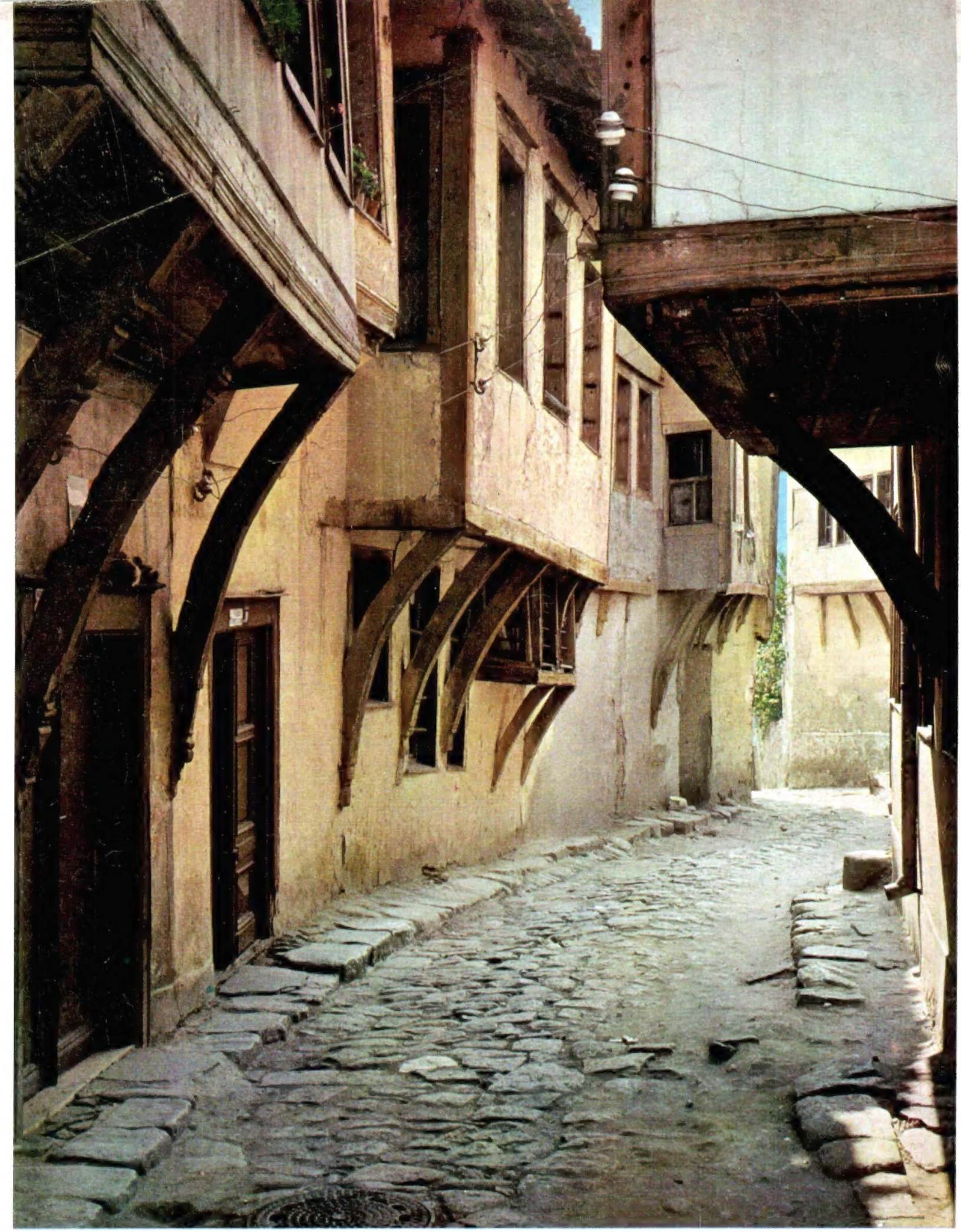
Ich interessiere mich für Bauknecht Wasch-Vollautomaten und bitte um Zusendung von Prospektmaterial.

Name: .....

Wohnort: .....

Straße: .....

Bauknecht weiß, was Frauen wünschen



Gasse in einem bulgarischen Dorf

Foto: Franz Lazi, Stuttgart

Herbstliche Freuden

HENRY GROCHOLL

Nebel legt sich wie ein Tuch
über Dörfer — über Städte.
Ich sitz' zu Haus' und les' ein Buch;
jetzt hab' ich Zeit für den Besuch
bei Kästner und bei Goethe.

Ich schau durchs Fenster dann und wann
— viel ist ja nicht zu sehen —,
es regnet, was es regnen kann:
Der Herbst steht draußen und gibt an!
Na schön — ich lass' ihn stehen . . .

Heinrich Kumpf
Bezirksleiter
der Bad. Landesbausparkasse
Mannheim
Geibelstraße 21 - Tel. 50416